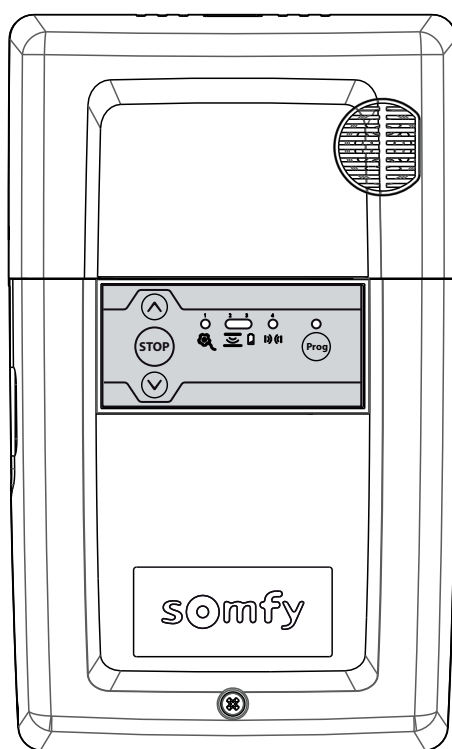




# ROLLIXO RTS

- EN** Installation manual
- PL** Instrukcja montażu
- ES** Manual de instalación
- EL** Εγχειρίδιο εγκατάστασης



# Translated version of the guide

## CONTENTS

|                                                                                                  |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 - Safety instructions</b>                                                                   | <b>1</b>  |
| 1.1 Introduction to symbols                                                                      | 1         |
| 1.2 Introduction                                                                                 | 1         |
| 1.3 Caution - Important safety instructions                                                      | 2         |
| 1.4 Preliminary checks                                                                           | 2         |
| 1.5 Electrical pre-equipment                                                                     | 2         |
| 1.6 Safety instructions relating to installation                                                 | 2         |
| 1.7 Regulations                                                                                  | 3         |
| 1.8 Assistance                                                                                   | 3         |
| 1.9 Risk prevention                                                                              | 3         |
| <b>2 - Description of the Rollixo receiver</b>                                                   | <b>4</b>  |
| 2.1 Area of application                                                                          | 4         |
| 2.2 Description of the receiver                                                                  | 4         |
| 2.3 Description of the external programming interface                                            | 4         |
| 2.4 Space requirements                                                                           | 4         |
| 2.5 Standard installation diagram                                                                | 4         |
| <b>3 - Installation</b>                                                                          | <b>5</b>  |
| 3.1 Mounting the Rollixo receiver                                                                | 5         |
| 3.2 Motor and fall protection wiring                                                             | 5         |
| 3.3 Connecting the receiver to the mains power supply                                            | 5         |
| 3.4 Checking the direction of rotation of the motor and adjustment of the motor end limits       | 6         |
| <b>4 - Installing an optical radio safety edge or resistive safety edge with XSE transmitter</b> | <b>6</b>  |
| 4.1 Installing the optical radio or resistive safety edge and its XSE transmitter                | 6         |
| 4.2 Installing a base magnet on the door runner                                                  | 6         |
| 4.3 Programming the XSE transmitter                                                              | 7         |
| 4.4 Recognition of the lower magnet                                                              | 7         |
| <b>5 - Checking operation of the receiver</b>                                                    | <b>7</b>  |
| 5.1 Operation in sequential mode                                                                 | 7         |
| 5.2 Integrated lighting                                                                          | 7         |
| 5.3 Orange light                                                                                 | 7         |
| 5.4 Cells                                                                                        | 7         |
| 5.5 Safety edge                                                                                  | 7         |
| 5.6 Alarm (optional)                                                                             | 7         |
| <b>6 - User training</b>                                                                         | <b>8</b>  |
| <b>7 - Connecting additional devices</b>                                                         | <b>8</b>  |
| 7.1 General wiring diagram                                                                       | 8         |
| 7.2 Parameter setting for wiring options                                                         | 8         |
| 7.3 Description of the various additional devices                                                | 8         |
| <b>8 - Advanced parameter setting</b>                                                            | <b>10</b> |
| 8.1 Different operating modes                                                                    | 10        |
| 8.2 Programming operating modes                                                                  | 10        |
| 8.3 Holiday mode                                                                                 | 11        |
| <b>9 - Storing the remote controls</b>                                                           | <b>11</b> |
| 9.1 Memorising 2 or 4-button remote controls                                                     | 11        |
| 9.2 Memorising 3-button remote controls                                                          | 11        |
| 9.3 Memorising by copying a previously memorised remote control                                  | 11        |
| <b>10 - Memorising an XSE safety edge transmitter</b>                                            | <b>12</b> |
| <b>11 - Clearing the remote controls</b>                                                         | <b>12</b> |
| 11.1 Clearing a remote control                                                                   | 12        |
| 11.2 Clearing all remote controls                                                                | 12        |
| <b>12 - Deleting a safety edge transmitter</b>                                                   | <b>12</b> |
| <b>13 - Locking/unlocking the programming buttons</b>                                            | <b>12</b> |
| <b>14 - Diagnostics</b>                                                                          | <b>12</b> |
| 14.1 Receiver                                                                                    | 12        |
| 14.2 XSE transmitter                                                                             | 14        |
| <b>15 - Technical data</b>                                                                       | <b>14</b> |

## 1 - SAFETY INSTRUCTIONS

### 1.1 Introduction to symbols



This symbol indicates a danger, the different degrees of which are described below.



#### DANGER

Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury



#### WARNING

Indicates a danger which may result in death or serious injury



#### PRECAUTION

Indicates a danger which may result in minor or moderate injury

#### ATTENTION

Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product

### 1.2 Introduction

#### > Important information

This product is a receiver for vertically opening roller garage doors for residential use. To ensure compliance with the standard EN 60335-2-95, this product must be installed with a Somfy RDO CSI motor and a Somfy safety edge solution. The assembly is together designated as a "drive". This drive is exclusively intended to equip a garage door designed for residential use.

The main purpose of these instructions is to satisfy the requirements of the aforementioned standard and to ensure the safety of equipment and persons.



#### WARNING

Any use of this product outside the field of application described in this manual is prohibited (see "Field of application" paragraph in the installation manual).

The use of any accessory or any component not recommended by Somfy is prohibited, on safety grounds. Somfy cannot be held liable for any damage resulting from failure to follow the instructions in this manual.

In case of any doubts when installing the drive, or to obtain additional information, consult the website [www.somfy.com](http://www.somfy.com). The instructions may be modified if and when there is a change to the standards or to the drive.

## 1.3 Caution - Important safety instructions



### DANGER

The drive must be installed and adjusted by a professional motorisation and home automation installer, in compliance with the regulations of the country in which it is to be used. Failure to follow these instructions may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.



### WARNING

#### Caution - Important safety instructions

For reasons of personal safety, it is important to follow all the instructions, as incorrect installation can lead to serious injury. Retain these instructions.

The installer must train all users to ensure the drive is used in complete safety, in accordance with the user manual.

The user manual and installation manual must be given to the end user. The installer must explain clearly to the end user that installation, adjustment and maintenance of the drive must be performed by a professional drive and home automation installer.

## 1.4 Preliminary checks

### > Installation environment

#### ATTENTION

Do not spray water onto the drive.

Do not install the drive in an explosive environment.

Check that the temperature range marked on the drive is suited to the installation location.

### > Condition of the door to be motorised

See the safety instructions for the RDO CSI motor.

## 1.5 Electrical pre-equipment



### DANGER

The installation of the power supply must comply with the standards in force in the country in which the drive is installed, and must be carried out by qualified personnel.

The electric line must be exclusively reserved for the drive and equipped with protection, comprising:

- a 10 A fuse or breaker,
- a differential type device (30 mA).

An all-pole power supply cut-off device must be provided.

It is recommended that you fit a lightning conductor (maximum residual voltage 2 kV).

### > Cable feed

Underground cables must be equipped with a protective sheath with a sufficient diameter to contain the motor cable and the accessories cables.

For overground cables, use a cable grommet that will withstand the weight of vehicles (ref. 2400484).

## 1.6 Safety instructions relating to installation



### DANGER

Do not connect the drive to a power source before installation is complete.



### WARNING

Ensure that any danger zones (crushing, cutting, trapping) between the driven part and the surrounding fixed elements caused by the opening movement of the driven part are avoided or indicated on the installation (see *the section on risk prevention*).



### WARNING

Modifying one of the elements provided in this kit or using an additional element not recommended in this manual is strictly prohibited.

Monitor the door as it moves and keep people away from it until installation is complete.

Do not use adhesive to secure the drive.

#### ATTENTION

Install any fixed control device at a height of less than 1.5 m and within sight of the door, but away from moving parts.

After installation, ensure that:

- the mechanism is correctly adjusted
- the drive changes direction when the door encounters an object 50 mm high on the ground.



### WARNING

CAUTION: Automatic door – The door may operate unexpectedly. Do not leave anything in the door's path.

### > Safety devices



### DANGER

A fall protection device suited to the weight of the door must be installed to prevent the risk of the door falling.



### WARNING

For operation in automatic mode or remote control, photoelectric cells must be installed.

The automatic drive operates in at least one direction with no intentional activation by the user.



### WARNING

For operation by pressing and holding down the button following a fault with the safety device, the door must be operated within sight of the door.

For operation in automatic mode, or if the garage door faces a public road, an orange light type signalling device may be required to comply with the regulations in the country in which the drive is installed.

#### > Clothing precautions

Take off any jewellery (bracelet, chain, etc.) during installation.

For manoeuvring, drilling and welding operations, wear appropriate protection ( special glasses, gloves, ear protection, etc.).

### 1.7 Regulations

Somfy declares that the product described in these instructions, when used in accordance with the instructions, complies with the essential requirements of the applicable European Directives, and in particular Machinery Directive 2006/42/EC and Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC declaration of conformity is available on the following website: [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Philippe Geoffroy, Head of Regulations, Cluses.

**UK** Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK hereby  
**CA** declares that the drive covered by these instructions when marked for input voltage 230V~50Hz and used as intended according to these instructions, is in compliance with UK legislation of Machinery safety regulations S.I.2008 N°1597 and the Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at [www.somfy.co.uk](http://www.somfy.co.uk). Steven MONTGOMERY, Managing Director Somfy Ltd UK & Ireland, Yeadon, 03/2021.

### 1.8 Assistance

You may encounter difficulties or have questions when installing your drive.

Do not hesitate to contact us; our specialists are on hand to answer all your questions.

Internet: [www.somfy.com](http://www.somfy.com)

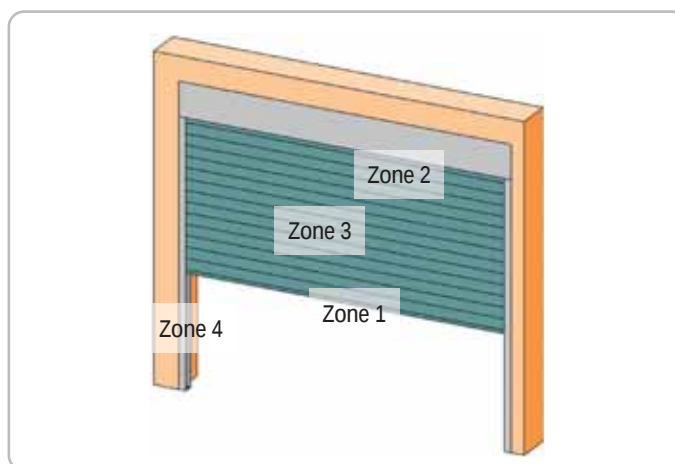
### 1.9 Risk prevention



#### WARNING

Risk prevention - roller garage door drive for residential use

> Risk zones: measures to be taken to eliminate risks.



| RISK                                                                                                   | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ZONE 1</b><br>Risk of crushing between the ground and the lower edge of the door during closing     | Obstacle detection by the safety edge solution Obstacle detection must be confirmed as compliant with Appendix A of standard EN 12 453<br>For operation with automatic closing, install photoelectric cells (see installation manual) |
| <b>ZONE 2*</b><br>Risk of crushing between the casing and door                                         | Eliminate any gap $\geq 8$ mm or $\leq 25$ mm between the casing and door                                                                                                                                                             |
| <b>ZONE 3*</b><br>Risk of cutting or trapping between the door slats in gaps of between 8 mm and 25 mm | Eliminate all sticking points and all sharp edges from the surface of the door<br>Eliminate any gap $\geq 8$ mm or $\leq 25$ mm                                                                                                       |
| <b>ZONE 4*</b><br>Risk of crushing between the runners and door                                        | Eliminate any sharp edges from the runners<br>Eliminate any gap $\geq 8$ mm between the runners and the door                                                                                                                          |

\* For zones 2, 3 and 4, no protection is required if the door has continuous control or if the danger zone is more than 2.5 m above ground or any other permanent access level.

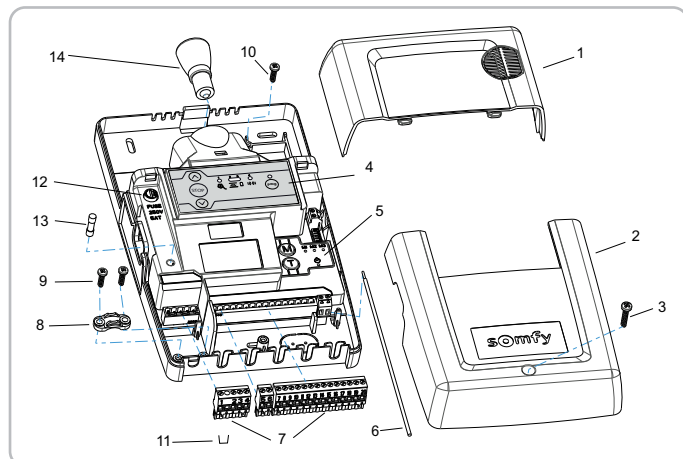
## 2 - DESCRIPTION OF THE ROLLIXO RECEIVER

### 2.1 Area of application

The ROLLIXO receiver, linked to a Somfy RDO CSI motor and a Somfy safety edge solution, is designed to drive a vertically opening roller garage door for residential use with the following external dimensions:

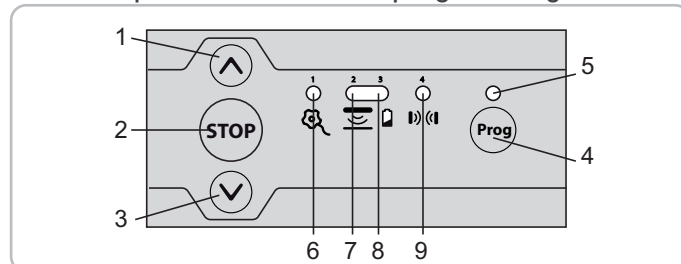
- Height = 4 m maximum
- Width = 6 m maximum

### 2.2 Description of the receiver



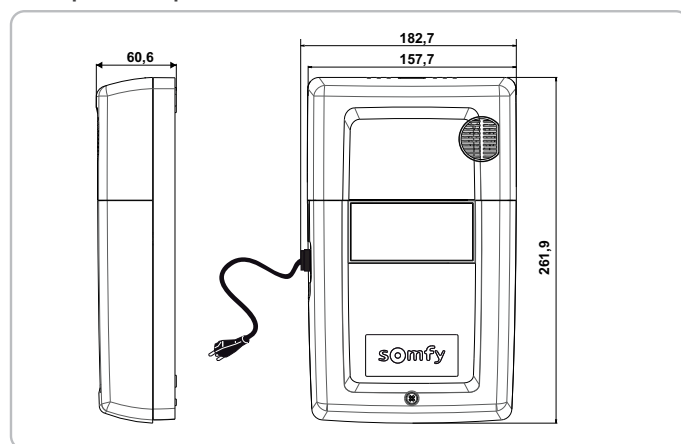
| No. | Description                                   |
|-----|-----------------------------------------------|
| 1   | Integrated lighting bulb                      |
| 2   | Receiver cover                                |
| 3   | Receiver cover bolt                           |
| 4   | External programming interface                |
| 5   | Internal programming interface                |
| 6   | 433.42 MHz aerial                             |
| 7   | Plug-in terminals                             |
| 8   | Cable clamp                                   |
| 9   | Cable clamp bolt                              |
| 10  | Alarm bolt                                    |
| 11  | Fall protection shunt                         |
| 12  | Safety fuse for motor and integrated lighting |
| 13  | Spare fuse                                    |
| 14  | E14 - 3W max - 230V LED bulb                  |

### 2.3 Description of the external programming interface

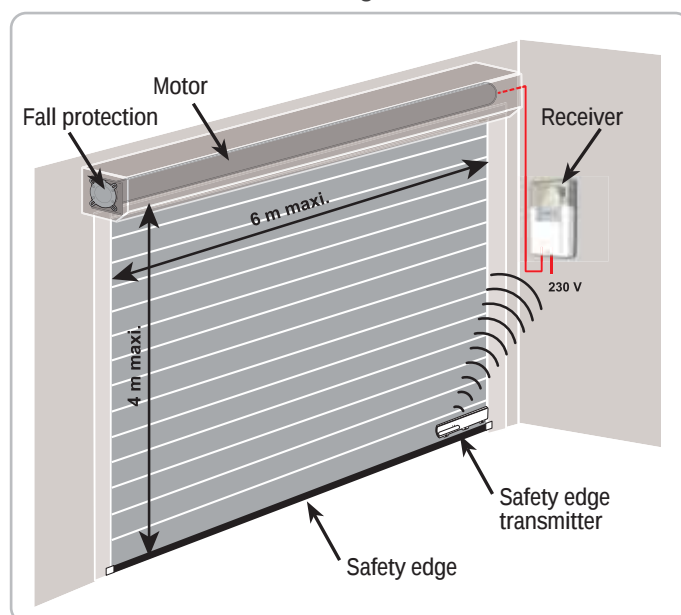


| No. | Description                             | Function                                                                     |
|-----|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Up button                               | Opening the door                                                             |
| 2   | STOP Button                             | Stopping the door                                                            |
| 3   | Down button                             | Closing the door                                                             |
| 4   | Prog Button                             | Programming radio transmitters                                               |
| 5   | Prog Indicator light                    | Information on radio reception and programming radio transmitters            |
| 6   | Motor and fall protection warning light | Information on the status of the motor and fall protection                   |
| 7   | Safety edge indicator light             | Information on the status of the safety edge and the safety edge transmitter |
| 8   | Battery indicator light                 | Information on the status of the battery and the safety edge transmitter     |
| 9   | Cell indicator light                    | Information on the status of the cells                                       |

### 2.4 Space requirements



### 2.5 Standard installation diagram



## 3 - INSTALLATION

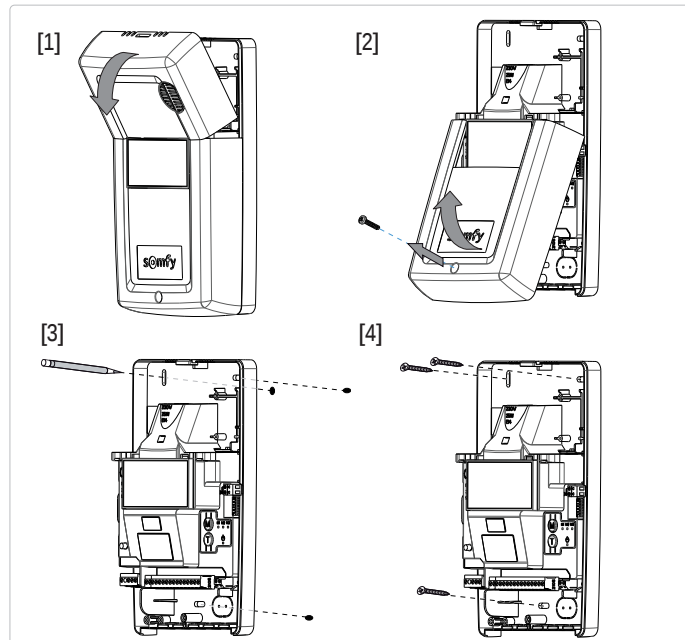
### 3.1 Mounting the Rollixo receiver



Ensure a suitable distance from the wall socket (2 m power supply cable supplied).

It is advisable to install the receiver on the same side of the door as the safety edge transmitter.

- [1]. Remove the integrated light bulb.
- [2]. Unscrew and remove the receiver cover.
- [3]. Mark the drill holes.
- [4]. Mount the receiver onto the wall.



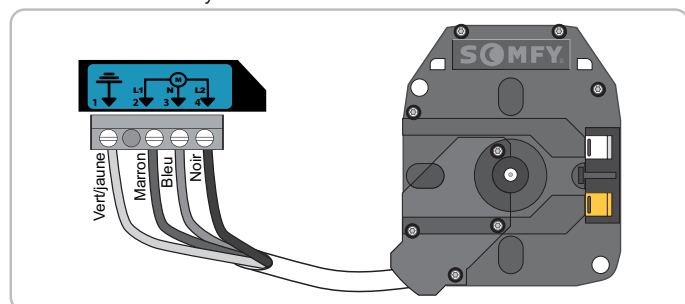
### 3.2 Motor and fall protection wiring



The receiver must not be connected to the mains power supply during connection to the motor.

#### > Motor wiring

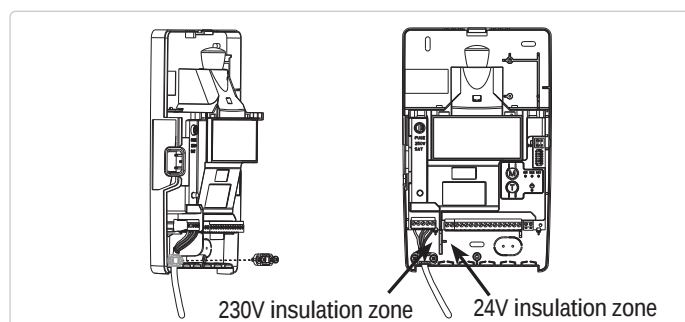
- [1]. Connect the motor to the receiver.  
Note: the motor's direction of rotation shall then be checked and reversed if necessary.



- [2]. Lock the motor cable with the cable clamp provided.



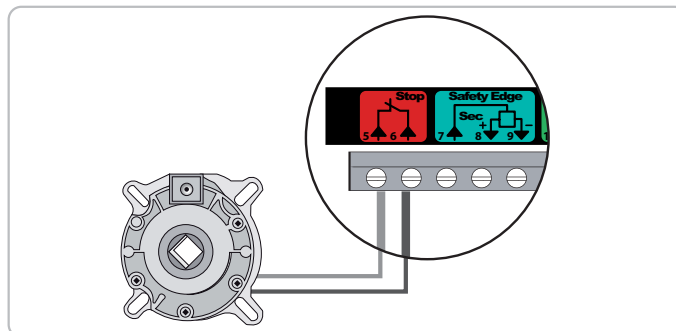
The motor cable must be placed in the receiver's 230 V insulation area.



#### > Fall protection wiring



The fall protection device must be wired.



### 3.3 Connecting the receiver to the mains power supply

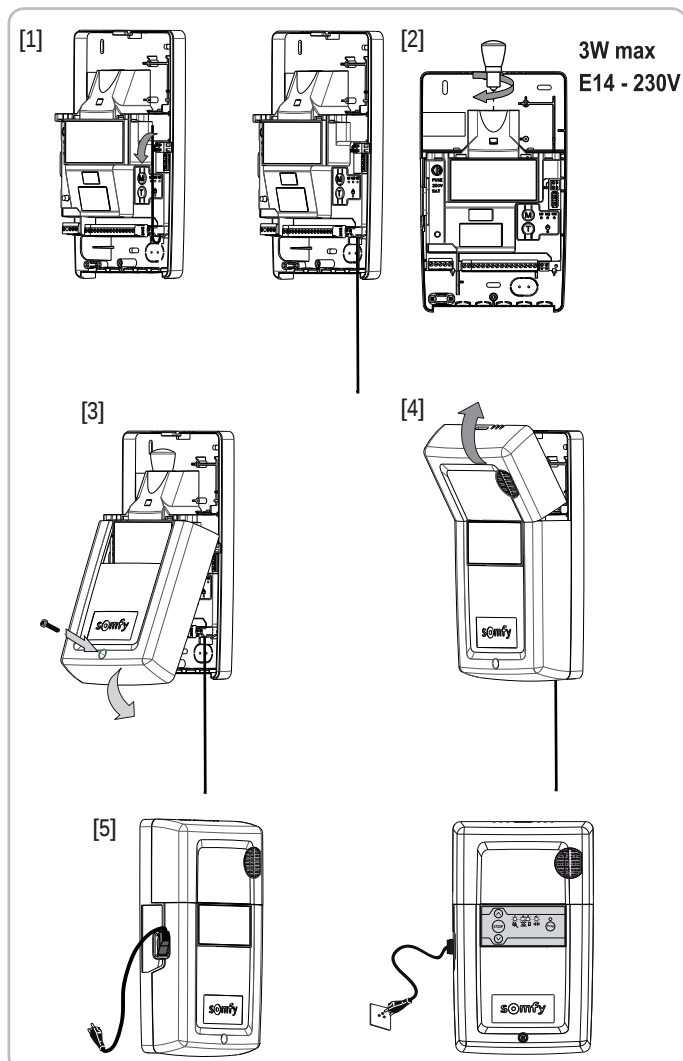
- [1]. Fully unfold the receiver aerial so that it is pointing downwards.
- [2]. Screw the bulb supplied into the receiver.



#### WARNING

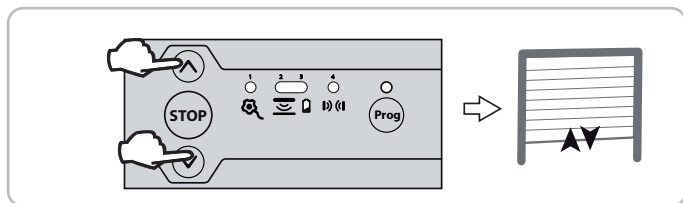
An LED bulb of the same type as that supplied (E14 - 3W max - 230V) must be used. Using another type of bulb may cause high dangerous overheating.

- [3]. Replace and screw in the receiver cover.
- [4]. Refit the integrated lighting bulb.
- [5]. Connect the receiver to the mains power supply.  
All the indicator lights come on and then go out.  
If indicator light 1  comes on permanently, fall protection is not connected or incorrectly connected to the receiver.  
If indicator light 2  comes on permanently, the safety edge has not been detected by the receiver (radio safety edge transmitter not yet memorised or the wired safety edge is still not connected).

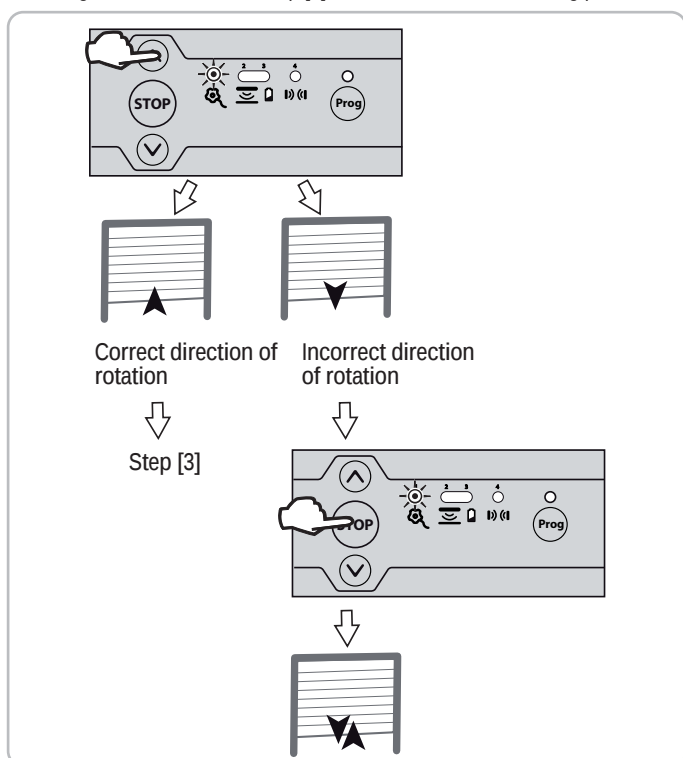


### 3.4 Checking the direction of rotation of the motor and adjustment of the motor end limits

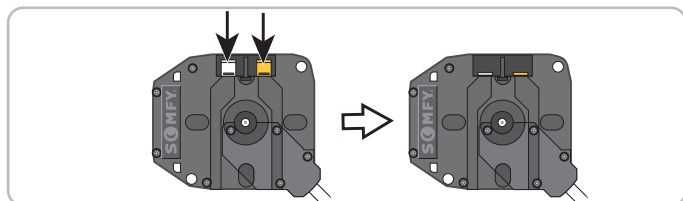
- [1]. Press simultaneously on the ⓧ and Ⓜ buttons until the motor's up and down movement occurs to enter motor adjustment mode. Indicator light 1 ⓧ flashes slowly.



- [2]. Press button ⓧ or Ⓜ to check the motor's direction of rotation.
- If the motor's direction of rotation is correct, move on to step [3] of the motor end limit setting procedure.
  - If the direction of rotation is incorrect, press button ⓧ until the motor's up and down movement occurs, check the motor's direction of rotation again and move on to step [3] of the motor end limit setting procedure.

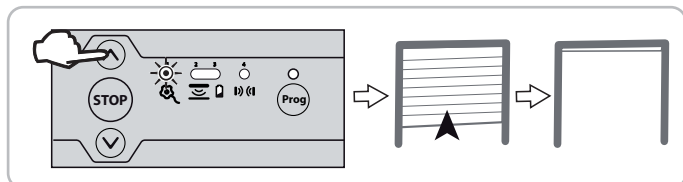


- [3]. If the motor end limits are already set, move on to step [8] to exit motor adjustment mode. If the motor end limits are not set, check that the motor is released: the two push-buttons should be pressed.

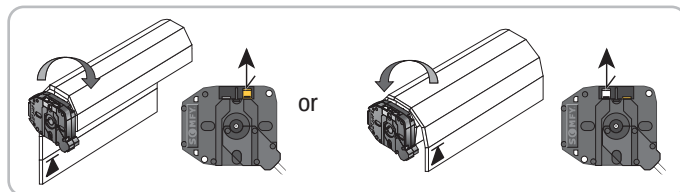


Note: The motor end limits can also be set with a setting cable (ref. 9015971). In this case, set the motor end limits with the cable then move on to step [8] to exit motor adjustment mode.

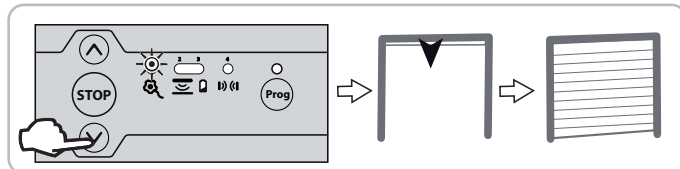
- [4]. Press button ⓧ to position the garage door in the upper position. Adjust the top position using buttons ⓧ and Ⓜ.



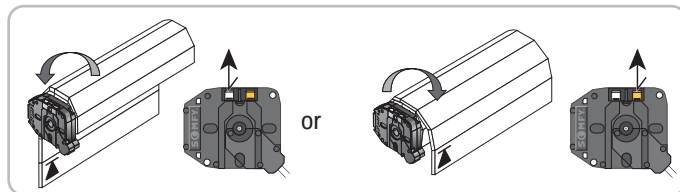
- [5]. Press the motor's upper end limit push-button.



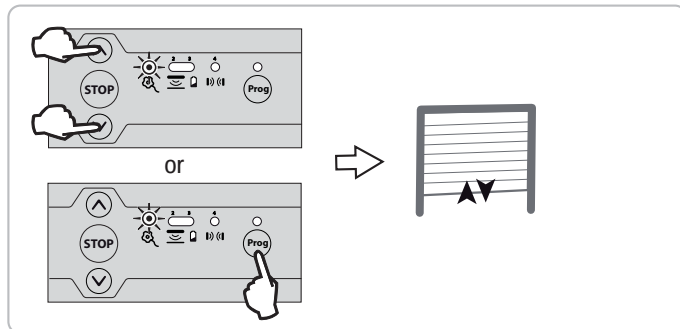
- [6]. Press button Ⓜ to position the garage door in the low position. Adjust the bottom position using buttons ⓧ and Ⓜ.



- [7]. Press the motor's low end limit push-button.



- [8]. Press simultaneously on the ⓧ and Ⓜ buttons or press the ⓧ button until the motor's up and down movement occurs to exit motor adjustment mode. Indicator light 1 ⓧ goes out.



## 4 - INSTALLING AN OPTICAL RADIO SAFETY EDGE OR RESISTIVE SAFETY EDGE WITH XSE TRANSMITTER

### 4.1 Installing the optical radio or resistive safety edge and its XSE transmitter

Follow the instructions provided with the XSE transmitter and the optical or resistive safety edge installation kit.

- ⚠ If two doors are installed side by side, you are advised to install at least one of the doors with a wired safety edge. Two XSE transmitters located too close to one another can interfere with one another and prevent correct closing of the doors when operated simultaneously.

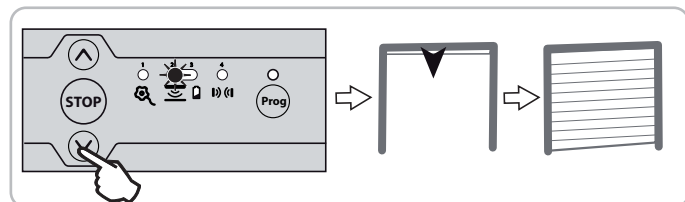
### 4.2 Installing a base magnet on the door runner

**A base magnet must be fitted for a resistive safety edge.**

This is **strongly recommended** for an optical safety edge. The presence of a bottom magnet makes it possible to:

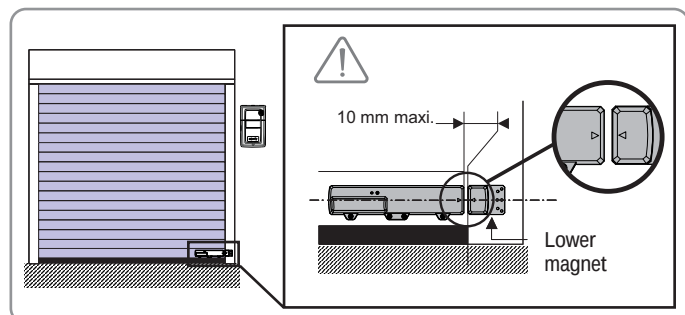
- extend the battery life
- eliminate the risk of ground detection, to secure the closing of the door
- automatically activate the maximum level of sensitivity of the movement sensor
- increase the sensor operating time by 25 to 35 seconds when the base magnet is detected.

- Press button  to position the garage door in the low position.



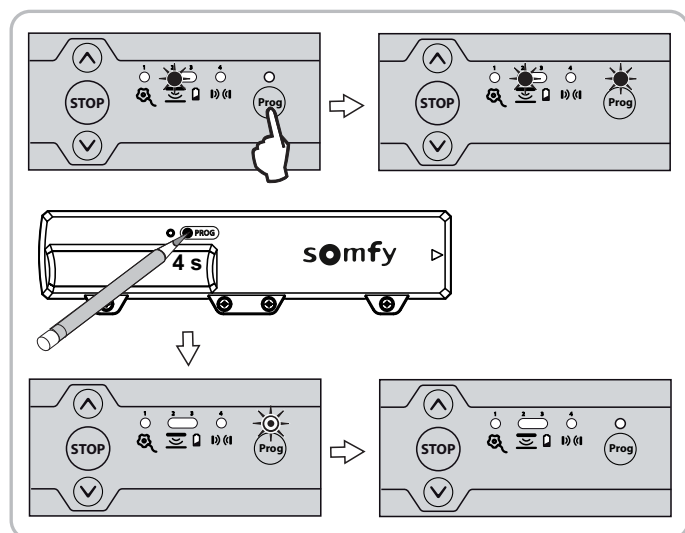
- Attach the magnet to the edge of the runner, positioning it in line with the transmitter.

 This operation is important. Ensure the dimensions are observed.



### 4.3 Programming the XSE transmitter

- Press the **Prog** button on the receiver until the indicator light comes on permanently.
- Using the tip of a pen, press the transmitter **PROG** push-button for 4 seconds. Indicator light 2  on the receiver goes out and the receiver Prog indicator light will flash and then go out (this may take a few seconds while the transmitter and receiver communicate with each other). The transmitter is memorised in the receiver.



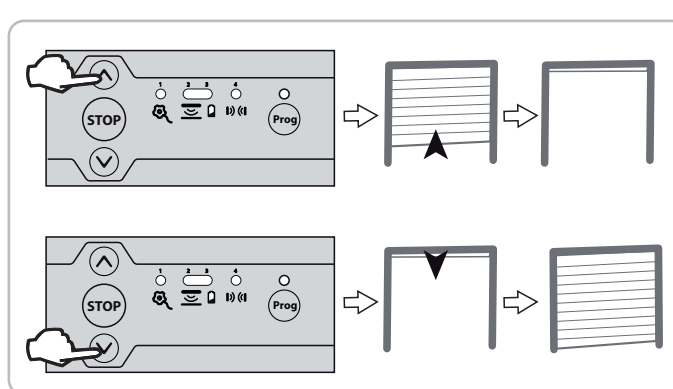
### 4.4 Recognition of the lower magnet

*It is essential that the following procedure is observed to ensure completely safe operation of the door.*

*The door must be in the intermediate position before the lower magnet recognition procedure can be started.  
Do not press the safety edge during the lower magnet recognition procedure.*



Run a complete cycle (opening then closing) using buttons  and .

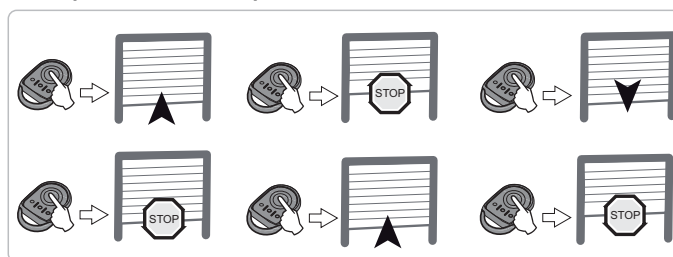


### WARNING

At the end of installation, it must be checked that the limitation of forces complies with appendix A of the standard EN 12 453.

## 5 - CHECKING OPERATION OF THE RECEIVER

### 5.1 Operation in sequential mode



### 5.2 Integrated lighting

The lamp comes on each time a command is sent to the receiver. It goes out 2 minutes after the door stops.

### 5.3 Orange light

The orange light flashes every time the receiver is controlled, with or without a 2-second warning, depending on the configured parameter setting. It stops flashing when the door stops.

### 5.4 Cells

If the cells are blocked when the door is closed, it stops, then re-opens fully. If the cells are blocked when the door is opened, the door continues its movement.

### 5.5 Safety edge

If the safety edge is activated when the door is closing, it stops then re-opens partially. If the safety edge is activated while the door is opening, it continues its movement.

### 5.6 Alarm (optional)

The alarm is triggered for 2 minutes if the door is fully closed and raised manually. No movement of the door is possible when the alarm is sounding. When the alarm sounds, press a button on a remote control memorised in the receiver to stop it.



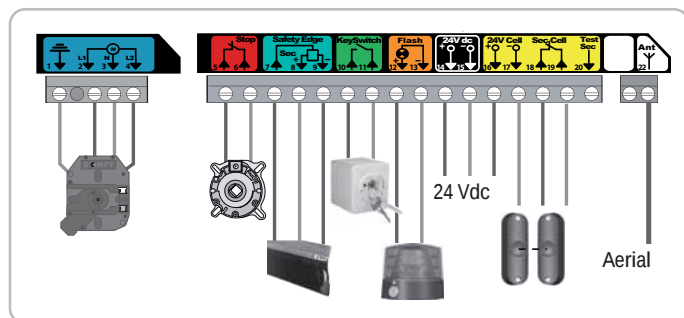
*The alarm can only be stopped with a memorised remote control.*

## 6 - USER TRAINING

Train all users in how to safely use this motorised door (standard use and locking principle) and on the mandatory periodic checks.

## 7 - CONNECTING ADDITIONAL DEVICES

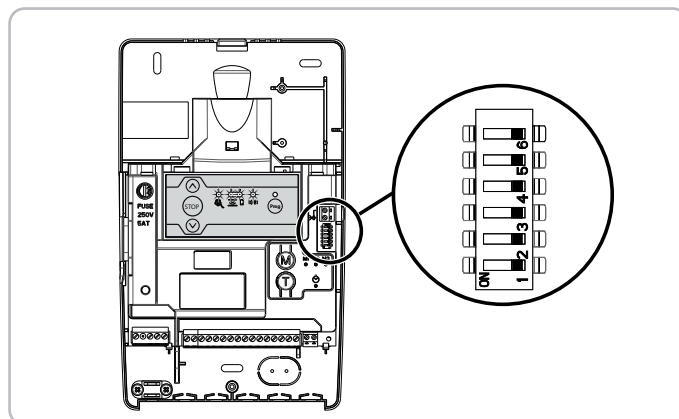
### 7.1 General wiring diagram



| Terminal | Type of terminal | Connection                      | Comments                                                      |
|----------|------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1        | Earth            | RDO CSI 50 or 60 motor          |                                                               |
| 2        | L1               |                                 |                                                               |
| 3        | Neutral          |                                 |                                                               |
| 4        | L2               |                                 |                                                               |
| 5        | Contact          | Fall protection - NC contact    |                                                               |
| 6        | Shared           |                                 |                                                               |
| 7        | Contact          | Safety edge safety input        | Wired 8k2 resistive safety edge (terminals 7 - 8)             |
| 8        | 12 Vdc           | 12 Vdc safety edge power supply | Wired optical safety edge (terminals 7 - 8 - 9)               |
| 9        | 0 Vdc            |                                 |                                                               |
| 10       | Contact          | NO contact                      | Sequential control                                            |
| 11       | Shared           |                                 |                                                               |
| 12       | 24 Vdc           | 24V - 3.5 W orange light output | Maximum 4 W bulb                                              |
| 13       | 0 Vdc            |                                 |                                                               |
| 14       | 24 Vdc           | TX cell 24 V power supply       | Transmitting photoelectric cell/Reflex photocell power supply |
| 15       | 0 Vdc            |                                 |                                                               |
| 16       | 24 Vdc           | RX cell 24 V power supply       | Receiving photoelectric cell power supply                     |
| 17       | 0 Vdc            |                                 |                                                               |
| 18       | Shared           |                                 |                                                               |
| 19       | Contact          | Cell safety input (NC)          |                                                               |
| 20       | Test output      | Cell safety test output         | Reflex photocell self-test                                    |
| 22       |                  | 433.42 MHz aerial               | Do not connect an offset aerial (incompatible)                |

### 7.2 Parameter setting for wiring options

| Dipswitch | Possible parameter setting                       | ON            | OFF          |
|-----------|--------------------------------------------------|---------------|--------------|
| 1         | Cell self-test                                   | Activated     | Deactivated  |
| 2         | Choice of cell type                              | Photoelectric | Electric eye |
| 3         | Orange light 2s warning                          | Activated     | Deactivated  |
| 4         | Choice of wired safety edge type                 | Resistive     | Optical      |
| 5         | Holiday mode parameter setting (see section 8.4) |               |              |
| 6         | Do not use                                       |               |              |



### 7.3 Description of the various additional devices

#### > Photoelectric cells



#### WARNING

*N.B.: In accordance with standard EN 12453 governing the safe use of motorised gates and doors, the use of the TAHOMA control box to automatically control a garage door or gate not visible to the user requires the installation of a photoelectric cell type safety device with autotest on the automatic control system.*

|                   | Receiver    |             | Comments                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------|-------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | Dipswitch 1 | Dipswitch 2 |                                                                                                                                                                                                                        |
| Without auto-test | OFF         | ON          | Requires checking for correct operation every 6 months.                                                                                                                                                                |
| With auto-test    | ON          | ON          | Enables an automatic test to be carried out to check the operation of the photoelectric cells each time the door moves.<br>If the operational test is negative, closure is in downgraded mode (press and hold down ☺). |



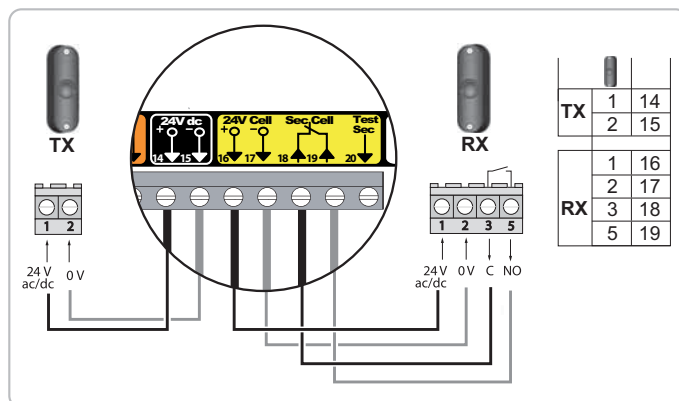
#### WARNING

*It is compulsory to install photoelectric cells if:*

- the automatic control device is being controlled remotely (user unable to see it),
- automatic closure is activated.



*If cells are removed, it is essential to create a bridge between terminals 18 and 19.*



## > Reflex photocell

### ! WARNING

N.B.: In accordance with standard EN 12453 governing the safe use of motorised gates and doors, the use of the TAHOMA control box to automatically control a garage door or gate not visible to the user requires the installation of a photoelectric cell type safety device with autotest on the automatic control system.

|                   | Receiver    |             | Comments                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------|-------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | Dipswitch 1 | Dipswitch 2 |                                                                                                                                                                                                                        |
| Without auto-test | OFF         | OFF         | Requires checking for correct operation every 6 months.                                                                                                                                                                |
| With auto-test    | ON          | OFF         | Enables an automatic test to be carried out to check the operation of the photoelectric cells each time the door moves.<br>If the operational test is negative, closure is in downgraded mode (press and hold down Ⓜ). |

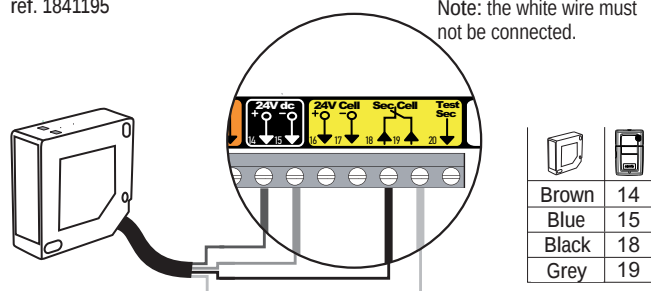
### ! WARNING

It is compulsory to install photoelectric cells if:  
- the automatic control device is being controlled remotely (user unable to see it),  
- automatic closure is activated.

! If cells are removed, it is essential to create a bridge between terminals 18 and 19.

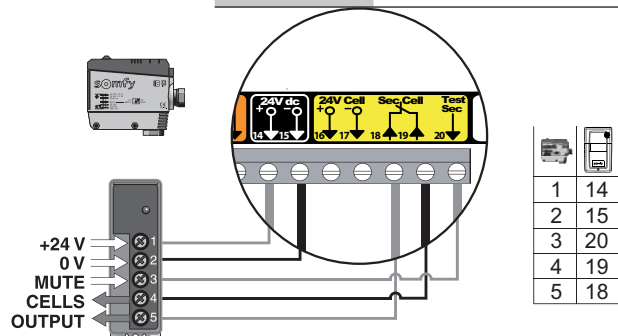
ref. 1841195

Note: the white wire must not be connected.



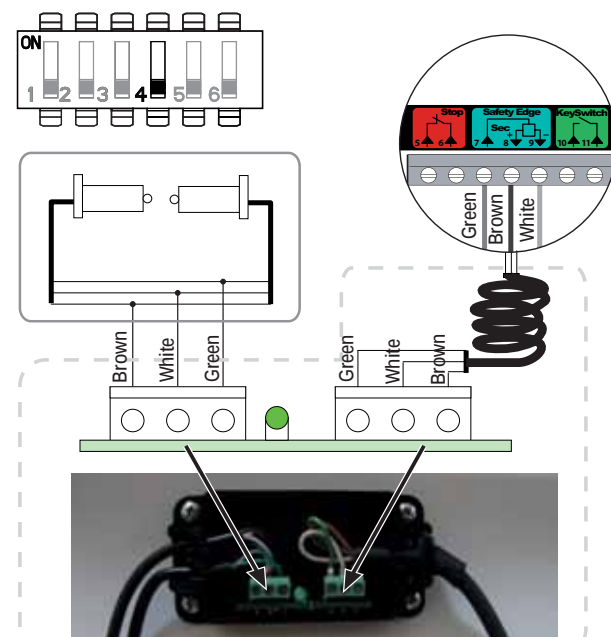
Ref. 9013647

|                   | Cell        |             |
|-------------------|-------------|-------------|
|                   | Dipswitch 1 | Dipswitch 2 |
| Without auto-test | ON          | ON          |
| With auto-test    | ON          | ON          |



## > Optical wired safety edge - Dipswitch 4 receiver set at OFF

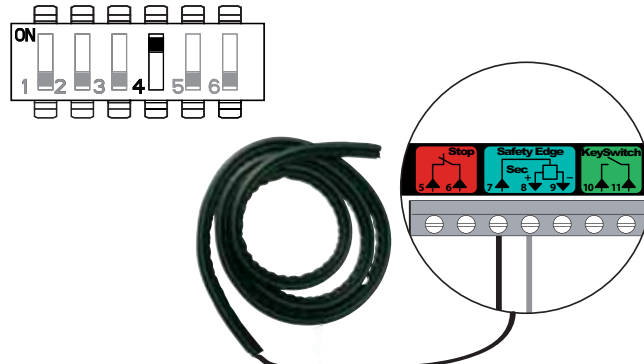
Dipswitch 4 receiver position



! If a wired safety edge replaces a radio safety edge, the radio safety edge transmitter must be cleared (see section 12) to ensure the wired safety edge is taken into account.

## > Wired 8k2 resistive safety edge - Dipswitch 8k2 4 receiver set to ON

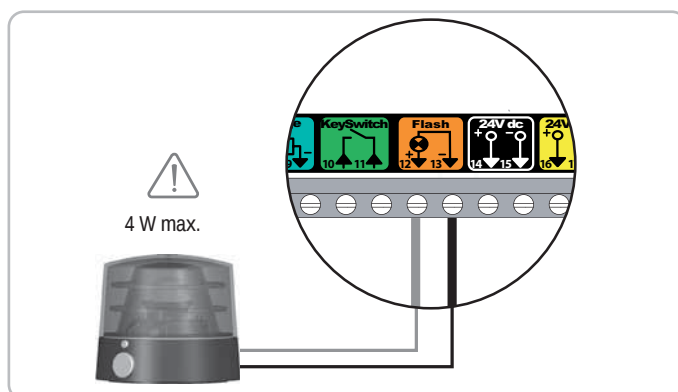
Dipswitch 4 receiver position



! If a wired safety edge replaces a radio safety edge, the radio safety edge transmitter must be cleared (see section 12) to ensure the wired safety edge is taken into account.

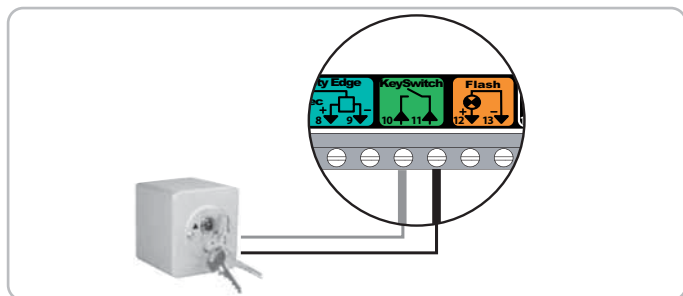
## > Orange LED light (ref. 9017842)

Dipswitch 3 receiver set to ON → 2-second warning activated  
Dipswitch 3 receiver set to OFF → No warning



## > Key lock

Successive presses cause the motor to move (initial position: door closed) as per the following cycle: open, stop, close, stop, open, etc.



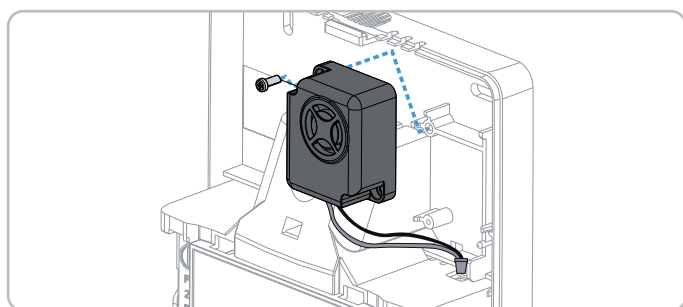
## > Alarm



*It is essential to have programmed at least one remote control. The alarm can only be stopped with a memorised remote control.*

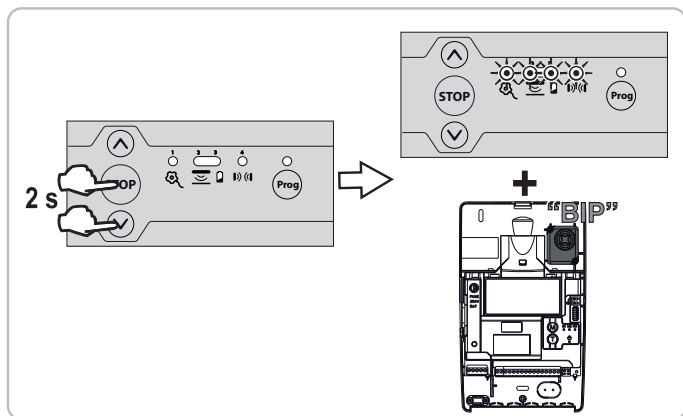
### • Installing and connecting the alarm

Mount the alarm to the receiver with the bolt provided.  
Connect the alarm connector.



### • Activating/Deactivating the alarm

To activate/deactivate the alarm, simultaneously press the and buttons on the receiver until the 4 indicator lights flash rapidly.  
The alarm emits a beep if it has been activated.

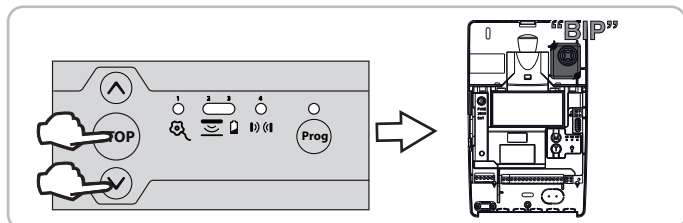


### • Alarm operation

The alarm is triggered for 2 minutes if the door is raised manually.  
No movement of the door is possible when the alarm is sounding.  
When the alarm sounds, press a button on a remote control memorised in the receiver to stop it. The alarm can only be stopped with a memorised remote control.

### • Alarm operation test

Briefly press buttons and on the receiver simultaneously.  
The alarm triggers briefly to indicate that it is activated.



### • Anti-intrusion function test

- [1]. Press button to position the garage door in the low position.
- [2]. Wait until the transmitter switches to sleep mode (instant if base magnet installed).
- [3]. Manually raise the door by pressing on the rubber.  
The alarm is triggered.
- [4]. Press a button on a remote control memorised in the receiver to stop the alarm.

### • Optional: lower magnet

A base magnet can be fitted if the alarm is triggered unexpectedly (see section 4.2).

## 8 - ADVANCED PARAMETER SETTING

### 8.1 Different operating modes

#### > 2 operating modes are available:

|                           |                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sequential (default mode) | Each press on the remote control causes the motor to move (initial position: door closed) as per the following cycle: open, stop, close, stop, open, etc.                                                                                |
| Semi-automatic            | In semi-automatic mode: <ul style="list-style-type: none"> <li>- pressing a button on the remote control during opening has no effect,</li> <li>- pressing a button on the remote control during closing causes it to reopen.</li> </ul> |

#### > 2 automatic closure options are available for the door:

|               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Closure delay | time | With automatic closure time delay: <ul style="list-style-type: none"> <li>- If the door is closed automatically after the programmed time delay has elapsed (20 s, by default),</li> <li>- pressing a button on the remote control interrupts the movement taking place and the closure time delay (the door remains open).</li> </ul>                                                                                    |
| Cell locking  |      | After the door is opened, movement in front of the cells (safe closure) will close the door after a short timed delay (fixed at 5 seconds).<br>If there is no movement in front of the cells, the door will close automatically after the programmed closure time delay (20 s, by default).<br>If there is an obstacle in the cells' detection zone, the door will not close. It will close once the obstacle is removed. |

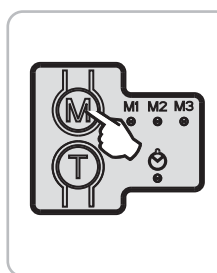
Note: by default, no automatic closure option for the door is activated.



*The installation of photoelectric cells is mandatory in the event that an automatic closure option is activated.*

### 8.2 Programming operating modes

#### > Changing the operating mode

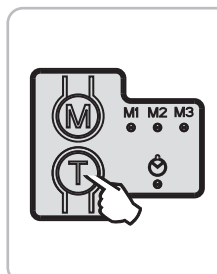


Briefly press the M button to switch from sequential mode to semi-automatic mode.

| Indicator lights |    |    | Mode activated |
|------------------|----|----|----------------|
| M1               | M2 | M3 |                |
|                  |    |    | Sequential     |
|                  |    |    | Semi-automatic |

### Automatic closing mode

#### > Activating/deactivating automatic closing



Short press on the T button to activate automatic closure.

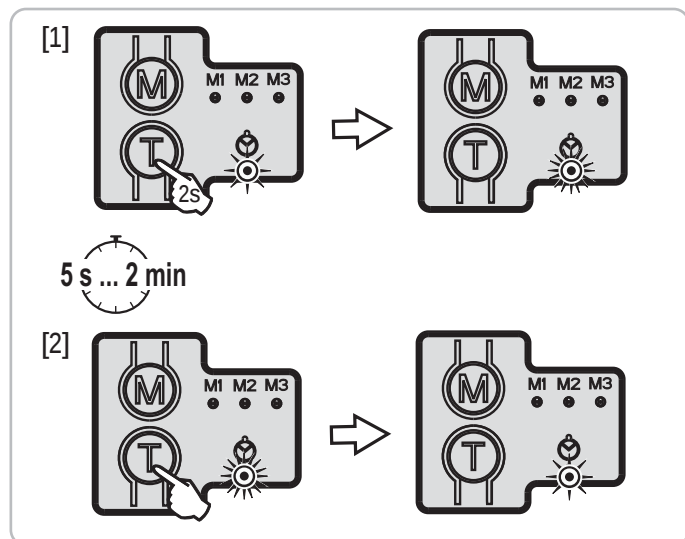
| Indicator light | Automatic closure option activated |
|-----------------|------------------------------------|
|                 | Closure time delay                 |
|                 | Cell locking                       |
|                 | No option active                   |

### > Modification of the automatic closure time delay

The automatic closure time delay can be adjusted from 5 seconds to 2 minutes (20 seconds by default)

To modify the automatic closure time delay, one or other of the automatic closure options must be activated.

- [1]. Run the timer by pressing and holding down the T button for 2 seconds. Indicator light  flashes rapidly.
- [2]. Stop the timer by briefly pressing the T button when the desired time delay is obtained. Indicator light  flashes slowly or comes on permanently.

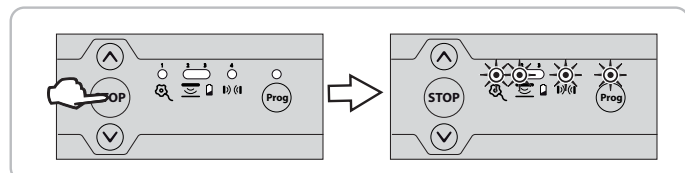


### 8.3 Holiday mode

#### > Activating/deactivating holiday mode

 The door must be closed to activate this mode.

To activate/deactivate holiday mode, press button  until the 4 indicator lights flash rapidly for 2 seconds.



When holiday mode is active, each time a locked control (programming interface or remote control) is pressed, indicator lights 1, 2, 4 and Prog start flashing for 2 seconds.

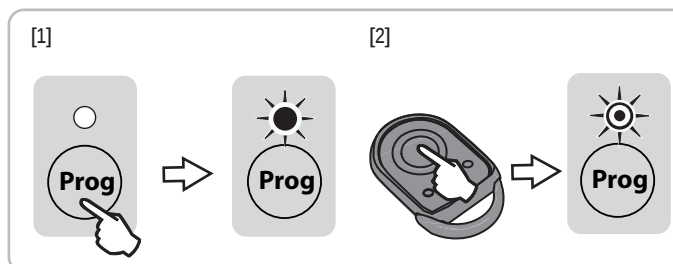
#### > Holiday mode parameter setting

|              | ON | OFF            | Comments                                                            |
|--------------|----|----------------|---------------------------------------------------------------------|
| Dipswitch 5  |    | X (by default) | Programming Interface locked (remote controls and keyswitch active) |
| Holiday mode | X  |                | Remote controls locked (programming interface and keyswitch active) |

## 9 - STORING THE REMOTE CONTROLS

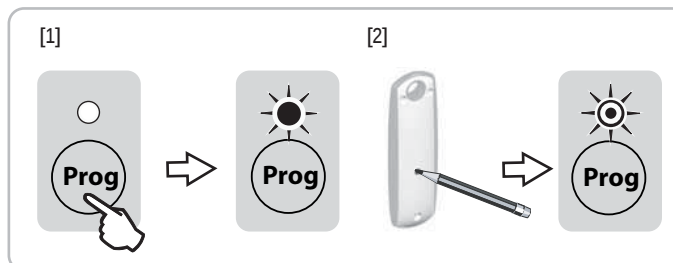
### 9.1 Memorising 2 or 4-button remote controls

- [1]. Press the  button on the receiver until the indicator light comes on permanently.
- [2]. Press a button on the remote control to be memorised within a maximum time delay of 2 minutes. The indicator light above button  on the receiver flashes; the remote control is memorised in the receiver.



### 9.2 Memorising 3-button remote controls

- [1]. Press the  button on the receiver until the indicator light comes on permanently.
- [2]. Press the PROG button on the back of the remote control to be memorised within a maximum of 2 minutes. The indicator light above button  on the receiver flashes; the remote control is memorised in the receiver.



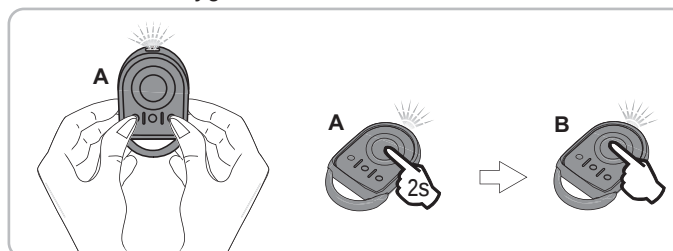
### 9.3 Memorising by copying a previously memorised remote control

 This operation must be carried out close to the receiver.

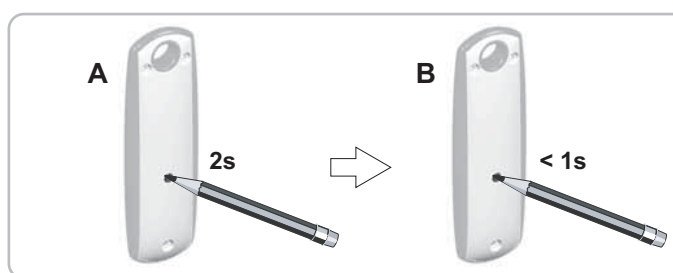
A = "source" remote control already stored

B = "target" remote control to be stored

#### > With an RTS Keygo



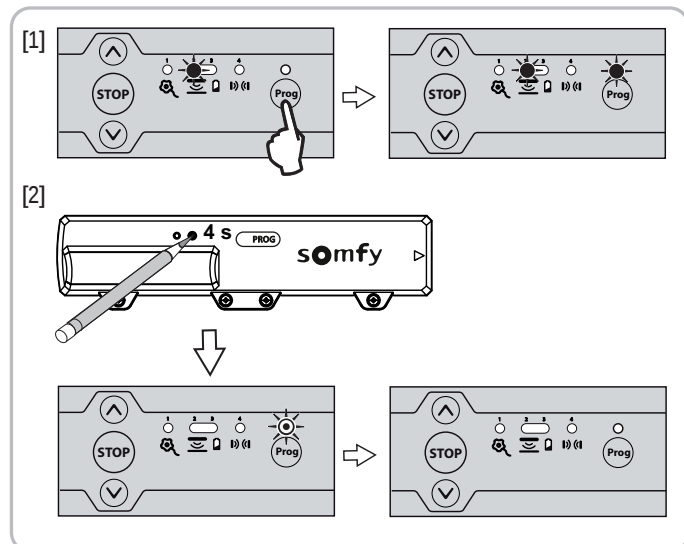
#### > With a 3-button remote control



## 10 - MEMORISING AN XSE SAFETY EDGE TRANSMITTER

Memorising a new radio safety edge transmitter overwrites the previous transmitter.

- [1]. Press button  on the receiver until the indicator light comes on permanently.
- [2]. Using the tip of a pen, press the transmitter PROG push-button for 4 seconds.  
Indicator light 2  on the receiver goes out and the receiver Prog indicator light will flash and then go out (this may take a few seconds while the transmitter and receiver communicate with each other).  
The transmitter is memorised in the receiver.



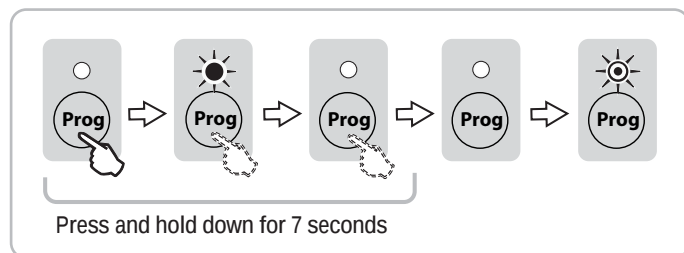
## 11 - CLEARING THE REMOTE CONTROLS

### 11.1 Clearing a remote control

Executing "Remote control memorisation" procedures on an already memorised remote control clears it.

### 11.2 Clearing all remote controls

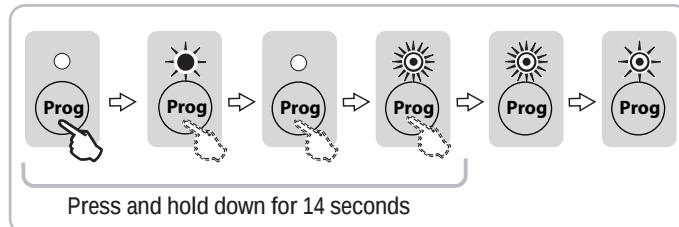
- [1]. Press button  on the receiver (for approximately 7 seconds) until the indicator light above it goes out.
- [2]. Release button  on the receiver when the indicator light goes out; the indicator light flashes slowly.  
All memorised remote controls will be cleared.



## 12 - DELETING A SAFETY EDGE TRANSMITTER

**Note:** This operation must be carried out when a radio safety edge is replaced with a wired safety edge.

- [1]. Press button  on the receiver (for approximately 14 s) until the indicator light above it goes out.
- [2]. Release button  on the receiver during rapid flashing of the indicator light; the indicator light flashes slowly.  
The safety edge transmitter is cleared.



## 13 - LOCKING/UNLOCKING THE PROGRAMMING BUTTONS



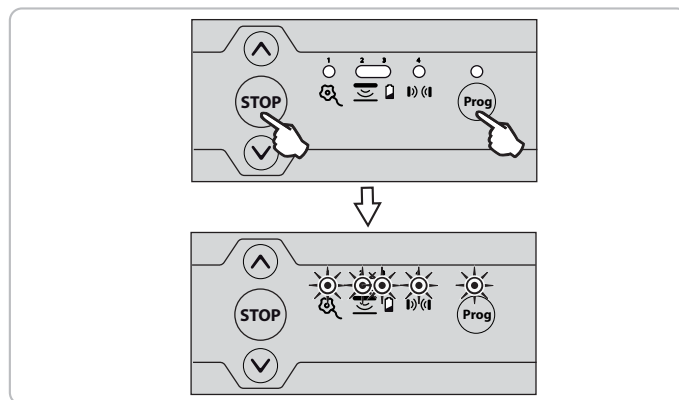
### WARNING

*The programming buttons must be locked to ensure user safety. Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.*

When the programming buttons are locked, the following functions cannot be accessed:

- entering programming mode by pressing button  on the receiver
- entering motor end limit setting mode by pressing buttons  and  on the receiver
- setting the operating modes.

To lock the programming buttons, press buttons  and  on the receiver until all the indicator lights flash.



To lock the programming buttons, repeat the locking procedure described above.

## 14 - DIAGNOSTICS

### 14.1 Receiver

| Indicator light status | Meaning                             |
|------------------------|-------------------------------------|
| ○ Off                  | Functional installation             |
| ☀ Slow flashing        | Waiting for an action/adjustment    |
| ☀ Rapid flashing       | Deactivation/activation in progress |
| ☀ Permanently lit      | Installation fault/failure          |

|                           |              | Indicator light status                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           |              | ☀ ☀ ☀ ☀ ☀ Prog                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Fall protection           |              | ☀ ○ ○ ○ ○ ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                           | Diagnostics  | Fall protection is not connected or there is no bridge on the connector if fall protection is connected to the shared motor terminal<br>Fall protection triggered                                                                                                                                                                                                                                       |
|                           | Consequences | No movement possible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                           | Actions      | Check the fall protection wiring (see section 3.2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Motor                     |              | ☀ ○ ○ ○ ○ ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                           | Diagnostics  | Incorrectly wired motor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                           | Consequences | No movement possible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                           | Actions      | Check the motor wiring (see section 3.2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                           | Diagnostics  | Fall protection triggered (when fall protection is connected to the shared motor terminal)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                           | Consequences | No movement possible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                           | Actions      | Check the installation and replace the fall protection.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                           | Diagnostics  | Activated motor thermal protection                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                           | Consequences | No movement possible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                           | Actions      | Wait around 10 minutes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                           | Diagnostics  | Faulty motor or fuse blown                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                           | Consequences | No movement possible and integrated lighting off                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                           | Actions      | Check the condition of the fuse and replace it if necessary (spare fuse supplied, see section 2.2, point 13).<br>If the motor still does not work, replace it.                                                                                                                                                                                                                                          |
| Optical wired safety edge |              | ☀ ○ ○ ○ ○ ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                           | Diagnostics  | Optical wired safety edge failure                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                           | Consequences | Opening ok<br>Closing by pressing and holding down the button within sight of the door                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                           | Actions      | - Check the type of safety edge connected (optical wired safety edge, dipswitch no.4 set to OFF); if the connected wired safety edge is resistive, move dipswitch no.4 to ON.<br>- Check the safety edge wiring (see section 7.3).<br>- Check that no radio safety edge transmitter is stored in the receiver. If a radio safety edge transmitter is stored in the receiver, clear it (see section 12). |
|                           |              | ○ ☀ ○ ○ ○ ○ ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                           | Diagnostics  | Waiting for motor adjustment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                           | Actions      | Set the motor end limits (see section 3.4).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

#### Indicator light status

☀ ☀ ☀ ☀ ☀ Prog

|                             |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Resistive wired safety edge |              | ○ ☀ ○ ○ ○ ○ ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                             | Diagnostics  | Wired resistive safety edge failure                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                             | Consequences | Opening ok<br>Closing by pressing and holding down the button within sight of the door                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                             | Actions      | - Check the type of safety edge connected (wired resistive safety edge, dipswitch no.4 set to ON); if the connected wired safety edge is optical, move dipswitch no.4 to OFF.<br>- Check the safety edge wiring (see section 7.3).<br>- Check that no radio safety edge transmitter is stored in the receiver. If a radio safety edge transmitter is stored in the receiver, clear it (see section 12). |
| Radio safety edge           |              | ○ ☀ ○ ○ ○ ○ ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                             | Diagnostics  | Radio safety edge failure                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                             | Consequences | Opening ok<br>Closing by pressing and holding down the button within sight of the door                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                             | Actions      | Request movement again and if the problem persists:<br>- See radio safety edge transmitters for diagnostics (see pages 14.2).<br>- Repeat the safety edge transmitter programming procedure on the receiver (see section 10).                                                                                                                                                                           |
|                             |              | ○ ☀ ○ ○ ○ ☀                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                             | Diagnostics  | Radio interference on the safety edge transmitter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                             | Consequences | Opening and stopping ok<br>Closing by pressing and holding down the button within sight of the door: the closing movement will automatically resume when the radio interference disappears.                                                                                                                                                                                                             |
|                             | Actions      | If a powerful radio system is present on the site (infrared detector, TV transmitter, etc.) and is transmitting on the same frequency, the receiver will wait for the transmission to end to before controlling the door again.                                                                                                                                                                         |
|                             |              | ○ ☀ ☀ ○ ○ ○ ○ ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                             | Diagnostics  | End of life of the safety edge transmitter batteries                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                             | Consequences | Opening ok<br>Closing by pressing and holding down the button within sight of the door                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                             | Actions      | Safety edge transmitter low battery indication.<br>If the fault persists, replace the safety edge transmitter batteries.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                             | Diagnostics  | Obstacle detection                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                             | Consequences | Remove the obstacle by automatic partial opening                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                             | Actions      | Check that no obstacle is causing the safety edge to detect.<br>If the floor is being detected, check that there is a magnet fitted at the down point and install one if necessary or rectify the ground to make it smooth and even.                                                                                                                                                                    |

|                     |              | Indicator light status                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |   |      |
|---------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|------|
|                     |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |   |   | Prog |
| Photoelectric cells |              | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |   | ○ | ○ | ○    |
|                     |              | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ○ | ○ |   | ○    |
|                     | Diagnostics  | Cell fault                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |   |      |
|                     | Consequences | Opening ok<br>Closing by pressing and holding down the button within sight of the door                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |   |      |
|                     | Actions      | If no cells are installed, check that the connector (terminals 18 and 19) is bridged.<br>If cells are installed:<br>- Check that no obstacle is cutting across the cell beam<br>- - Check the position of dipswitch no.2 according to the type of cell (see section 7.2).<br>- Check the cell wiring (see section 7.3). |   |   |   |      |
|                     |              | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ○ | ○ |   | ○    |
|                     | Diagnostics  | Bridged cell connector                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |   |      |
|                     | Consequences | Opening ok<br>Closing by pressing and holding down the button within sight of the door                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |   |      |
|                     | Actions      | If no cells are installed and cell connectors are bridged (terminals 18 and 19), check that dipswitch no.1 is set to OFF.                                                                                                                                                                                               |   |   |   |      |
|                     |              | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ○ | ○ |   | ○    |
| Radio               |              | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ○ | ○ | ○ |      |
|                     | Diagnostics  | Radio frame received from a recognised transmitter                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |   |   |      |
| Command             |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   | ○ |   |      |
|                     | Diagnostics  | When a key on the keypad or a remote control button is pressed, the indicator lights above flash: holiday mode is active.                                                                                                                                                                                               |   |   |   |      |
|                     | Consequences | The product works but the keypad or remote control cannot be used (depending on the position of dipswitch 5) to control it.                                                                                                                                                                                             |   |   |   |      |
|                     | Actions      | Deactivate holiday mode (see section 8.3).                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |   |      |

## 14.2 XSE transmitter

### > Problem on XSE transmitter

LED1 and LED2: / /

#### Step 1: CHECK THE BATTERY

Remove the battery then press a button (PROG or MODE) to discharge the residual energy from the electronics. Refit the battery and wait for the automatic battery test to be completed (an orange light flashes to signal the test is under way - it may last up to 2 minutes).

- If LED1 and LED2 light up red for 5 seconds, replace the battery and repeat the operations above.
- If LED1 and LED2 light up green for 5 seconds, skip to step 2.

#### Step 2: CHECK THE OPERATION OF THE SAFETY EDGE

Press and hold the MODE button for 3 seconds to launch safety edge detection.

- If LED2 lights up green then the safety edge and transmitter are operating correctly. Squeeze the safety edge and check that LED2 lights up red.
- If not, go to step 3.

#### Step 3: DETERMINE THE ORIGIN OF THE FAULT: XSE TRANSMITTER OR SAFETY EDGE?

Disconnect the safety edge.

Test 1: Press and hold the MODE button for 3 seconds to launch safety edge detection.

- If LED2 flashes red for 8 seconds then the XSE transmitter is operating correctly.
- If not, the XSE transmitter is faulty.

Test 2 (optional): Press and hold the MODE button for 3 seconds to launch safety edge detection by short-circuiting the 2 contacts on the ESE J3 connector (using a flat-blade screwdriver).

- If LED2 lights up red for 8 seconds then the XSE transmitter is operating correctly.
- If not, the XSE transmitter is faulty.

If tests 1 and 2 show that the transmitter is operating correctly, replace the safety edge.

### > Problem waking up the transmitter at the Up point

Important: For each test, wait until LED2 goes off to test that the transmitter wakes up.

Test 1: Check that the XSE transmitter is working by tapping it and check that LED2 lights up green. If not, press and hold the PROG button for 3 seconds and retest. If the problem persists, replace the XSE transmitter.

Test 2: Open the door fully, check that a base magnet is fitted and/or that dipswitch 3 is ON, then retest.

Test 3: If the problem persists, fit an upper magnet and set dipswitch 4 on the XSE transmitter to ON then retest.

If the problem persists, replace the XSE transmitter.

## 15 - TECHNICAL DATA

### GENERAL SPECIFICATIONS

|                                               |                                    |
|-----------------------------------------------|------------------------------------|
| Power supply                                  | 230 V - 50-60 Hz                   |
| Electrical insulation                         | Category 1                         |
| Maximum motor output                          | 230 V - 1250 W                     |
| Safety fuse for motor and integrated lighting | 5 AT - 250 V - spare fuse supplied |
| Climatic operating conditions                 | - 20°C/+ 60°C - IP 20              |
| Somfy radio frequency                         | ))) 433.42 MHz<br>< 10 mW          |
| Number of storable remote controls            | 32                                 |

### CONNECTIONS

|                              |                                                                                                               |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mains power supply cable     | 2 m - IEC sheet (phase-neutral-earth)                                                                         |
| Integrated courtesy lighting | E14 - 3W max - 230V LED bulb                                                                                  |
| Safety inputs                | 3 inputs for:<br>- Wired safety edge: optical, resistive<br>- Fall protection device<br>- Photoelectric cells |

|                                     |                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| Self-test output for safety devices | For cells                             |
| Wired control input                 | NO dry contact - sequential operation |
| Orange light                        | 24V - 4W max.                         |
| Alarm siren output                  | Yes                                   |

### OPERATION

|                        |                                           |
|------------------------|-------------------------------------------|
| Control buttons        | Up-Stop-Down buttons in the control panel |
| Automatic closing mode | Yes                                       |
| Maintenance assistance | Real time status with 5 indicator lights  |

# Przetłumaczona wersja instrukcji

## SPIS TREŚCI

|                                                                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 - Zasady bezpieczeństwa</b>                                                                          | <b>1</b>  |
| 1.1 Objasnienie symboli                                                                                   | 1         |
| 1.2 Wprowadzenie                                                                                          | 1         |
| 1.3 Informacja o zagrożeniach - Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa                                 | 2         |
| 1.4 Kontrole wstępne                                                                                      | 2         |
| 1.5 Wstępna instalacja elektryczna                                                                        | 2         |
| 1.6 Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące montażu                                                            | 2         |
| 1.7 Zgodność z przepisami                                                                                 | 3         |
| 1.8 Pomoc techniczna                                                                                      | 3         |
| 1.9 Zapobieganie ryzyku                                                                                   | 3         |
| <b>2 - Opis odbiornika Rollixo</b>                                                                        | <b>4</b>  |
| 2.1 Zakres stosowania                                                                                     | 4         |
| 2.2 Opis odbiornika                                                                                       | 4         |
| 2.3 Opis interfejsu programowania zewnętrznego                                                            | 4         |
| 2.4 Wymiary                                                                                               | 4         |
| 2.5 Schemat typowej instalacji                                                                            | 4         |
| <b>3 - Montaż</b>                                                                                         | <b>5</b>  |
| 3.1 Mocowanie odbiornika Rollixo                                                                          | 5         |
| 3.2 Przewody napędu i zabezpieczenia przed opadaniem                                                      | 5         |
| 3.3 Podłączenie odbiornika do zasilania sieciowego                                                        | 5         |
| 3.4 Sprawdzenie kierunku obrotu napędu oraz ustawienia położenia końcowych napędów                        | 6         |
| <b>4 - Montaż optycznej lub oporowej listwy czujnikowej sterowanej falami radiowymi z nadajnikiem XSE</b> | <b>6</b>  |
| 4.1 Montaż optycznej lub oporowej listwy czujnikowej sterowanej falami radiowymi i jej nadajnika XSE      | 6         |
| 4.2 Montaż dolnego magnesu na prowadnicy                                                                  | 6         |
| 4.3 Programowanie nadajnika XSE                                                                           | 7         |
| 4.4 Rozpoznawanie dolnego magnesu                                                                         | 7         |
| <b>5 - Kontrola działania odbiornika</b>                                                                  | <b>7</b>  |
| 5.1 Działanie w trybie sekwencyjnym                                                                       | 7         |
| 5.2 Zintegrowane oświetlenie                                                                              | 7         |
| 5.3 Pomarańczowe światło                                                                                  | 7         |
| 5.4 Fotokomórki                                                                                           | 7         |
| 5.5 Listwa czujnikowa                                                                                     | 7         |
| 5.6 Alarm (opcja wyposażenia)                                                                             | 7         |
| <b>6 - Przeszkolenie użytkowników</b>                                                                     | <b>8</b>  |
| <b>7 - Podłączenie urządzeń zewnętrznych</b>                                                              | <b>8</b>  |
| 7.1 Ogólny schemat okablowania                                                                            | 8         |
| 7.2 Ustawienie parametrów opcji przewodów                                                                 | 8         |
| 7.3 Opis poszczególnych urządzeń zewnętrznych                                                             | 8         |
| <b>8 - Zaawansowane ustawienia parametrów</b>                                                             | <b>10</b> |
| 8.1 Różne tryby działania                                                                                 | 10        |
| 8.2 Programowanie trybów działania                                                                        | 11        |
| 8.3 Tryb wakacyjny                                                                                        | 11        |
| <b>9 - Programowanie pilotów zdalnego sterowania</b>                                                      | <b>12</b> |
| 9.1 Programowanie pilotów zdalnego sterowania z 2 lub 4 przyciskami                                       | 12        |
| 9.2 Programowanie pilotów zdalnego sterowania z 3 przyciskami                                             | 12        |
| 9.3 Programowanie przez odtworzenie ustawień wcześniej zaprogramowanego pilota zdalnego sterowania        | 12        |
| <b>10 - Programowanie nadajnika listwy czujnikowej XSE</b>                                                | <b>12</b> |
| <b>11 - Wykasowanie pilotów zdalnego sterowania</b>                                                       | <b>12</b> |
| 11.1 Wykasowanie jednego pilota zdalnego sterowania                                                       | 12        |
| 11.2 Wykasowanie wszystkich pilotów zdalnego sterowania                                                   | 12        |
| <b>12 - Wykasowanie nadajnika listwy czujnikowej</b>                                                      | <b>13</b> |
| <b>13 - Blokowanie/Odblokowanie przycisków programowania</b>                                              | <b>13</b> |
| <b>14 - Diagnostyka</b>                                                                                   | <b>13</b> |
| 14.1 Odbiornik                                                                                            | 13        |
| 14.2 Nadajnik XSE                                                                                         | 15        |
| <b>15 - Dane techniczne</b>                                                                               | <b>15</b> |

## 1 - ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### 1.1 Objasnienie symboli

|                                                                                     |                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Ten symbol sygnalizuje niebezpieczeństwo, którego różne stopnie są opisane poniżej.                |
|   | <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b>                                                                           |
|                                                                                     | Sygnalizuje niebezpieczeństwo powodujące bezpośrednie zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała |
|  | <b>OSTRZEŻENIE</b>                                                                                 |
|                                                                                     | Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do zagrożenia życia lub poważnych obrażeń ciała   |
|  | <b>UWAGA</b>                                                                                       |
|                                                                                     | Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do obrażeń ciała o stopniu lekkim lub średnim     |
|                                                                                     | <b>WAŻNE</b>                                                                                       |
|                                                                                     | Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia produktu           |

### 1.2 Wprowadzenie

#### > Ważne informacje

Ten produkt jest odbiornikiem do bram garażowych rolowanych, otwieranych pionowo, przeznaczonych do użytku w obiektach mieszkalnych. W celu zachowania zgodności z normą EN 60335-2-95, produkt ten należy montować wraz z napędem Somfy RDO CSI oraz z listwą czujnikową Somfy. Cały zestaw jest określany jako zespół napędowy.

Ten zespół napędowy może służyć wyłącznie jako wyposażenie bram garażowych w obiektach mieszkalnych. Niniejsze zalecenia mają przede wszystkim na celu spełnienie wymogów wspomnianej normy, a tym samym zapewnienie bezpieczeństwa osób i mienia.



#### **OSTRZEŻENIE**

Użytkowanie tego produktu poza zakresem stosowania opisanym w tej instrukcji jest zabronione (patrz punkt "Zakres stosowania" w instrukcji montażu).

Stosowanie jakichkolwiek akcesoriów lub podzespołów innych niż zalecane przez firmę Somfy jest zabronione, ponieważ mogłoby spowodować zagrożenie dla użytkowników.

Somfy nie będzie ponosić odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania zaleceń podanych w tej instrukcji.

W przypadku pojawienia się wątpliwości podczas montażu zespołu napędowego lub w celu uzyskania dodatkowych informacji, należy odwiedzić stronę internetową [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

Niniejsze zalecenia mogą być zmodyfikowane w przypadku zmiany norm lub parametrów zespołu napędowego.

### 1.3 Informacja o zagrożeniach - Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zespół napędowy musi być montowany i ustawiany przez profesjonalnego instalatora specjalizującego się w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym będzie użytkowany. Nieprzestrzeganie tych zaleceń mogłoby spowodować poważne obrażenia u osób, na przykład ich przygniecenie bramą.

#### OSTRZEŻENIE

Informacja o zagrożeniach - Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przestrzeganie wszystkich podanych zaleceń jest ogromnie ważne ze względu na bezpieczeństwo ludzi, ponieważ nieprawidłowy montaż może spowodować poważne obrażenia ciała. Instrukcje te należy zachować. Osoba wykonująca montaż musi koniecznie przeszkolić wszystkich użytkowników, aby zapewnić pełne bezpieczeństwo użytkowania napędu zgodnie z instrukcją obsługi.

Instrukcja obsługi oraz instrukcja montażu powinny zostać przekazane końcowemu użytkownikowi. Należy jasno wytłumaczyć użytkownikowi, że montaż, regulacja i konserwacja muszą być powierzane profesjonalnemu instalatorowi specjalizującemu się w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

### 1.4 Kontrole wstępne

#### > Otoczenie instalacji

#### WAŻNE

Nie polewać zespołu napędowego wodą.  
Nie montować zespołu napędowego w miejscach, w których występuje ryzyko wybuchu.

Sprawdzić, czy zakres temperatury zaznaczony na zespole napędowym jest dostosowany do miejsca montażu napędu.

#### > Stan bramy, do której jest przeznaczony napęd

Patrz zalecenia bezpieczeństwa dotyczące napędu RDO CSI.

### 1.5 Wstępna instalacja elektryczna

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Instalacja zasilania elektrycznego musi być zgodna z normami obowiązującymi w kraju, w którym zainstalowano zespół napędowy i powinna być wykonana przez wykwalifikowany personel.

Układ elektryczny musi być przeznaczony wyłącznie do zespołu napędowego i wyposażony w zabezpieczenie składające się z następujących elementów:

- bezpiecznik lub samoczynny wyłącznik 10 A,
- i urządzenie typu różnicowego (30 mA).

Należy zapewnić możliwość wielobiegunowego odłączania zasilania.

Zalecane jest zamontowanie odgromnika (maksymalne napięcie szczytowe 2 kV).

#### > Ułożenie przewodów

Przewody zakopane w ziemi muszą być wyposażone w osłonę o średnicy wystarczającej na ułożenie w niej przewodu napędu oraz przewodów akcesoriów.

W przypadku przewodów, które nie są poprowadzone pod ziemią, użyć przelotki, która wytrzyma przejazd pojazdów (nr kat. 2400484).

### 1.6 Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące montażu

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie podłączać zespołu napędowego do źródła zasilania przed zakończeniem montażu.

#### OSTRZEŻENIE

Upewnić się, że strefy między częścią napędzaną a zlokalizowanymi w pobliżu elementami nieruchomymi, stwarzające zagrożenie związane z przesuwaniem się części napędzanej podczas otwierania (przygniecenie, przycięcie, zakleszczenie), zostały wyeliminowane lub oznakowane w obrębie instalacji (patrz punkt "Zapobieganie ryzyku").

#### OSTRZEŻENIE

Wprowadzanie zmian do któregośkolwiek z elementów dostarczonych w tym zestawie lub używanie jakiegokolwiek dodatkowego elementu, który nie jest zalecany w tej instrukcji, jest surowo wzbronione.

Obserwować otwieranie lub zamykanie bramy i pilnować, aby wszystkie osoby pozostawały w bezpiecznej odległości do momentu zakończenia montażu.

Nie stosować środków klejących do zamocowania zespołu napędowego.

#### WAŻNE

Montować stałe urządzenia sterujące na wysokości co najmniej 1,5 m, w miejscu, z którego brama jest dobrze widoczna, lecz z dala od ruchomych części.

Po zakończeniu instalacji upewnić się, że:

- mechanizm jest prawidłowo wyregulowany
- napęd zmienia kierunek ruchu bramy, gdy napotka ona przeszkodę na wysokości 50 mm od poziomu podłoża.

#### OSTRZEŻENIE

INFORMACJA O ZAGROŻENIU: Brama automatyczna – Brama może zacząć poruszać się w sposób nieoczekiwany, dlatego na jej torze ruchu nie należy pozostawiać żadnych przedmiotów.

#### > Urządzenia zabezpieczające

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Obowiązkowo należy zainstalować urządzenie zapobiegające niekontrolowanemu opuszczaniu się bramy, dostosowane do jej ciężaru, aby zapobiec ryzyku opadnięcia płaszcza bramy.

**OSTRZEŻENIE**

W przypadku działania bramy w trybie automatycznym lub w sytuacji, gdy urządzenie sterujące znajduje się poza polem widzenia, należy zainstalować fotokomórki. Zespół napędowy automatyczny to taki, który działa przynajmniej w jednym kierunku bez celowej aktywacji przez użytkownika.

**OSTRZEŻENIE**

W przypadku uruchamiania bramy poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku, w następstwie usterki urządzenia zabezpieczającego, należy koniecznie kontrolować wzrokowo ruch bramy.

W przypadku działania bramy w trybie automatycznym albo gdy brama garażu wychodzi na drogę publiczną, może być konieczne zamontowanie pomarańczowego światła, zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym zespół napędowy będzie użytkowany.

**> Zalecenia dotyczące ubioru**

Na czas montażu należy zdjąć wszelką biżuterię (bransoletka, łańcuszek lub inna).

Przy wykonywaniu wszelkich czynności oraz wierceniu i spawaniu, używać stosownych zabezpieczeń (specjalne okulary ochronne, rękawice, nauszники ochronne itd.).

**1.7 Zgodność z przepisami**

Firma Somfy oświadcza niniejszym, że produkt opisany w tej instrukcji, o ile jest używany zgodnie z podanymi zaleceniami, spełnia zasadnicze wymagania obowiązujących Dyrektyw Europejskich, a w szczególności Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE oraz Dyrektywy dot. urządzeń radiowych 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Philippe Geoffroy, Manager ds. zgodności z przepisami, Cluses.

**1.8 Pomoc techniczna**

Może się zdarzyć, że podczas montażu zespołu napędowego pojawiają się trudności lub dodatkowe wątpliwości.

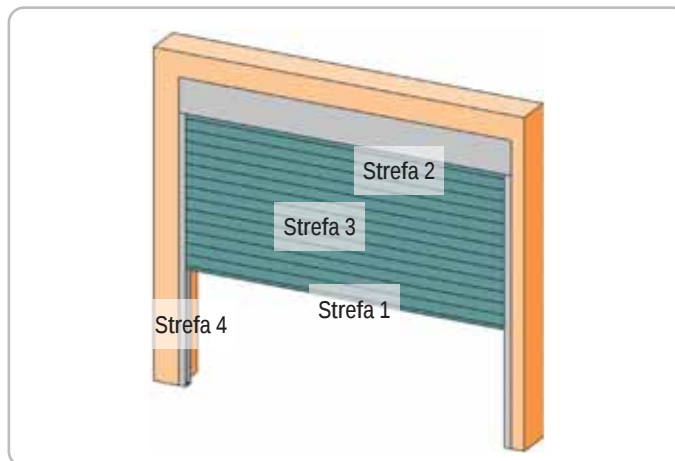
W takim przypadku prosimy o kontakt, a nasi specjaliści udzielą Państwu odpowiedzi na wszelkie pytania.

Internet: [www.somfy.com](http://www.somfy.com)

**1.9 Zapobieganie ryzyku****OSTRZEŻENIE**

**Zapobieganie ryzyku - napęd do bramy garażowej rolowanej przeznaczonej do użytku w obiektach mieszkalnych**

**> Strefy niebezpieczne: jakie środki należy podjąć, aby je wyeliminować?**

**RYZIKO****ROZWIĄZANIE****STREFA 1**

Ryzyko przygniecenia przy zamykaniu między podłożem a dolną krawędzią płaszcza bramy

Wykrycie przeszkody przez listwę czujnikową. Koniecznie potwierdzić, że system wykrywania przeszkód jest zgodny z aneksem A normy EN 12 453

W przypadku działania bramy w trybie automatycznego zamykania, należy zainstalować fotokomórki - patrz instrukcja montażu

**STREFA 2\***

Ryzyko zakleszczenia pomiędzy skrzynką i płaszczem bramy

Wyeliminować wszelkie szczeliny  $\geq 8$  mm lub  $\leq 25$  mm pomiędzy skrzynką a płaszczem bramy

**STREFA 3\***

Ryzyko skaleczenia i zakleszczenia między lamelami płaszcza bramy w szczelinach o wymiarach wahających się od 8 mm do 25 mm

Wyeliminować wszelkie wystające elementy oraz wszystkie ostre krawędzie powierzchni płaszcza bramy  
Wyeliminować wszystkie szczeliny o wymiarach  $\geq 8$  mm lub  $\leq 25$  mm

**STREFA 4\***

Ryzyko zakleszczenia pomiędzy prowadnicami i płaszczem bramy

Usunąć wszystkie ostre krawędzie prowadnic  
Wyeliminować wszystkie szczeliny  $\geq 8$  mm pomiędzy prowadnicami a płaszczem bramy

*\* W przypadku stref 2, 3 i 4 nie jest wymagane żadne zabezpieczenie, jeżeli brama jest sterowana w trybie ciągłym lub jeżeli strefa niebezpieczna znajduje się na wysokości powyżej 2,5 m względem podłoża lub jakiegokolwiek innego poziomu stałego dostępu.*

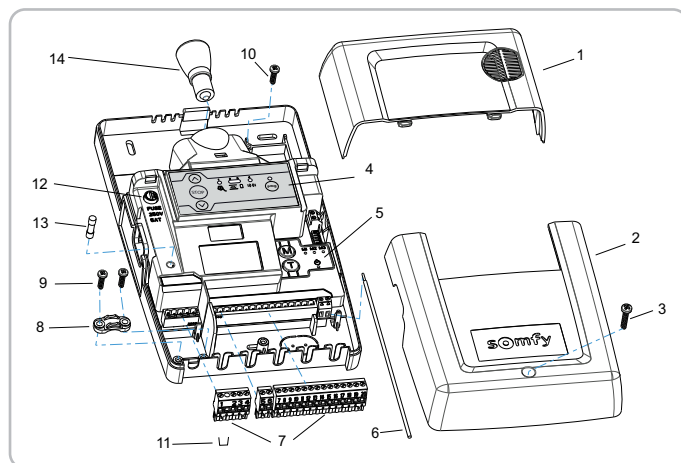
## 2 - OPIS ODBIORKNIKA ROLLIXO

### 2.1 Zakres stosowania

Odbiornik ROLLIXO, wraz z napędem Somfy RDO CSI oraz listwą czujnikową Somfy, został opracowany do napędzania bram garażowych rolowanych, otwieranych pionowo, przeznaczonych do użytku w obiektach mieszkalnych, o wymiarach zewnętrznych:

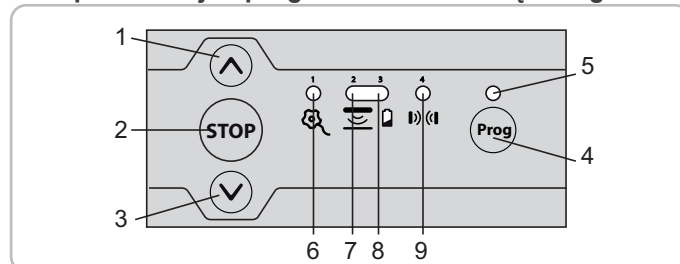
- Wysokość = maksimum 4 m
- Szerokość = maksimum 6 m

### 2.2 Opis odbiornika



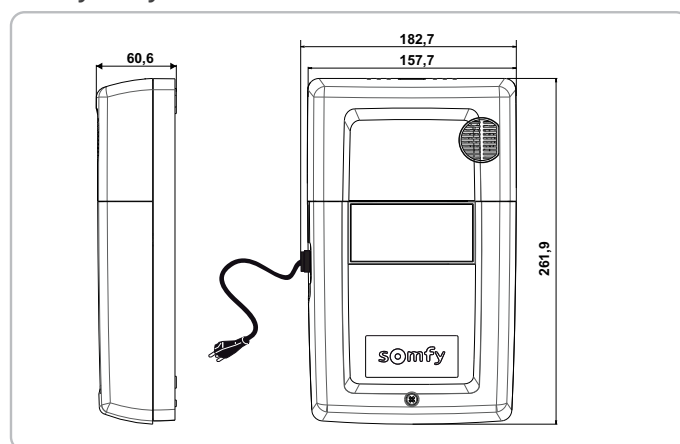
| Ozn. | Nazwa                                           |
|------|-------------------------------------------------|
| 1    | Żarówka zintegrowanego oświetlenia              |
| 2    | Ośłona odbiornika                               |
| 3    | Śruba osłony odbiornika                         |
| 4    | Interfejs programowania zewnętrznego            |
| 5    | Interfejs programowania wewnętrznego            |
| 6    | Antena 433,42 MHz                               |
| 7    | Odlączane listwy zaciskowe                      |
| 8    | Uchwyt przewodu                                 |
| 9    | Śruba uchwytu przewodu                          |
| 10   | Śruba mocująca alarm                            |
| 11   | Zwora zabezpieczenia przed opadaniem            |
| 12   | Bezpiecznik napędu i zintegrowanego oświetlenia |
| 13   | Bezpiecznik zamienny                            |
| 14   | Żarówka LED E14 - maks. 3 W - 230 V             |

### 2.3 Opis interfejsu programowania zewnętrznego

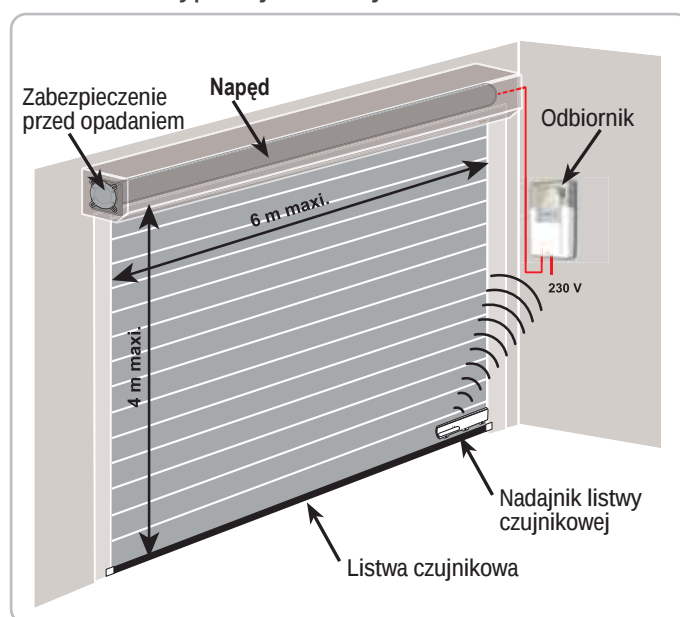


| Ozn. | Nazwa                                             | Funkcja                                                                         |
|------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Przycisk Góra                                     | Otwarcie bramy                                                                  |
| 2    | Przycisk STOP                                     | Zatrzymanie bramy                                                               |
| 3    | Przycisk Dół                                      | Zamknięcie bramy                                                                |
| 4    | Przycisk Prog                                     | Programowanie nadajników radiowych                                              |
| 5    | Kontrolka Prog                                    | Informacja dotycząca odbioru fal radiowych i programowania nadajników radiowych |
| 6    | Kontrolka napędu i zabezpieczenia przed opadaniem | Informacja o stanie napędu, zabezpieczenia przed opadaniem                      |
| 7    | Kontrolka listwy czujnikowej                      | Informacja o stanie listwy czujnikowej, nadajnika listwy czujnikowej            |
| 8    | Kontrolka akumulatora                             | Informacja o stanie akumulatora nadajnika listwy czujnikowej                    |
| 9    | Kontrolka fotokomórek                             | Informacja o stanie fotokomórek                                                 |

### 2.4 Wymiary



### 2.5 Schemat typowej instalacji



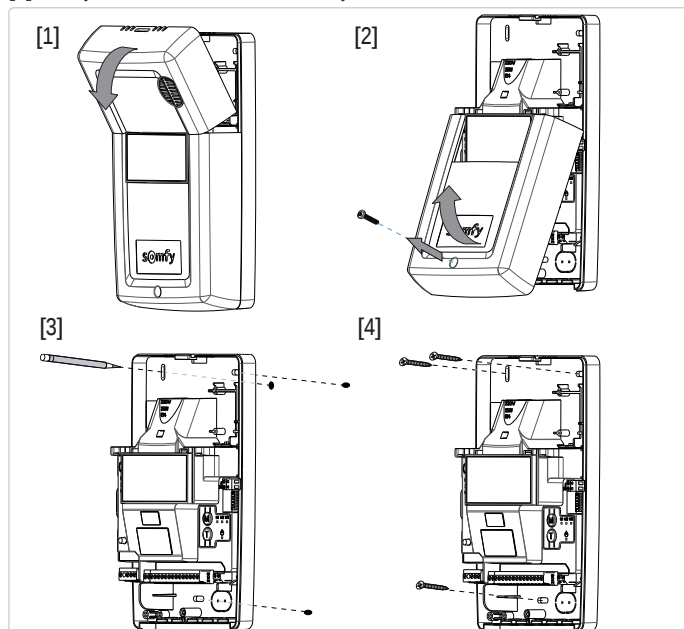
## 3 - MONTAŻ

### 3.1 Mocowanie odbiornika Rollixo



Upewnić się, że odległość od gniazda ściennego jest odpowiednia (dostarczony przewód zasilania sieciowego = 2 m).  
Zalecane jest instalowanie odbiornika z tej samej strony bramy, z której zamontowany jest nadajnik listwy czujnikowej.

- [1]. Wyjąć żarówkę zintegrowanego oświetlenia.
- [2]. Odkręcić, a następnie wyjąć osłonę odbiornika.
- [3]. Zaznaczyć miejsca do wiercenia otworów.
- [4]. Przymocować odbiornik do ściany.



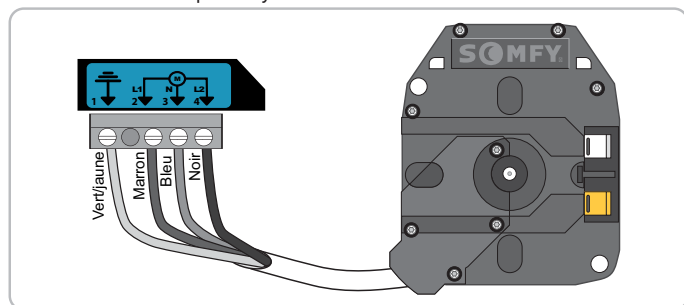
### 3.2 Przewody napędu i zabezpieczenia przed opadaniem



Odbiornik nie może być podłączony do zasilania sieciowego podczas łączenia go z napędem.

#### > Przewody napędu

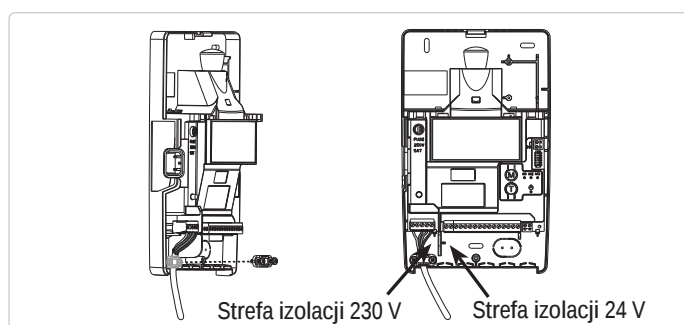
- [1]. Podłączyć napęd do odbiornika.  
Uwaga: kierunek ruchu napędu zostanie wtedy sprawdzony i odwrócony w razie potrzeby.



- [2]. Zablokować przewód silnika za pomocą dostarczonego uchwyty przewodu.



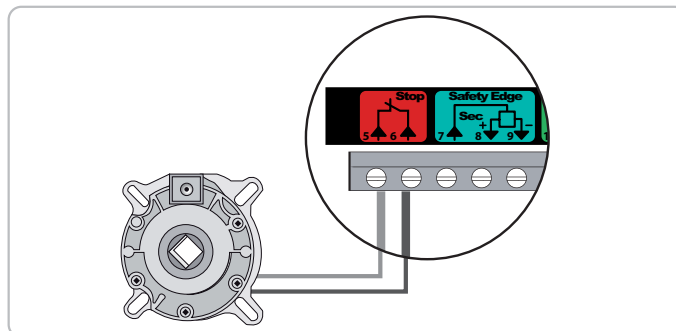
Przewód napędu należy koniecznie umieścić w strefie izolacji 230 V odbiornika.



#### > Przewody zabezpieczenia przed opadaniem



Zamontowanie przewodów urządzenia zapobiegającego niekontrolowanemu opadaniu bramy jest obowiązkowe.



### 3.3 Podłączenie odbiornika do zasilania sieciowego

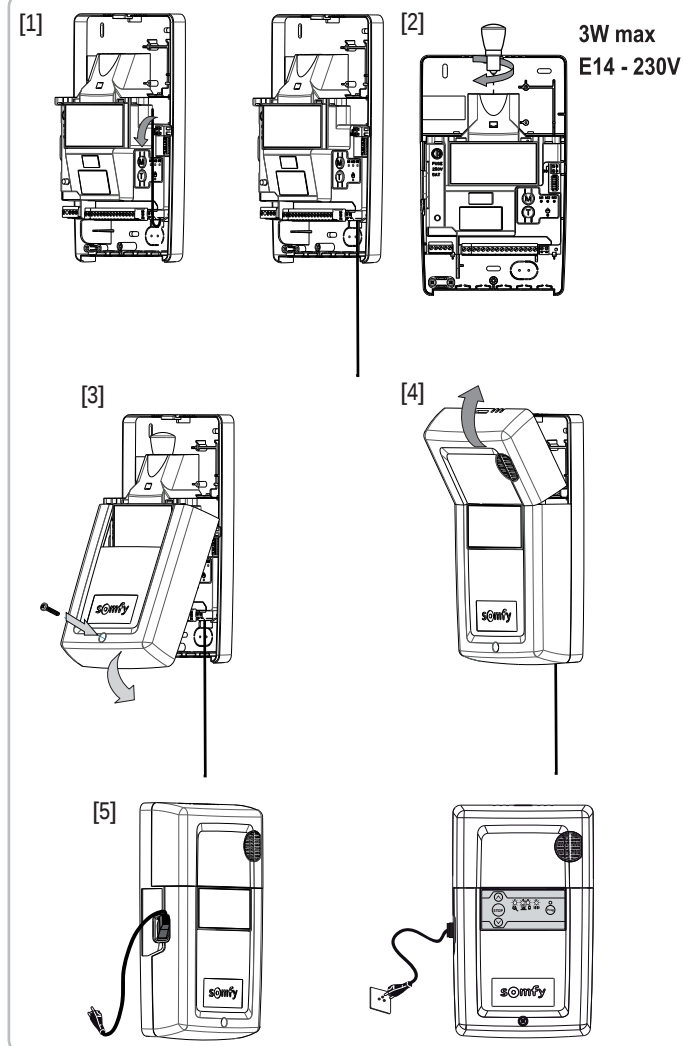
- [1]. Rozłożyć całkowicie antenę, tak aby jej końcówka była skierowana w dół.
- [2]. Wkręcić żarówkę dostarczoną z odbiornikiem.



#### OSTRZEŻENIE

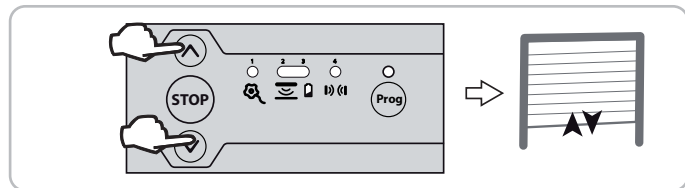
Zastosować koniecznie żarówkę LED tego samego typu, co żarówka dostarczona (E14 - maks. 3 W - 230 V). Żarówka innego typu mogłaby spowodować bardzo niebezpieczne nagrzanie się elementu.

- [3]. Wymienić, a następnie dokręcić osłonę odbiornika.
  - [4]. Ponownie włożyć żarówkę zintegrowanego oświetlenia.
  - [5]. Podłączyć odbiornik do zasilania sieciowego.
- Wszystkie kontrolki zapalają się, a następnie gasną.  
Jeżeli lampka kontrolna 1  świeci się w sposób ciągły, zabezpieczenie przed opadaniem jest niepodłączone albo podłączone nieprawidłowo do odbiornika.  
Jeżeli kontrolka 2  świeci się w sposób ciągły, listwa czujnikowa nie została jeszcze wykryta przez odbiornik (nadajnik listwy czujnikowej sterowanej falami radiowymi jeszcze nie jest zaprogramowany lub listwa czujnikowa sterowana przewodowo jeszcze nie jest podłączona).

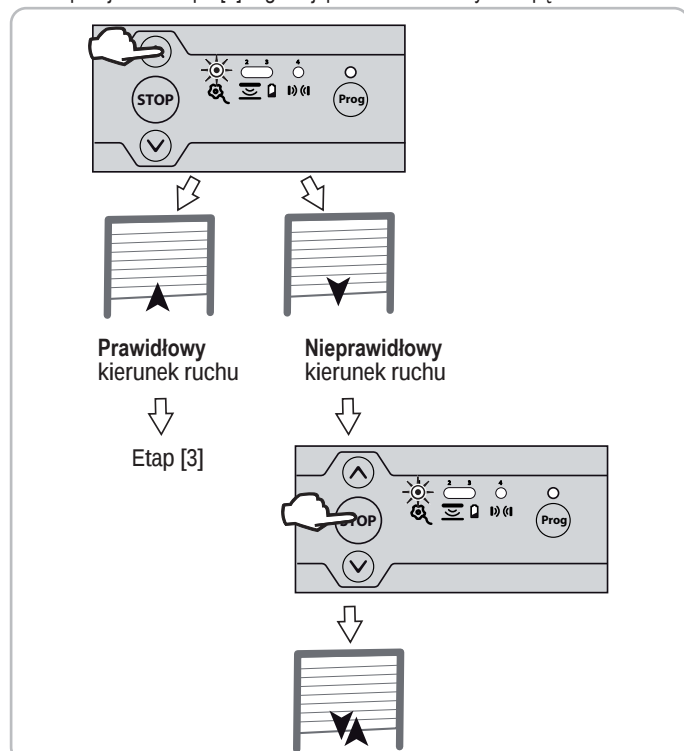


### 3.4 Sprawdzenie kierunku obrotu napędu oraz ustawienia położenia krańcowych napędu

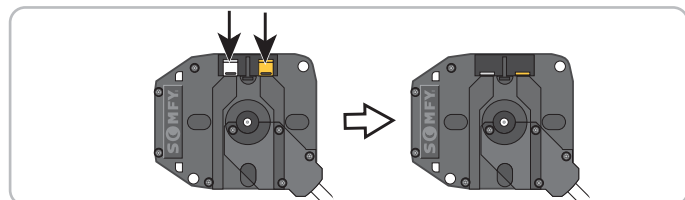
- [1]. Wcisnąć jednocześnie przyciski ⬆ i ⬇, przytrzymując do momentu, aż napęd wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem, aby przejść do trybu regulacji napędu. Kontrolka 1 miga wolno.



- [2]. Wcisnąć przycisk ⬆ lub ⬇, aby sprawdzić kierunek ruchu napędu.  
 - Jeżeli kierunek ruchu napędu jest prawidłowy, przejść do etapu [3] regulacji położenia krańcowych napędu.  
 - Jeżeli kierunek ruchu napędu jest nieprawidłowy, wcisnąć przycisk , przytrzymując do momentu, aż napęd wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem, sprawdzić ponownie kierunek ruchu napędu, następnie przejść do etapu [3] regulacji położenia krańcowych napędu.

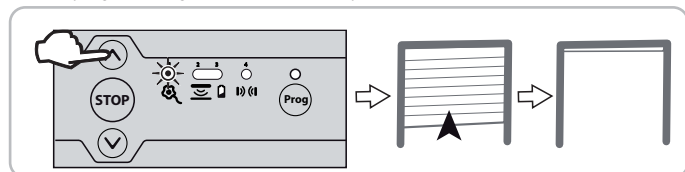


- [3]. Jeżeli położenia krańcowe napędu są już ustawione, przejść do etapu [8], aby wyjść z trybu regulacji napędu. Jeżeli położenia krańcowe napędu nie są ustawione, sprawdzić, czy napęd jest wyłączony: oba przyciski napędu muszą być w położeniu włączenia.

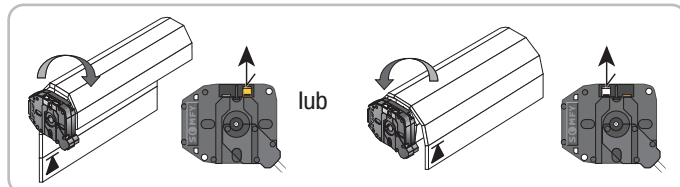


Uwaga: Położenia krańcowe napędu mogą zostać ustawione również za pomocą linki do regulacji (nr kat. 9015971). W takim przypadku, należy ustawić położenia krańcowe za pomocą linki, a następnie przejść do etapu [8], aby wyjść z trybu regulacji napędu.

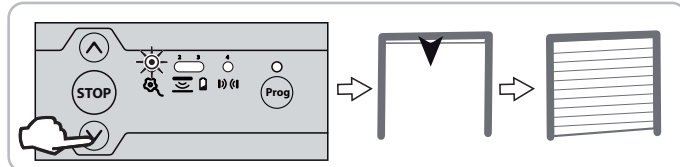
- [4]. Nacisnąć przycisk ⬆, aby ustawić bramę garażową w górnym położeniu. Wyregulować górne położenie przyciskami ⬆ i ⬇.



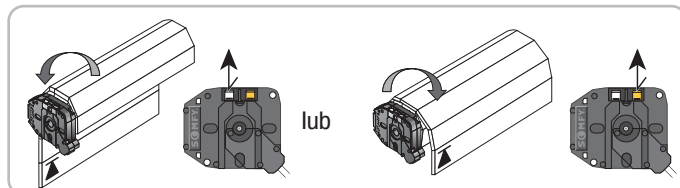
- [5]. Wcisnąć przycisk górnego położenia krańcowego napędu.



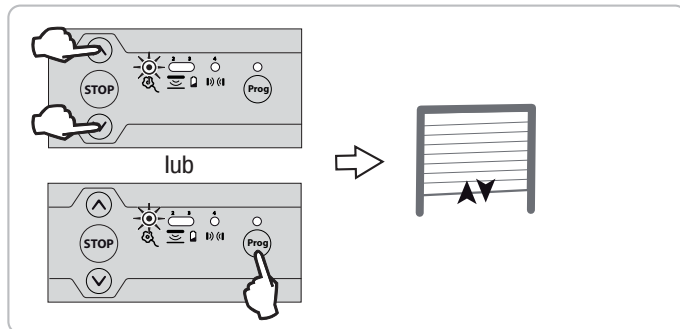
- [6]. Nacisnąć przycisk ⬇, aby ustawić bramę garażową w dolnym położeniu. Wyregulować dolne położenie przyciskami ⬆ i ⬇.



- [7]. Wcisnąć przycisk dolnego położenia krańcowego napędu.



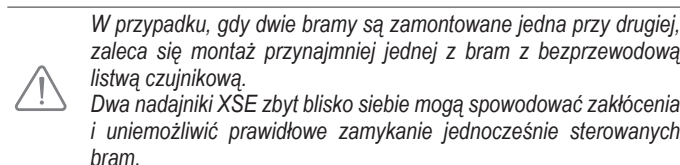
- [8]. Wcisnąć jednocześnie przyciski ⬆ i ⬇ lub wcisnąć przycisk , przytrzymując do momentu, aż napęd wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem, aby wyjść z trybu regulacji napędu. Kontrolka 1 gaśnie.



## 4 - MONTAŻ OPTYCZNEJ LUB OPOROWEJ LISTWY CZUJNIKOWEJ STEROWANEJ FAŁAMI RADIOWYMI Z NADAJNIKIEM XSE

### 4.1 Montaż optycznej lub oporowej listwy czujnikowej sterowanej falami radiowymi i jej nadajnika XSE

Postępować zgodnie ze wskazówkami dostarczonymi wraz z nadajnikiem XSE i zestawem do montażu optycznej lub oporowej listwy czujnikowej.



W przypadku, gdy dwie bramy są zamontowane jedna przy drugiej, zaleca się montaż przynajmniej jednej z bram z bezprzewodową listwą czujnikową.

Dwa nadajniki XSE zbyt blisko siebie mogą spowodować zakłócenia i uniemożliwić prawidłowe zamykanie jednocześnie sterowanych bram.

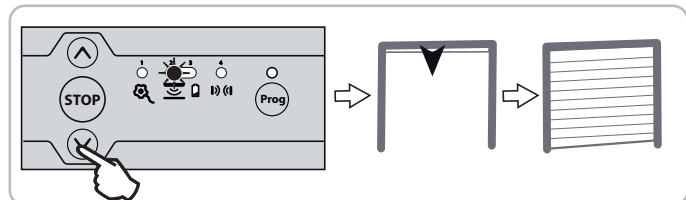
### 4.2 Montaż dolnego magnesu na prowadnicy

W przypadku oporowej listwy czujnikowej montaż dolnego magnesu jest obowiązkowy.

Jest także zdecydowanie zalecany w przypadku optycznej listwy czujnikowej. Obecność dolnego magnesu umożliwia bowiem:

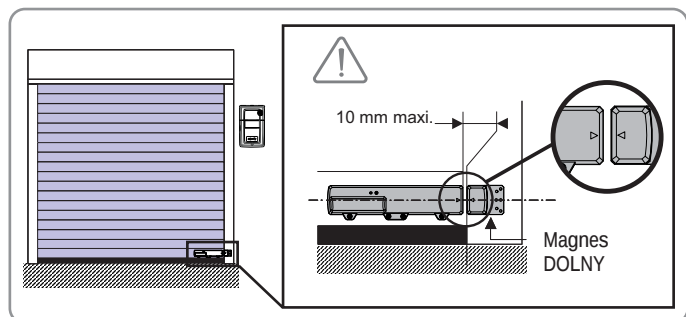
- wydłużyć okres trwałości baterii
- wyeliminować ryzyko wykrywania przeszkód przy podłożu, zabezpieczyć zamknięcie bramy
- uruchomić automatycznie maksymalną czułość czujnika ruchu
- wydłużyć czas działania czujnika z 25 na 35 sekund w przypadku wykrycia dolnego magnesu.

- [1]. Nacisnąć przycisk , aby ustawić bramę garażową w dolnym położeniu.



- [2]. Przymocować dolny magnes do krawędzi prowadnicy, ustawiając go w osi nadajnika.

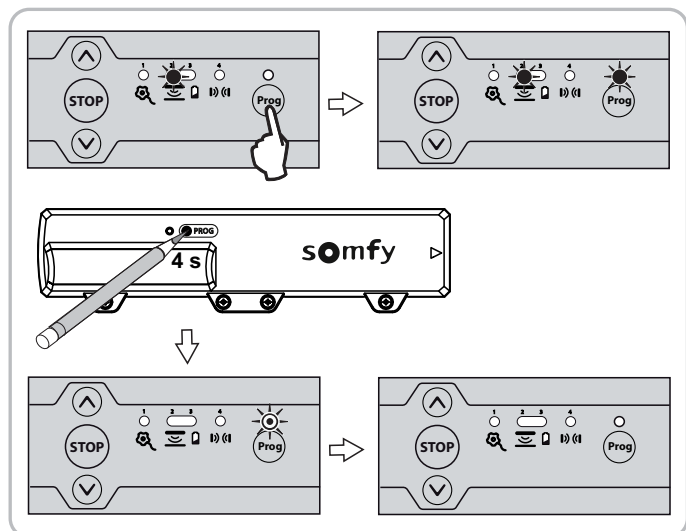
 Ta czynność jest ważna. Należy pamiętać o zachowaniu wymiarów.



### 4.3 Programowanie nadajnika XSE

- [1]. Wcisnąć przycisk  odbiornika i przytrzymać do momentu, aż kontrolka nad przyciskiem zacznie się świecić w sposób ciągły.
- [2]. Za pomocą końcówki długopisu, nacisnąć przez 4 sekundy na przycisk PROG nadajnika.

Kontrolka 2  odbiornika gaśnie, a kontrolka Prog odbiornika będzie migać, po czym zgaśnie (może to trwać przez kilka sekund, podczas których nadajnik i odbiornik wymieniają między sobą informacje). Nadajnik zostaje zaprogramowany w odbiorniku.



### 4.4 Rozpoznawanie dolnego magnesu

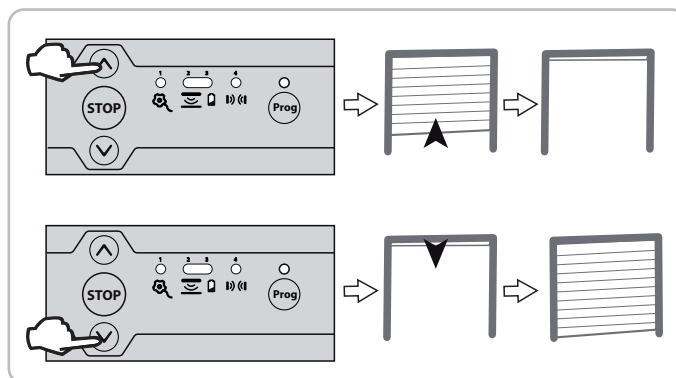
*W celu zapewnienia w pełni bezpiecznego działania bramy, konieczne jest przestrzeganie poniższej procedury.*

*Brama musi znajdować się w położeniu pośrednim, aby procedura rozpoznawania magnesów mogła się rozpocząć.*

*Nie naciskać na listwę czujnikową w trakcie procedury rozpoznawania dolnego magnesu.*



Wykonać jeden kompletny cykl (otwierania, a potem zamykania), używając przycisków  i .

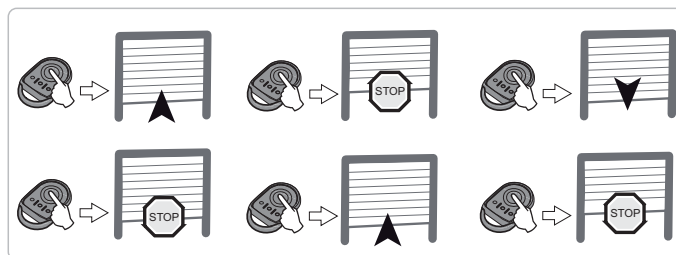


### OSTRZEŻENIE

Po zakończeniu instalacji należy koniecznie sprawdzić, czy ograniczenie siły jest zgodne ze specyfikacją podaną w załączniku A normy EN 12 453.

## 5 - KONTROLA DZIAŁANIA ODBIORNIKA

### 5.1 Działanie w trybie sekwencyjnym



### 5.2 Zintegrowane oświetlenie

Światło zapala się za każdym razem, gdy polecenie jest wysyłane do odbiornika. Gaśnie automatycznie po 2 minutach od zatrzymania ruchu bramy.

### 5.3 Pomarańczowe światło

Pomarańczowe światło miga przy każdym sterowaniu odbiornika, w zależności od wprowadzonego ustawienia parametrów, z ostrzeżeniem na 2 s przed rozpoczęciem przemieszczania lub bez ostrzeżenia.

Przestaje migać przy zatrzymaniu ruchu bramy.

### 5.4 Fotokomórki

Jeśli fotokomórki są zasłonięte przy zamykaniu, brama zatrzyma się, a następnie otworzy się całkowicie.

Jeśli fotokomórki są zasłonięte przy otwieraniu, brama nadal się przesuwa.

### 5.5 Listwa czujnikowa

Jeśli przy zamykaniu zostanie włączona listwa czujnikowa, brama zatrzyma się, a następnie otworzy się częściowo.

Jeżeli listwa czujnikowa włączy się podczas otwierania bramy, brama nadal się przesuwa.

### 5.6 Alarm (opcja wyposażenia)

Alarm włącza się na 2 minuty, jeśli zamknięta całkowicie brama jest podnoszona ręcznie. Dopóki słychać dźwięk alarmu, żaden ruch bramy nie jest możliwy.

Kiedy słychać dźwięk alarmu, należy wcisnąć przycisk zaprogramowanego pilota w odbiorniku, aby go wyłączyć.



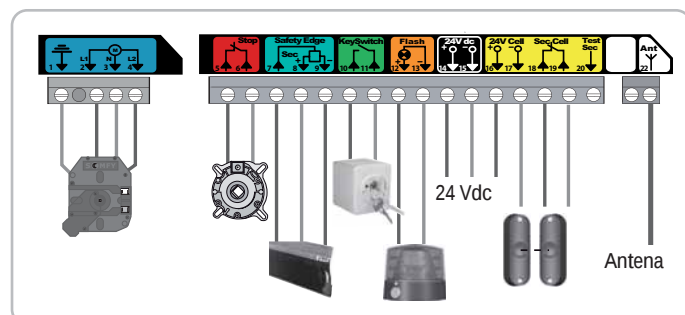
Alarm może zostać wyłączony tylko za pomocą zaprogramowanego pilota.

## 6 - PRZESzkOLENIE UżyTKOWNIKÓW

Należy zapoznać wszystkich użytkowników z zasadami w pełni bezpiecznego używania bramy z napędem (użytkowanie standardowe i sposób odblokowywania) oraz przeprowadzania obowiązkowych okresowych przeglądów.

## 7 - PODŁĄCZENIE URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH

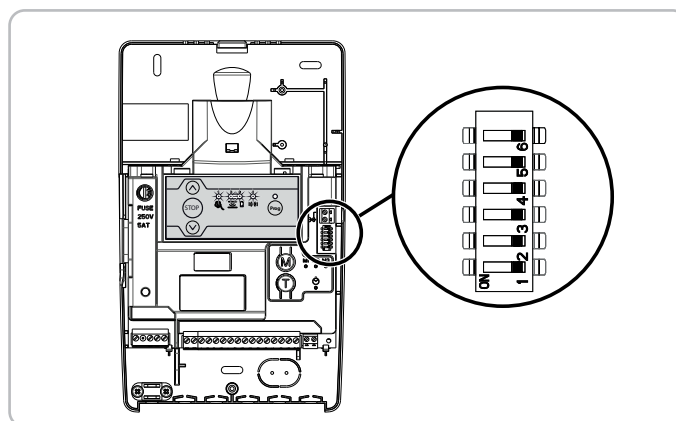
### 7.1 Ogólny schemat okablowania



| Zacisk | Typ zacisku   | Podłączenie                                    | Objaśnienia                                                        |
|--------|---------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1      | Uziemienie    | Napęd RDO CSI 50 lub 60                        |                                                                    |
| 2      | L1            |                                                |                                                                    |
| 3      | Neutralny     |                                                |                                                                    |
| 4      | L2            |                                                |                                                                    |
| 5      | Styk          | Zabezpieczenie przed opadaniem - Styk NC       |                                                                    |
| 6      | Wspólny       |                                                |                                                                    |
| 7      | Styk          | Wejście zabezpieczenia listwą czujnikową       | Oporowa listwa czujnikowa sterowana przewodowo 8k2 (zaciski 7 - 8) |
| 8      | 12 Vdc        | Zasilanie listwy czujnikowej 12 Vdc            | Optyczna listwa czujnikowa sterowana przewodowo (zaciski 7 - 8- 9) |
| 9      | 0 Vdc         |                                                |                                                                    |
| 10     | Styk          | Styk NO                                        | Sterowanie sekwencyjne                                             |
| 11     | Wspólny       |                                                |                                                                    |
| 12     | 24 Vdc        | Wyjście pomarańczowego światła 24 V - 3,5 W    | Żarówka maksymalnie 4 W                                            |
| 13     | 0 Vdc         |                                                |                                                                    |
| 14     | 24 Vdc        | Zasilanie 24 V fotokomórka TX                  | Zasilanie fotokomórki odbłaskowej / fotokomórki nadawczej          |
| 15     | 0 Vdc         |                                                |                                                                    |
| 16     | 24 Vdc        | Zasilanie 24 V fotokomórka RX                  | Zasilanie fotokomórki odbiorczej                                   |
| 17     | 0 Vdc         |                                                |                                                                    |
| 18     | Wspólny       |                                                |                                                                    |
| 19     | Styk          | Wejście zabezpieczenia przez fotokomórki (NC)  |                                                                    |
| 20     | Wyjście testu | Wyjście testu zabezpieczenia przez fotokomórkę | Autotest fotokomórki odbłaskowej                                   |
| 22     |               | Antena 433,42 MHz                              | Nie należy podłączać anteny niezależnej (niekompatybilna)          |

### 7.2 Ustawienie parametrów opcji przewodów

| Dip-switch | Możliwe ustawienie parametrów                             | ON              | OFF        |
|------------|-----------------------------------------------------------|-----------------|------------|
| 1          | Autotest fotokomórek                                      | Włączony        | Wyłączony  |
| 2          | Wybór typu fotokomórek                                    | Fotoelektryczne | Odblaskowe |
| 3          | Ostrzegawcze miganie pomarańczowego światła przez 2 s     | Włączone        | Wyłączone  |
| 4          | Wybór typu przewodowej listwy czujnikowej                 | Oporowa         | Optyczna   |
| 5          | Ustawianie parametrów trybu wakacyjnego (patrz część 8.4) |                 |            |
| 6          | Nie używać                                                |                 |            |



### 7.3 Opis poszczególnych urządzeń zewnętrznych

#### > Fotokomórki



#### OSTRZEŻENIE

Przypomnienie: Zgodnie z normą EN 12453, odnoszącą się do bezpieczeństwa użytkownika bram garażowych i bram wjazdowych o napędzie elektrycznym, stosowanie modułu TAHOMA do sterowania automatyką bramy garażowej lub wjazdowej, gdy te nie znajdują się w polu widzenia użytkownika, wymaga koniecznie zamontowania w tym mechanizmie urządzenia zabezpieczającego typu fotokomórka z funkcją autotestu.

|               | Odbiornik    |              | Objaśnienia                                                                                                                                                                                                            |
|---------------|--------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Dip-switch 1 | Dip-switch 2 |                                                                                                                                                                                                                        |
| Bez autotestu | OFF          | ON           | Konieczność kontroli prawidłowego działania co 6 miesięcy.                                                                                                                                                             |
| Z autotestem  | ON           | ON           | Umożliwia wykonanie automatycznego testu działania fotokomórek przy każdym ruchu bramy. Jeżeli wynik testu działania okaże się negatywny, przy zamykaniu dostępny jest tryb awaryjny (dłuższe wciśnięcie przycisku ⏏). |

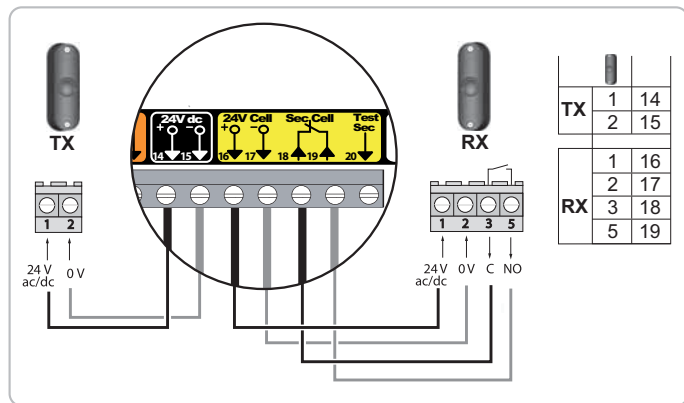


#### OSTRZEŻENIE

Instalacja fotokomórek jest obowiązkowa w przypadku, gdy:  
 - używana jest funkcja zdalnego sterowania automatyką (brama nie znajduje się w polu widzenia użytkownika),  
 - włączona jest funkcja automatycznego zamykania.



W przypadku usunięcia fotokomórek, konieczne jest zmostkowanie zacisków 18 i 19.



## > Fotokomórka odbłaskowa



### OSTRZEŻENIE

Przypomnienie: Zgodnie z normą EN 12453, odnoszącą się do bezpieczeństwa użytkowania bram garażowych i bram wjazdowych o napędzie elektrycznym, stosowanie modułu TAHOMA do sterowania automatyką bramy garażowej lub wjazdowej, gdy te nie znajdują się w polu widzenia użytkownika, wymaga koniecznie zamontowania w tym mechanizmie urządzenia zabezpieczającego typu fotokomórka z funkcją autotestu.

|               | Odbiornik    |              | Objaśnienia                                                                                                                                                                                                            |
|---------------|--------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Dip-switch 1 | Dip-switch 2 |                                                                                                                                                                                                                        |
| Bez autotestu | OFF          | OFF          | Konieczność kontroli prawidłowego działania co 6 miesięcy.                                                                                                                                                             |
| Z autotestem  | ON           | OFF          | Umożliwia wykonanie automatycznego testu działania fotokomórek przy każdym ruchu bramy. Jeżeli wynik testu działania okaże się negatywny, przy zamykaniu dostępny jest tryb awaryjny (dłuższe wciśnięcie przycisku ⏏). |



### OSTRZEŻENIE

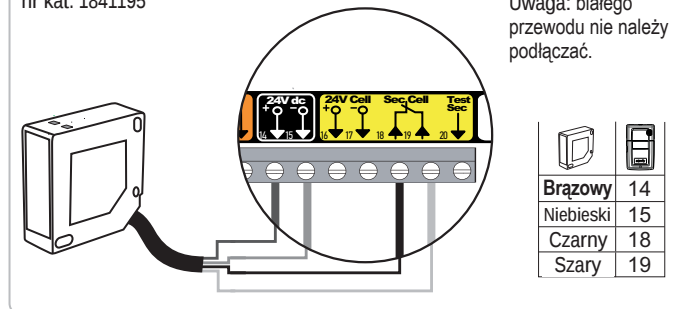
Instalacja fotokomórek jest obowiązkowa w przypadku, gdy:

- używana jest funkcja zdalnego sterowania automatyką (brama nie znajduje się w polu widzenia użytkownika),
- włączona jest funkcja automatycznego zamykania.



W przypadku usunięcia fotokomórek, konieczne jest zmostkowanie zacisków 18 i 19.

nr kat. 1841195



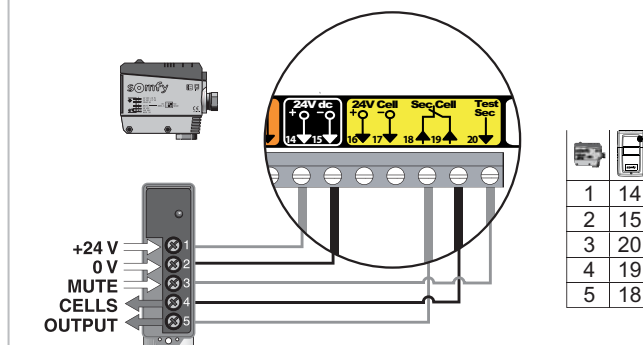
Uwaga: białego przewodu nie należy podłączyć.

|           |    |
|-----------|----|
| Brązowy   | 14 |
| Niebieski | 15 |
| Czarny    | 18 |
| Szary     | 19 |

nr kat. 9013647

### Fotokomórka

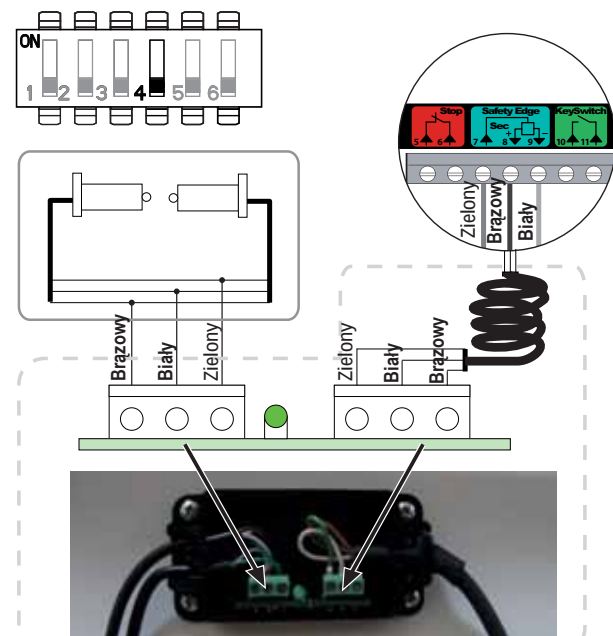
|               | Dip-switch 1 | Dip-switch 2 |
|---------------|--------------|--------------|
| Bez autotestu | ON           | ON           |
| Z autotestem  | ON           | ON           |



|   |    |
|---|----|
| 1 | 14 |
| 2 | 15 |
| 3 | 20 |
| 4 | 19 |
| 5 | 18 |

## > Optyczna listwa czujnikowa sterowana przewodowo - Przelątnik typu dip-switch 4 odbiornik w pozycji OFF

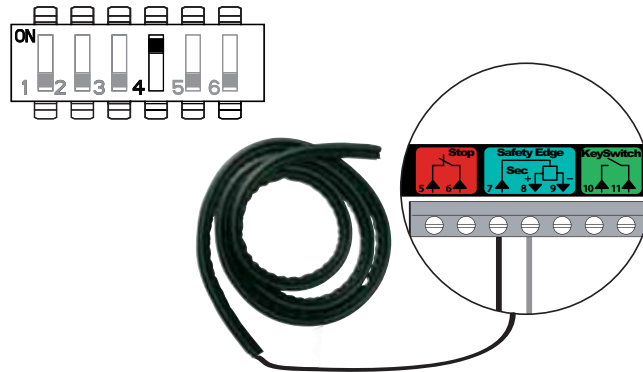
Położenie przełącznika dip-switch 4 w odbiorniku



W przypadku wymiany listwy czujnikowej sterowanej przewodowo na listwę czujnikową sterowaną falami radiowymi, należy wykasować z pamięci nadajnik listwy czujnikowej sterowanej drogą radiową (patrz strona 12), aby system uwzględniał listwę czujnikową sterowaną przewodowo.

## > Oporowa listwa czujnikowa sterowana przewodowo 8k2 - Przelątnik typu dip-switch 4 odbiornika w pozycji ON

Położenie przełącznika dip-switch 4 w odbiorniku



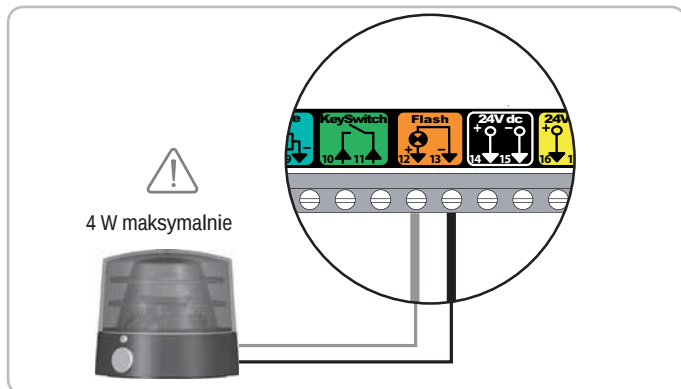


W przypadku wymiany listwy czujnikowej sterowanej przewodowo na listwę czujnikową sterowaną falami radiowymi, należy wykasować z pamięci nadajnik listwy czujnikowej sterowanej drogą radiową (patrz strona 12), aby system uwzględnił listwę czujnikową sterowaną przewodowo.

### > Pomarańczowe światło LED (nr kat. 9017842)

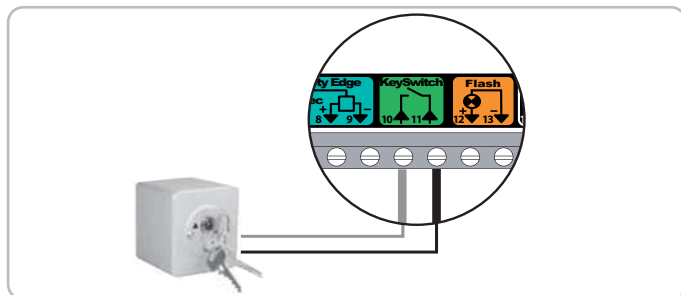
Przełącznik typu dip-switch 3 odbiornika w pozycji ON → Światło ostrzegawcze włączone na 2 sekundy

Przełącznik typu dip-switch 3 odbiornika w pozycji OFF → Bez działania światła ostrzegawczego



### > Przełącznik kluczowy

Następujące kolejno po sobie wciśnięcia powodują ruch napędu (położenie początkowe: brama zamknięta) w następującym cyklu: otwarcie, zatrzymanie, zamknięcie, zatrzymanie, otwarcie itd.



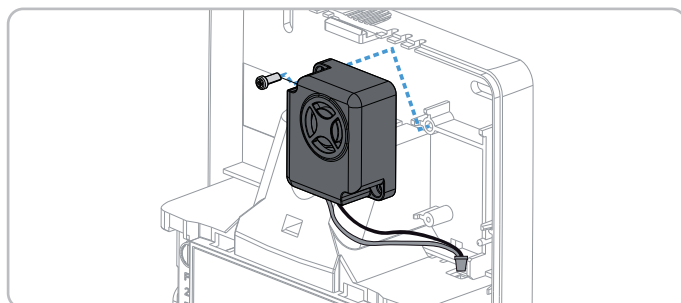
### > Alarm



Konieczne jest zaprogramowanie co najmniej jednego pilota zdalnego sterowania. Alarm może zostać wyłączony tylko za pomocą zaprogramowanego pilota.

#### • Montaż i podłączenie alarmu

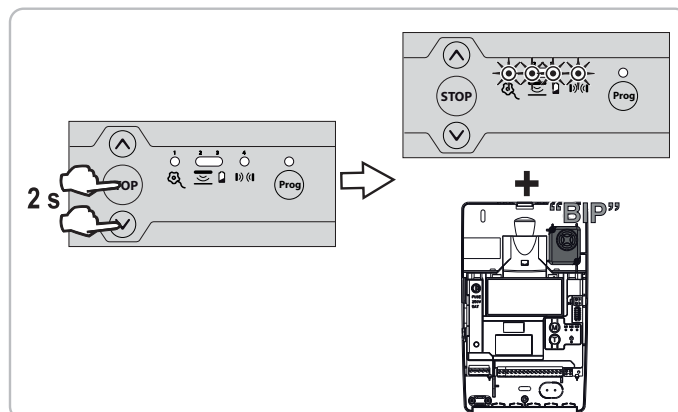
Zamocować alarm do odbiornika śrubą dostarczoną w zestawie. Podłączyć złącze alarmu.



#### • Włączanie / wyłączanie alarmu

Aby włączyć / wyłączyć alarm, należy nacisnąć jednocześnie przyciski STOP i ✓ odbiornika, aż 4 lampki kontrolne zaczną szybko migać.

Po aktywowaniu alarm emituje sygnał dźwiękowy.



#### • Działanie alarmu

Alarm włącza się na 2 minuty, jeśli brama jest podnoszona ręcznie.

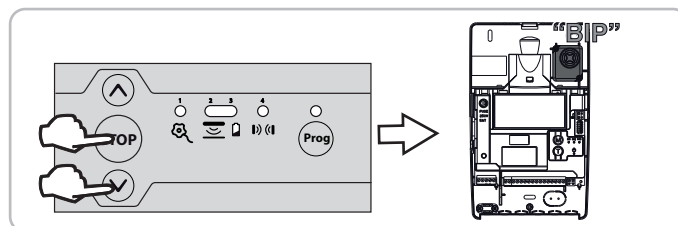
Dopóki słychać dźwięk alarmu, żaden ruch bramy nie jest możliwy.

Kiedy słychać dźwięk alarmu, należy wcisnąć przycisk zaprogramowanego pilota w odbiorniku, aby go wyłączyć. Alarm może zostać wyłączony tylko za pomocą zaprogramowanego pilota.

#### • Test działania alarmu

Wcisnąć jednocześnie na krótko przyciski STOP i ✓ odbiornika.

Alarm włącza się na krótko, sygnalizując, że został aktywowany.



#### • Test działania funkcji zabezpieczenia przed włamaniem

- [1]. Nacisnąć przycisk ☺, aby ustawić bramę garażową w dolnym położeniu.
- [2]. Odczekać, aż nadajnik przejdzie w stan czuwania (natychmiastowe przejście w stan czuwania w przypadku zainstalowanego dolnego magnesu).
- [3]. Ręcznie podnieść bramę, naciskając na gumowy element. Alarm włącza się.
- [4]. Wcisnąć przycisk zaprogramowanego pilota w odbiorniku, aby wyłączyć alarm.

#### • Opcja: magnes dolny

Dolny magnes można zamontować na wypadek nieoczekiwanego uruchomienia alarmu (patrz część 4.2).

## 8 - ZAAWANSOWANE USTAWIENIA PARAMETRÓW

### 8.1 Różne tryby działania

#### > Dostępne są 2 tryby działania:

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sekwencyjny (tryb domyślny) | Każde wciśnięcie przycisku pilota powoduje ruch napędu (położenie początkowe: brama zamknięta) w następującym cyklu: otwarcie, zatrzymanie, zamknięcie, zatrzymanie, otwarcie itd.                                                              |
| Półautomatyczny             | <p>W trybie półautomatycznym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wciśnięcie przycisku pilota podczas otwierania nie jest uwzględniane,</li> <li>- wciśnięcie przycisku pilota podczas zamykania powoduje ponowne otwarcie.</li> </ul> |

## > Dostępne są 2 opcje automatycznego zamykania bramy:

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opóźnienie zamykania   | Z opóźnieniem zamykania w trybie automatycznym:<br>- Izamknięcie bramy następuje automatycznie po upływie zaprogramowanego czasu opóźnienia (domyślnie 20 s),<br>- wciśnięcie przycisku pilota powoduje przerwanie trwającego cyklu przesuwania i czasu opóźnienia zamykania (brama pozostaje otwarta).                                                                                                                                                                                        |
| Blokowanie fotokomórek | Po otwarciu bramy, przejście/przejazd przed fotokomórkami (zabezpieczenie zamykania) powoduje zamknięcie po krótkim opóźnieniu czasowym (ciągle 5 s).<br>Jeżeli przejścia/przejazdu przed fotokomórkami nie było, zamknięcie bramy następuje automatycznie po upływie zaprogramowanego opóźnienia czasowego (domyślnie 20 s).<br>Jeżeli w strefie wykrywania fotokomórek znajduje się przeszkoda, brama nie zostanie zamknięta. Jej zamknięcie będzie możliwe dopiero po usunięciu przeszkody. |

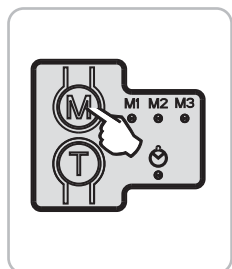
Uwaga: domyślnie, nie jest aktywowana żadna opcja zamykania automatycznego.



Instalacja fotokomórek jest obowiązkowa w przypadku włączenia opcji automatycznego zamykania.

## 8.2 Programowanie trybów działania

### > Zmiana trybu działania

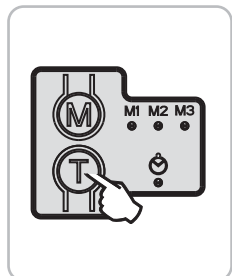


Krótkie naciśnięcie przycisku M w celu zmiany trybu sekwencyjnego na półautomatyczny.

| Kontrolki |    |            | Włączony tryb   |
|-----------|----|------------|-----------------|
| M1        | M2 | M3         |                 |
|           |    | Nieużywane | Sekwencyjny     |
|           |    |            | Półautomatyczny |

## Tryb automatycznego zamykania

### > Włączanie/wyłączanie trybu automatycznego zamykania



Krótkie naciśnięcie przycisku T w celu włączenia opcji automatycznego zamykania.

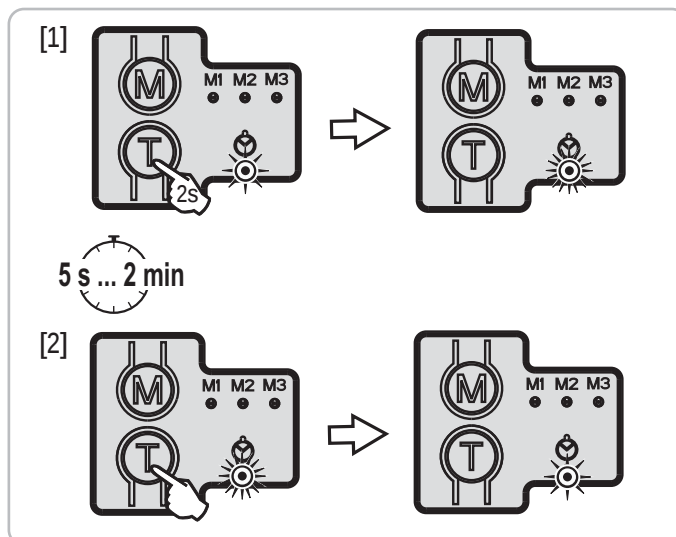
| Kontrolka | Włączona opcja automatycznego zamykania |
|-----------|-----------------------------------------|
|           | Opóźnienie zamykania                    |
|           | Blokowanie fotokomórek                  |
|           | Żadna opcja nie jest aktywna            |

## > Zmiana czasu opóźnienia automatycznego zamykania

Czas opóźnienia automatycznego zamykania można ustawiać w przedziale wartości od 5 s do 2 min (domyślnie 20 s)

Aby zmienić czas opóźnienia automatycznego zamykania, musi być aktywowana jedna z opcji automatycznego zamykania.

- 1]. Uruchomić zegar, naciskając dłużej (2 s) na przycisk T. Kontrolka miga szybko.
- 2]. Wyłączyć zegar, naciskając krótko na przycisk T w chwili uzyskania żądanej wartości czasu opóźnienia. Kontrolka miga wolno lub świeci się w sposób ciągły.



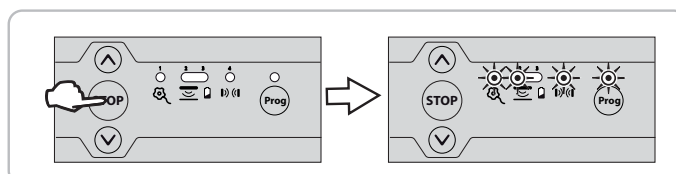
## 8.3 Tryb wakacyjny

### > Włączanie / wyłączanie trybu wakacyjnego



Aby uruchomić ten tryb, drzwi powinny być zamknięte.

Aby włączyć/wyłączyć tryb wakacyjny, należy nacisnąć na przycisk , aż 4 lampki kontrolne będą szybko migać przez 2 sekundy.



Gdy włączony jest tryb wakacyjny, każde naciśnięcie na zablokowane urządzenie sterujące (interfejs do programowania lub pilot) powoduje miganie lampek kontrolnych 1, 2, 4 oraz Prog przez 2 sekundy.

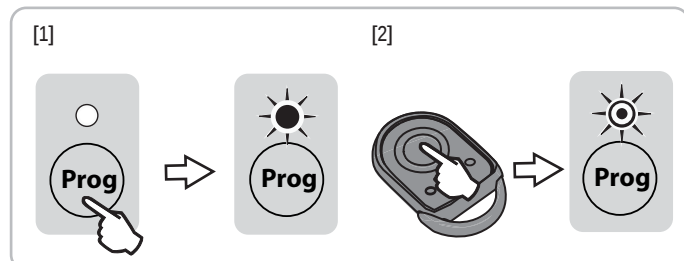
### > Ustawianie parametrów trybu wakacyjnego

|                | ON | OFF              | Objaśnienia                                                                    |
|----------------|----|------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Dip-switch 5   |    | X<br>(domyślnie) | Zablokowany interfejs do programowania (aktywne piloty i przełącznik kluczowy) |
| Tryb wakacyjny | X  |                  | Zablokowane piloty (aktywny interfejs do programowania i przełącznik kluczowy) |

## 9 - PROGRAMOWANIE PILOTÓW ZDALNEGO STEROWANIA

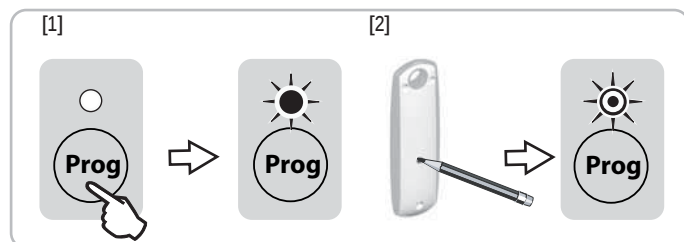
### 9.1 Programowanie pilotów zdalnego sterowania z 2 lub 4 przyciskami

- Wcisnąć przycisk **Prog** odbiornika i przytrzymać do momentu, aż kontrolka nad przyciskiem zacznie się świecić w sposób ciągły.
- Nacisnąć przycisk pilota, który ma zostać zaprogramowany w ciągu maksymalnie 2 minut.  
Kontrolka nad przyciskiem **Prog** odbiornika miga, pilot jest zaprogramowany w odbiorniku.



### 9.2 Programowanie pilotów zdalnego sterowania z 3 przyciskami

- Wcisnąć przycisk **Prog** odbiornika i przytrzymać do momentu, aż kontrolka nad przyciskiem zacznie się świecić w sposób ciągły.
- Nacisnąć przycisk PROG znajdujący się z tyłu pilota, który ma zostać zaprogramowany, w ciągu maksymalnie 2 minut.  
Kontrolka nad przyciskiem **Prog** odbiornika miga, pilot jest zaprogramowany w odbiorniku.



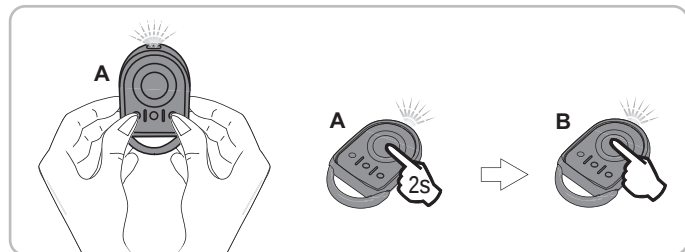
### 9.3 Programowanie przez odtworzenie ustawień wcześniej zaprogramowanego pilota zdalnego sterowania



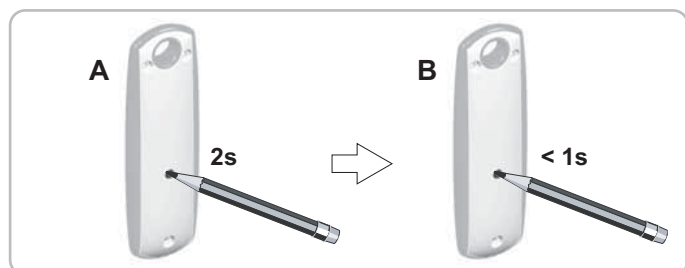
Tę czynność należy wykonywać w pobliżu odbiornika.

A = "oryginalny", już zaprogramowany pilot zdalnego sterowania  
B = "docełowy" pilot zdalnego sterowania, do zaprogramowania

#### > Z użyciem Keygo RTS



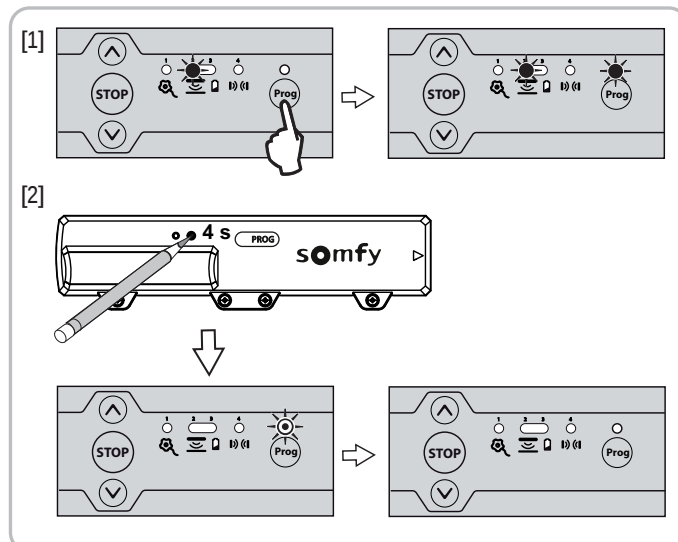
#### > Z użyciem pilota zdalnego sterowania z 3 przyciskami



## 10 - PROGRAMOWANIE NADAJNIKA LISTWY CZUJNIKOWEJ XSE

Zaprogramowanie nowego nadajnika listwy czujnikowej sterowanej falami radiowymi powoduje wykasowanie poprzedniego nadajnika.

- Wcisnąć przycisk **Prog** odbiornika i przytrzymać do momentu, aż kontrolka nad przyciskiem zacznie się świecić w sposób ciągły.
- Za pomocą końcówki długopisu, nacisnąć przez 4 sekundy na przycisk PROG nadajnika.  
Kontrolka 2 odbiornika gaśnie, a kontrolka Prog odbiornika będzie migać, po czym zgaśnie (może to trwać przez kilka sekund, podczas których nadajnik i odbiornik wymieniają między sobą informacje). Nadajnik zostaje zaprogramowany w odbiorniku.



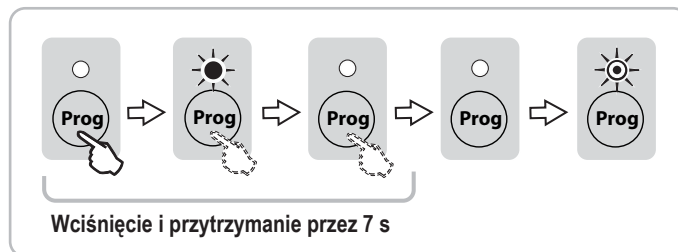
## 11 - WYKASOWANIE PILOTÓW ZDALNEGO STEROWANIA

### 11.1 Wykasowanie jednego pilota zdalnego sterowania

Przeprowadzenie procedury «Programowanie pilotów zdalnego sterowania» przy wcześniej zaprogramowanym pilocie powoduje jego wykasowanie z pamięci.

### 11.2 Wykasowanie wszystkich pilotów zdalnego sterowania

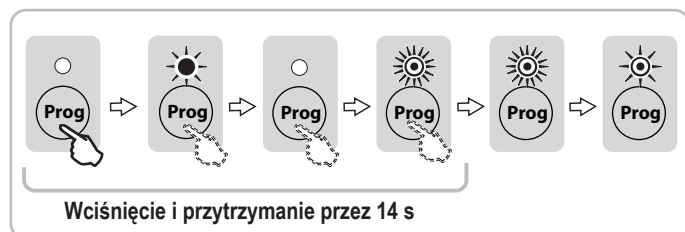
- Wcisnąć przycisk **Prog** odbiornika (przez około 7 s) i przytrzymać do momentu, aż kontrolka nad przyciskiem zgaśnie.
- Zwolnić przycisk **Prog** odbiornika w chwili, gdy kontrolka zgaśnie, kontrolka miga wolno.  
Wszystkie zaprogramowane piloty zdalnego sterowania są wykasowane.



## 12 - WYKASOWANIE NADAJNIKA LISTWY CZUJNIKOWEJ

**Uwaga:** Czynność tę należy wykonać w przypadku wymiany listwy czujnikowej sterowanej falami radiowymi na listwę czujnikową sterowaną przewodowo.

1. Wcisnąć przycisk **Prog** odbiornika (przez około 14 s) i przytrzymać do momentu, aż kontrolka nad przyciskiem zacznie migać szybko.
2. Zwolnić przycisk **Prog** odbiornika podczas szybkiego migania kontrolki, kontrolka miga wolno. Nadajnik listwy czujnikowej jest wykasowany.



## 13 - BLOKOWANIE/ODBLOKOWANIE PRZYCISKÓW PROGRAMOWANIA



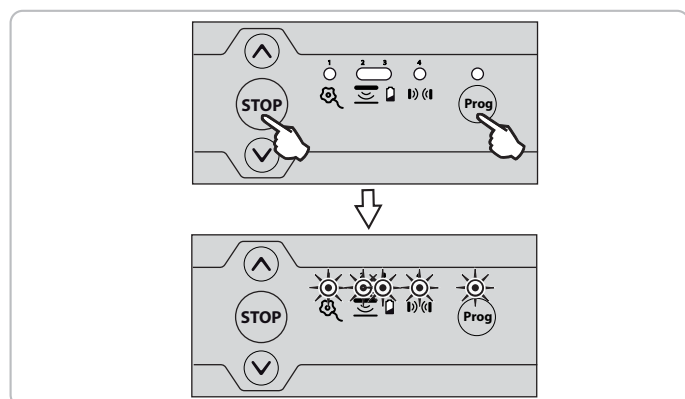
### OSTRZEŻENIE

Przyciski programowania powinny być koniecznie zablokowane, aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownikom. Nieprzestrzeganie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygniecenie przez bramę.

Gdy przyciski programowania są zablokowane, niedostępne są następujące funkcje:

- wejście do trybu programowania poprzez wciśnięcie przycisku **Prog** odbiornika
- wejście do trybu regulacji położenia krańcowych napędu poprzez jednoczesne wciśnięcie przycisków **↕** i **↕** odbiornika
- ustawianie parametrów trybów działania.

**Aby zablokować przyciski programowania** należy wcisnąć i przytrzymać przyciski **STOP** i **Prog** odbiornika do momentu, aż zaczną migać wszystkie kontrolki.



**Aby odblokować przyciski programowania**, należy powtórzyć procedurę blokowania opisaną powyżej.

## 14 - DIAGNOSTYKA

### 14.1 Odbiornik

| Stan kontrolki | Znaczenie                                                      |
|----------------|----------------------------------------------------------------|
| ○              | Wygaszenie<br>Instalacja gotowa do działania                   |
| ☀              | Miganie wolne<br>W oczekiwaniu na działanie/regulację          |
| ☀              | Miganie szybkie<br>Trwa wykrywanie/aktywacja                   |
| ☀              | Świecenie ciągle<br>Usterka/nieprawidłowe działanie instalacji |

### Stan kontrolki



|                                                 |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zabezpieczenie przed opadaniem                  |             | ☀ ○ ○ ○ ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                 | Diagnostyka | Zabezpieczenie przed opadaniem bramy niepodłączone lub brak mostka na złączu w przypadku, gdy zabezpieczenie przed opadaniem jest podłączone razem z zabezpieczeniem napędu<br>Zabezpieczenie przed opadaniem włączone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                 | Skutki      | Brak możliwości jakiegokolwiek ruchu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                 | Czynności   | Sprawdzić przewody zabezpieczenia przed opadaniem bramy (patrz część 3.2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Napęd                                           |             | ☀ ○ ○ ○ ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                 | Diagnostyka | Nieprawidłowe okablowanie napędu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                 | Skutki      | Brak możliwości jakiegokolwiek ruchu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                 | Czynności   | Sprawdzić przewody napędu (patrz część 3.2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                 | Diagnostyka | Zabezpieczenie przed opadaniem włączone (kiedy zabezpieczenie to jest podłączone razem z zabezpieczeniem napędu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                 | Skutki      | Brak możliwości jakiegokolwiek ruchu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                 | Czynności   | Sprawdzić instalację i wymienić zabezpieczenie przed opadaniem.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                 | Diagnostyka | Zabezpieczenie termiczne uruchomionego napędu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                 | Skutki      | Brak możliwości jakiegokolwiek ruchu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                 | Czynności   | Poczekaj około 10 minut.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                 | Diagnostyka | Uszkodzony napęd lub przepalony bezpiecznik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                 | Skutki      | Brak możliwości jakiegokolwiek ruchu i zgaszone oświetlenie zintegrowane                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                 | Czynności   | Sprawdzić stan bezpiecznika i w razie potrzeby wymienić go (bezpiecznik zamienny jest dostarczony w zestawie, patrz część 2.2, oznaczenie 13).<br>Jeżeli napęd nadal nie działa, wymienić go.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                 |             | ☀ ○ ○ ○ ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                 | Diagnostyka | W oczekiwaniu na regulację napędu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                 | Czynności   | Wyregulować położenia krańcowe napędu (patrz część 3.4).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Optyczna listwa czujnikowa sterowana przewodowo |             | ○ ☀ ○ ○ ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                 | Diagnostyka | Nieprawidłowe działanie optycznej listwy czujnikowej sterowanej przewodowo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                 | Skutki      | Otwieranie prawidłowe<br>Zamykanie poprzez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku z miejsca, z którego brama jest widoczna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                 | Czynności   | - Sprawdzić typ podłączonej listwy czujnikowej (optyczna listwa czujnikowa sterowana przewodowo, przełącznik typu dip-switch nr 4 w pozycji OFF); jeżeli podłączona jest oporowa listwa czujnikowa sterowana przewodowo, ustawić przełącznik dip-switch nr 4 w pozycji ON.<br>- Sprawdzić okablowanie listwy czujnikowej (patrz część 7.3).<br>- Sprawdzić, czy żaden nadajnik listwy czujnikowej sterowanej falami radiowymi nie jest zaprogramowany w odbiorniku. Jeżeli jakiś nadajnik listwy czujnikowej sterowanej falami radiowymi jest zaprogramowany w odbiorniku, wykasować go (patrz część 12). |

|                                                |             | Stan kontrolerek                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |      |
|------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|------|
|                                                |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  | Prog |
| Oporowa listwa czujnikowa sterowana przewodowo |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |      |
|                                                | Diagnostyka | Nieprawidłowe działanie oporowej listwy czujnikowej sterowanej przewodowo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |      |
|                                                | Skutki      | Otwieranie prawidłowe<br>Zamykanie poprzez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku z miejsca, z którego brama jest widoczna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |      |
|                                                | Czynności   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprawdzić typ podłączonej listwy czujnikowej (oporowa listwa czujnikowa sterowana przewodowo, przełącznik typu dip-switch nr 4 w pozycji ON); jeżeli podłączona jest optyczna listwa czujnikowa sterowana przewodowo, ustawić przełącznik dip-switch nr 4 w pozycji OFF.</li> <li>- Sprawdzić okablowanie listwy czujnikowej (patrz część 7.3).</li> <li>- Sprawdzić, czy żaden nadajnik listwy czujnikowej sterowanej falami radiowymi nie jest zaprogramowany w odbiorniku. Jeżeli jakiś nadajnik listwy czujnikowej sterowanej falami radiowymi jest zaprogramowany w odbiorniku, wykasować go (patrz część 12).</li> </ul> |  |  |  |      |
| Listwa czujnikowa sterowana falami radiowymi   |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |      |
|                                                | Diagnostyka | Nieprawidłowe działanie listwy czujnikowej sterowanej falami radiowymi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |      |
|                                                | Skutki      | Otwieranie prawidłowe<br>Zamykanie poprzez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku z miejsca, z którego brama jest widoczna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |      |
|                                                | Czynności   | <p>Wysłać ponownie polecenie przesunięcia i jeśli problem nadal występuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Patrz nadajnik listwy czujnikowej sterowanej falami radiowymi w celu wykonania diagnostyki (część 14.2).</li> <li>- Ponownie zaprogramować nadajnik listwy czujnikowej w odbiorniku (patrz część 10).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |      |
|                                                |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |      |
|                                                | Diagnostyka | Zakłócenia fal radiowych przy nadajniku listwy czujnikowej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |  |      |
|                                                | Skutki      | Otwieranie i zatrzymywanie ruchu prawidłowe<br>Zamykanie poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku, z miejsca, z którego brama jest widoczna: ruch zamykania zostanie wznowiony automatycznie, gdy znikną zakłócenia fal radiowych.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |      |
|                                                | Czynności   | Jeżeli w miejscu instalacji znajduje się system generujący silne fale radiowe (wykrywacz podczerwieni, nadajnik TV itd.) i nadaje na tej samej częstotliwości, odbiornik zaczeka na zatrzymanie emisji w celu ponownego sterowania bramy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |      |
|                                                |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |      |
|                                                | Diagnostyka | Wyczerpanie baterii nadajnika listwy czujnikowej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |      |
|                                                | Skutki      | Otwieranie prawidłowe<br>Zamykanie poprzez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku z miejsca, z którego brama jest widoczna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |      |
|                                                | Czynności   | Sygnalizowanie słabego naładowania baterii nadajnika listwy czujnikowej. Jeżeli usterka nadal występuje, należy wymienić baterie nadajnika listwy czujnikowej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |      |

|                      |             | Stan kontrolerek                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |      |
|----------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|------|
|                      |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  | Prog |
|                      |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |      |
|                      | Diagnostyka | Wykrycie przeszkody                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |      |
|                      | Skutki      | Odsłonięcie przeszkody przez automatyczne częściowe otwarcie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |      |
|                      | Czynności   | <p>Sprawdzić, czy żadna przeszkoda nie jest wykrywana przez listwę czujnikową. Jeżeli listwa wykrywa przeszkodę na poziomie podłoża, należy sprawdzić obecność magnesu w dolnym punkcie krańcowym i zamontować go w razie potrzeby lub poprawić podłoże, tak aby stało się gładkie i równe.</p>                                                                                                                                                          |  |  |  |      |
|                      |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |      |
| Fotokomórki          | Diagnostyka | Usterka fotokomórek                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |      |
|                      | Skutki      | Otwieranie prawidłowe<br>Zamykanie poprzez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku z miejsca, z którego brama jest widoczna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |      |
|                      | Czynności   | <p>Jeśli nie ma zainstalowanych fotokomórek, sprawdzić, czy złącze (zaciski 18 i 19) jest zmostkowane.</p> <p>Jeśli fotokomórki są zainstalowane:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprawdzić, czy żadna przeszkoda nie przecina wiązek fotokomórek</li> <li>- Sprawdzić położenie przełącznika typu dip-switch nr 2, zależnie od typu fotokomórki (patrz część 7.2).</li> <li>- Sprawdzić przewody fotokomórek (patrz część 7.3).</li> </ul> |  |  |  |      |
|                      |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |      |
|                      | Diagnostyka | Złącze fotokomórek zmostkowane                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |      |
|                      | Skutki      | Otwieranie prawidłowe<br>Zamykanie poprzez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku z miejsca, z którego brama jest widoczna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |      |
|                      | Czynności   | Jeśli nie ma zainstalowanych fotokomórek, a złącze fotokomórek (zaciski 18 i 19) jest zmostkowane, sprawdzić, czy przełącznik typu dip-switch nr 1 jest w pozycji OFF.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |      |
|                      |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |      |
|                      | Diagnostyka | Wykrycie przeszkody                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |      |
|                      | Skutki      | Odsłonięcie przeszkody przez automatyczne całkowite otwarcie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |      |
|                      | Czynności   | Sprawdzić, czy żadna przeszkoda nie przecina wiązek fotokomórek.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |      |
| Odbiór fal radiowych |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |      |
|                      | Diagnostyka | Odbiór fal radiowych ze znanego nadajnika                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |      |
| Sterowanie           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |      |
|                      | Diagnostyka | Jeśli po naciśnięciu na jeden z przycisków na klawiaturze lub pilocie zdalnego sterowania migają powyższe kontrolki, oznacza to, że aktywny jest Tryb wakacyjny.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |      |
|                      | Skutki      | Produkt działa, ale nie można używać klawiatury ani pilota zdalnego sterowania (w zależności od położenia przełącznika dip-switch 5) do sterowania urządzeniem.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |      |
|                      | Czynności   | Wyłączyć Tryb wakacyjny (patrz część 8.3).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |      |

## 14.2 Nadajnik XSE

### > Problem dotyczący nadajnika XSE

LED1 i LED2:   /  

#### Etap 1: KONTROLA BATERII

Wyjąć baterię, następnie wcisnąć przycisk (PROG lub MODE), aby usunąć energię resztkową z układu elektronicznego. Włożyć baterię i poczekać na koniec automatycznego testu baterii (test, sygnalizowany miganiem kontrolki na pomarańczowo, może trwać około 2 minuty).

- Jeśli LED1 i LED2 będą się świecić na czerwono przez 5 s, wymienić baterię i powtórzyć czynności opisane powyżej.
- Jeśli LED1 i LED2 będą się świecić na zielono przez 5 s, przejść do etapu 2.

#### Etap 2: KONTROLA DZIAŁANIA LISTWY CZUJNIKOWEJ

Wcisnąć przez 3 s przycisk MODE, aby uruchomić funkcję wykrywania przeszkód przez listwę czujnikową.

- Jeśli LED2 świeci się na zielono, oznacza to że listwa czujnikowa i nadajnik są sprawne. Zaciśnąć listwę czujnikową i sprawdzić, czy LED2 zacznie się świecić na czerwono.
- W przeciwnym razie przejść do etapu 3.

#### Etap 3: OKREŚLENIE PRZYCZYNY USTERKI: NADAJNIK XSE CZY LISTWA CZUJNIKOWA?

Odpiąć przewody listwy czujnikowej.

Test 1: Wcisnąć przez 3 s przycisk MODE, aby uruchomić funkcję wykrywania przeszkód przez listwę czujnikową.

- Jeśli LED2 miga na czerwono przez 8 s, oznacza to, że nadajnik XSE jest sprawny.
- W przeciwnym wypadku, nadajnik XSE jest uszkodzony.
- Test 2 (opcja): Wcisnąć przez 3 s przycisk MODE, aby uruchomić wykrywanie przeszkód przez listwę czujnikową, powodując zwarcie w obrębie 2 styków złącza ESE J3 (za pomocą płaskiego śrubokręta).
- Jeśli LED2 świeci się na czerwono przez 8 s, oznacza to, że nadajnik XSE jest sprawny.
- W przeciwnym wypadku, nadajnik XSE jest uszkodzony.

**Jeśli testy 1 i 2 wykażą prawidłowe działanie nadajnika, należy wymienić listwę czujnikową.**

### > Problem ze wzbudzeniem nadajnika w górnym punkcie

**Ważne:** W przypadku każdego testu należy poczekać, aż LED2 zgaśnie, aby możliwe było przeprowadzenie testu wzbudzania nadajnika.

Test 1: Sprawdzić, czy nadajnik XSE działa, uderzając w niego delikatnie ręką i sprawdzić, czy LED2 zaczyna się świecić na zielono. W przeciwnym wypadku, wcisnąć i przytrzymać przez 3 s przycisk PROG i wykonać test ponownie. Jeśli problem nadal występuje, należy wymienić nadajnik XSE.

Test 2: Otworzyć całkowicie bramę, skontrolować obecność dolnego magnesu i/lub sprawdzić, czy przełącznik typu dip-switch 3 znajduje się w pozycji ON, następnie ponownie wykonać test.

Test 3: Jeśli problem nadal występuje, zamontować górny magnes i ustawić przełącznik typu dip-switch 4 nadajnika XSE w pozycji ON, następnie wykonać test ponownie.

Jeśli problem nadal występuje, należy wymienić nadajnik XSE.

|                                                  |                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wejścia bezpieczeństwa                           | 3 wejścia dla:<br>- Listwy bezpiecznikowej sterowanej przewodowo: optycznej, oporowej<br>- Urządzenia zabezpieczającego przed niekontrolowanym opadaniem bramy<br>- Fotokomórki |
| Wyjście autotestu dla urządzeń zabezpieczających | Dla fotokomórek                                                                                                                                                                 |
| Wejście sterowania przewodowego                  | Suchy styk NO - działanie w trybie sekwencyjnym                                                                                                                                 |
| Pomarańczowe światło                             | 24 V - 4 W maks.                                                                                                                                                                |
| Wyjście syreny alarmu                            | Tak                                                                                                                                                                             |
| <b>DZIAŁANIE</b>                                 |                                                                                                                                                                                 |
| Przyciski kontrolne                              | Przyciski Góra-Stop-Dół na przednim panelu                                                                                                                                      |
| Tryb automatycznego zamykania                    | Tak                                                                                                                                                                             |
| Pomoc w obsłudze                                 | Stan pokazywany w czasie rzeczywistym za pomocą 5 kontroltek                                                                                                                    |

## 15 - DANE TECHNICZNE

### OGÓLNE DANE TECHNICZNE

|                                                 |                                               |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Zasilanie sieciowe                              | 230 V - 50-60 Hz                              |
| Izolacja elektryczna                            | Klasa 1                                       |
| Moc maksymalna napędu                           | 230 V - 1250 W                                |
| Bezpiecznik napędu i zintegrowanego oświetlenia | 5 AT - 250 V - bezpiecznik zamienny załączony |
| Warunki klimatyczne eksploatacji                | - 20 °C / + 60 °C - IP 20                     |

Częstotliwość radiowa Somfy  433,42 MHz  
< 10 mW

Liczba pilotów możliwych do zaprogramowania 32

### POŁĄCZENIA

|                                 |                                                |
|---------------------------------|------------------------------------------------|
| Przewód zasilania sieciowego    | 2 m - Karta IEC (fazowy-neutralny-uziemiający) |
| Wbudowane dodatkowe oświetlenie | Żarówka LED E14 - maks. 3 W - 230 V            |

# Versión traducida del manual

## ÍNDICE

|                                                                                                     |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 - Normas de seguridad</b>                                                                      | <b>1</b>  |
| 1.1 Presentación de los símbolos                                                                    | 1         |
| 1.2 Introducción                                                                                    | 1         |
| 1.3 Advertencia. Instrucciones importantes de seguridad                                             | 2         |
| 1.4 Comprobaciones preliminares                                                                     | 2         |
| 1.5 Equipo eléctrico previo                                                                         | 2         |
| 1.6 Normas de seguridad relativas a la instalación                                                  | 2         |
| 1.7 Normativa                                                                                       | 3         |
| 1.8 Servicio de asistencia                                                                          | 3         |
| 1.9 Prevención de riesgos                                                                           | 3         |
| <b>2 - Descripción del receptor Rollix</b>                                                          | <b>4</b>  |
| 2.1 Ámbito de aplicación                                                                            | 4         |
| 2.2 Descripción del receptor                                                                        | 4         |
| 2.3 Descripción de la interfaz de programación externa                                              | 4         |
| 2.4 Dimensiones                                                                                     | 4         |
| 2.5 Esquema de instalación tipo                                                                     | 4         |
| <b>3 - Instalación</b>                                                                              | <b>5</b>  |
| 3.1 Fijación del receptor Rollix                                                                    | 5         |
| 3.2 Cableado del motor y del dispositivo anticada                                                   | 5         |
| 3.3 Conexión del receptor a la alimentación eléctrica                                               | 5         |
| 3.4 Comprobación del sentido de rotación del motor y del ajuste de los finales de carrera del motor | 6         |
| <b>4 - Instalación de una barra sensora radio óptica o resistiva con emisor XSE</b>                 | <b>6</b>  |
| 4.1 Instalación de la barra sensora radio óptica o resistiva y de su emisor XSE                     | 6         |
| 4.2 Instalación de un imán inferior en la guía                                                      | 6         |
| 4.3 Memorización del emisor XSE                                                                     | 7         |
| 4.4 Reconocimiento del imán inferior                                                                | 7         |
| <b>5 - Comprobación del funcionamiento del receptor</b>                                             | <b>7</b>  |
| 5.1 Funcionamiento en modo secuencial                                                               | 7         |
| 5.2 Luz integrada                                                                                   | 7         |
| 5.3 Luz naranja                                                                                     | 7         |
| 5.4 Células                                                                                         | 7         |
| 5.5 Barra sensora                                                                                   | 7         |
| 5.6 Alarma (opcional)                                                                               | 7         |
| <b>6 - Formación de los usuarios</b>                                                                | <b>8</b>  |
| <b>7 - Conexión de los periféricos</b>                                                              | <b>8</b>  |
| 7.1 Plano de cableado general                                                                       | 8         |
| 7.2 Configuración de las opciones de cableado                                                       | 8         |
| 7.3 Descripción de los distintos periféricos                                                        | 8         |
| <b>8 - Configuración avanzada</b>                                                                   | <b>10</b> |
| 8.1 Diferentes modos de funcionamiento                                                              | 10        |
| 8.2 Programación de los modos de funcionamiento                                                     | 11        |
| 8.3 Modo vacaciones                                                                                 | 11        |
| <b>9 - Memorización de los mandos a distancia</b>                                                   | <b>12</b> |
| 9.1 Memorización de los mandos a distancia de 2 o 4 teclas                                          | 12        |
| 9.2 Memorización de los mandos a distancia de 3 teclas                                              | 12        |
| 9.3 Memorización mediante copia de un mando a distancia ya memorizado                               | 12        |
| <b>10 - Memorización de un emisor de una barra sensora XSE</b>                                      | <b>12</b> |
| <b>11 - Borrado de los mandos a distancia</b>                                                       | <b>12</b> |
| 11.1 Borrado de un mando a distancia                                                                | 12        |
| 11.2 Borrado de todos los mandos a distancia                                                        | 12        |
| <b>12 - Borrado de un emisor de barra sensora</b>                                                   | <b>13</b> |
| <b>13 - Bloqueo/desbloqueo de las teclas de programación</b>                                        | <b>13</b> |
| <b>14 - Diagnóstico</b>                                                                             | <b>13</b> |
| 14.1 Receptor                                                                                       | 13        |
| 14.2 Emisor XSE                                                                                     | 15        |
| <b>15 - Características técnicas</b>                                                                | <b>15</b> |

# 1 - NORMAS DE SEGURIDAD

## 1.1 Presentación de los símbolos



Este símbolo señala un peligro cuyos diferentes grados aparecen descritos a continuación.



**PELIGRO**

Señala un peligro que provoca inmediatamente la muerte o lesiones graves.



**ADVERTENCIA**

Señala un peligro susceptible de provocar la muerte o lesiones graves.



**PRECAUCIÓN**

Señala un peligro susceptible de provocar lesiones leves o moderadas.

**ATENCIÓN**

Señala un peligro susceptible de dañar o destruir el producto.

## 1.2 Introducción

### > Información importante

Este producto es un receptor para puertas de garaje enrollables de apertura vertical de uso residencial. Conforme a la norma EN 60335-2-95, este producto debe instalarse obligatoriamente con un motor Somfy RDO CSI y una solución de barra sensora Somfy. El conjunto se denomina motorización.

Esta motorización está exclusivamente destinada al equipamiento de una puerta de garaje para un uso residencial.

La finalidad principal de estas instrucciones es el cumplimiento de los requisitos de dicha norma para garantizar así la seguridad de las personas y de los bienes materiales.



**ADVERTENCIA**

Se prohíbe cualquier uso de este producto fuera del ámbito de aplicación descrito en este manual (consulte el apartado «Ámbito de aplicación» del manual de instalación).

Queda prohibido el uso de cualquier accesorio o de cualquier componente no recomendado por Somfy; de lo contrario, no estaría garantizada la seguridad de las personas.

Somfy no asume ninguna responsabilidad por daños resultantes del incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual.

Para resolver cualquier duda que pudiera surgir durante la instalación de la motorización o para obtener información adicional, consulte la página web [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

Estas instrucciones pueden sufrir modificaciones en caso de evolución de las normas o de la motorización.

## 1.3 Advertencia. Instrucciones importantes de seguridad



### PELIGRO

La motorización debe ser instalada y ajustada por un instalador profesional de la motorización y de la automatización de la vivienda, de conformidad con la reglamentación del país en el que vaya a realizarse la puesta en marcha.

El incumplimiento de estas instrucciones podría conllevar lesiones personales graves, por ejemplo, como consecuencia del aplastamiento por la puerta.



### ADVERTENCIA

Advertencia. Instrucciones importantes de seguridad  
Es importante para la seguridad de las personas seguir todas las instrucciones para evitar lesiones graves debidas a una instalación incorrecta. Conserve estas instrucciones.

El instalador está obligado a formar a todos los usuarios para garantizar un uso totalmente seguro de la motorización con arreglo a lo indicado en el manual de uso.

El manual de uso y el manual de instalación deben entregarse al usuario final. El instalador debe explicar explícitamente al usuario final que la instalación, el ajuste y el mantenimiento de la motorización deben ser llevados a cabo por un profesional de la motorización y de la automatización de la vivienda.

## 1.4 Comprobaciones preliminares

### > Entorno de instalación

#### ATENCIÓN

No moje la motorización.

No instale la motorización en una atmósfera explosiva.

Compruebe si el intervalo de temperatura indicado en la motorización se adapta al emplazamiento de la instalación.

### > Estado de la puerta que va a automatizarse

Consulte las normas de seguridad del motor RDO CSI.

## 1.5 Equipo eléctrico previo



### PELIGRO

La instalación de la alimentación eléctrica debe efectuarse conforme a las normas vigentes en el país donde se instala la motorización y debe llevarse a cabo por personal cualificado.

La línea eléctrica debe reservarse en exclusiva para la motorización y dotarse de una protección formada por:

- un fusible o disyuntor de calibre 10 A;
- y un dispositivo de tipo diferencial (30 mA).

Se debe prever un medio de desconexión onnipolar de la alimentación.

Es aconsejable la instalación de un pararrayos (con una tensión residual de 2 kV como máximo).

### > Paso de los cables

Los cables enterrados deben contar con una funda de protección de diámetro suficiente para que pasen el cable del motor y los cables de los accesorios.

En el caso de los cables no enterrados, utilice un pasacables que resista el paso de vehículos (ref. 2400484).

## 1.6 Normas de seguridad relativas a la instalación



### PELIGRO

No conecte la motorización a una fuente de alimentación antes de haber terminado la instalación.



### ADVERTENCIA

Durante la instalación, asegúrese de evitar o señalizar las zonas peligrosas (por aplastamiento, cizallamiento, aprisionamiento) que existan entre la parte accionada y las partes fijas próximas como consecuencia del movimiento de apertura de la parte accionada (véase el apartado «Prevención de riesgos»).



### ADVERTENCIA

Queda estrictamente prohibido modificar cualquiera de los elementos suministrados en este kit o utilizar un elemento adicional no recomendado en este manual.

Vigile la puerta en movimiento y mantenga a las personas alejadas de ella hasta que la instalación esté terminada.

No utilice adhesivos para fijar la motorización.

#### ATENCIÓN

Instale todo dispositivo de mando fijo a una altura de 1,5 m como mínimo y a la vista de la puerta, pero alejado de las partes móviles.

Tras la instalación, asegúrese de que:

- el mecanismo esté correctamente ajustado;
- la motorización cambie de sentido cuando la puerta encuentra un objeto de 50 mm de altura que se encuentra en el suelo.



### ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: Puerta automática. La puerta puede funcionar de improviso, por eso, no hay que dejar nada en la trayectoria de la misma.

### > Dispositivos de seguridad



### PELIGRO

La instalación de un dispositivo anticaída adaptado al peso de la puerta es obligatorio para evitar el riesgo de caída del tablero.



### ADVERTENCIA

En caso de funcionamiento en modo automático o de accionamiento sin visibilidad, es obligatorio instalar células fotoeléctricas.

Una motorización automática es aquella que funciona al menos en una dirección sin la activación intencionada por parte del usuario.

**ADVERTENCIA**

En caso de funcionamiento mediante pulsación mantenida por un fallo de un dispositivo de seguridad, se debe realizar obligatoriamente el control a la vista de la puerta.

En caso de un funcionamiento en modo automático o si la puerta de garaje da a la vía pública, puede exigirse la instalación de una luz naranja, de conformidad con la reglamentación del país en el que vaya a realizarse la puesta en marcha de la motorización.

> **Precauciones relativas a la indumentaria**

No lleve puestas joyas (pulseras, cadenas u otros objetos) mientras realice la instalación.

En las operaciones de manipulación, taladrado y soldadura, utilice las protecciones adecuadas (gafas especiales, guantes, orejeras antirruído, etc.).

### 1.7 Normativa

Somfy declara que el producto descrito en las presentes instrucciones, siempre que se utilice de conformidad con las mismas, cumple los requisitos esenciales de las directivas europeas aplicables y, en particular, la Directiva 2006/42/CE sobre máquinas y la Directiva 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos.

El texto completo de la declaración CE de conformidad se encuentra disponible en la siguiente página web: [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Philippe Geoffroy, responsable de normativa, Cluses.

### 1.8 Servicio de asistencia

Es posible que se tope con dificultades a la hora de instalar la motorización o que tenga preguntas para las que no encuentre respuesta.

No dude en ponerse en contacto con nosotros, nuestros especialistas están a su disposición para responderle.

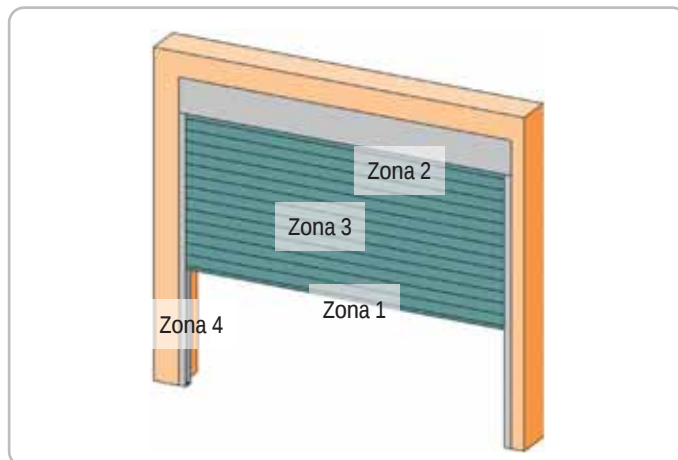
Internet: [www.somfy.com](http://www.somfy.com)

## 1.9 Prevención de riesgos

**ADVERTENCIA**

**Prevención de riesgos: motorización de puerta de garaje enrollable de uso residencial**

> **Zonas de riesgo: ¿qué medidas pueden adoptarse para eliminarlas?**



| RIESGOS                                                                                                                              | SOLUCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ZONA 1</b><br>Riesgo de aplastamiento durante el cierre entre el suelo y el borde inferior del tablero.                           | Detección de un obstáculo por la solución de barra sensible. Es obligatorio comprobar que el sistema de detección de obstáculos cumple el anexo A de la norma EN 12453.<br>En caso de funcionamiento con cierre automático, instale células fotoeléctricas; véase el manual de instalación. |
| <b>ZONA 2*</b><br>Riesgo de atasco entre el cajón y el tablero.                                                                      | Elimine cualquier espacio de $\geq 8$ mm o $\leq 25$ mm entre el cajón y el tablero.                                                                                                                                                                                                        |
| <b>ZONA 3*</b><br>Riesgo de corte y de atasco entre las láminas del tablero en los espacios cuya dimensión varía entre 8 mm y 25 mm. | Suprime todos los puntos de enganche y todos los bordes cortantes de la superficie del tablero.<br>Suprime todo espacio de dimensión $\geq 8$ mm o $\leq 25$ mm.                                                                                                                            |
| <b>ZONA 4*</b><br>Riesgo de atasco entre las guías y el tablero                                                                      | Suprime todos los bordes cortantes de las guías.<br>Suprimir cualquier espacio de $\geq 8$ mm entre las guías y el tablero                                                                                                                                                                  |

\* En el caso de las zonas 2, 3 y 4, no se requiere ninguna protección si la puerta es de mando mantenido o si la altura de la zona peligrosa es superior a 2,5 m respecto al suelo o cualquier otro nivel de acceso permanente.

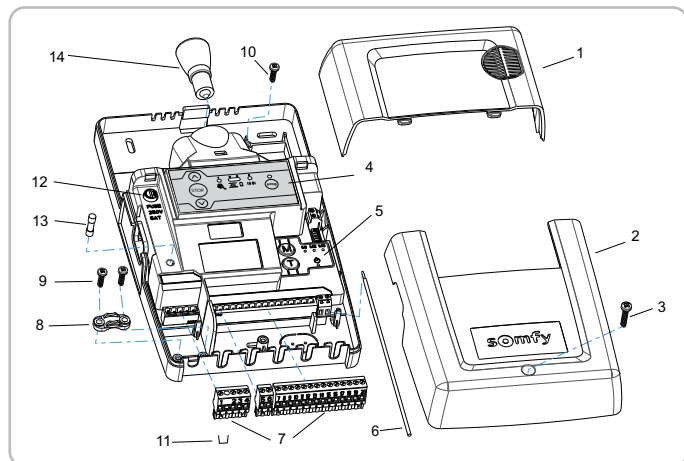
## 2 - DESCRIPCIÓN DEL RECEPTOR ROLLIXO

### 2.1 Ámbito de aplicación

El receptor ROLLIXO, asociado a un motor Somfy RDO CSI y a una solución de barra sensora Somfy, está diseñado para automatizar una puerta de garaje enrollable de apertura vertical de uso residencial de tamaño exterior:

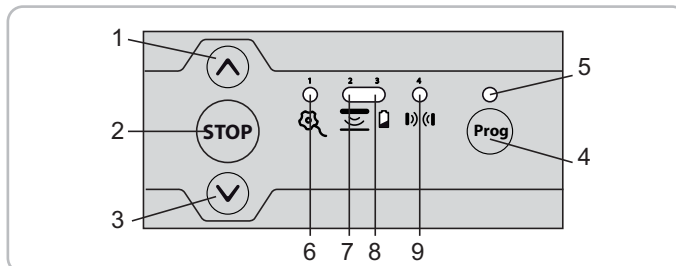
- Altura = 4 m máximo
- Anchura = 6 m máximo

### 2.2 Descripción del receptor



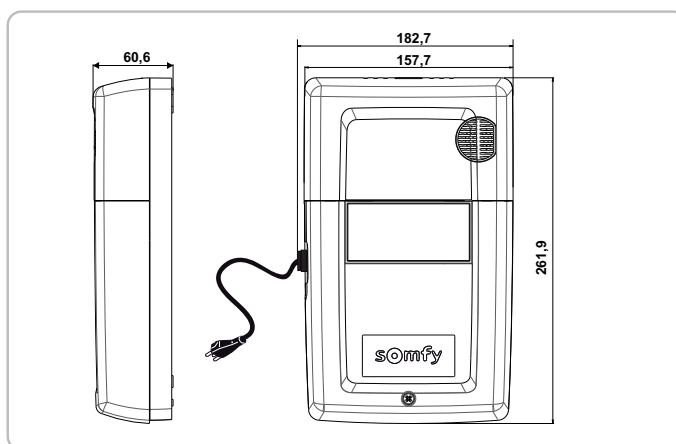
| Ref. | Denominación                                                  |
|------|---------------------------------------------------------------|
| 1    | Bombilla de iluminación incorporada                           |
| 2    | Tapa del receptor                                             |
| 3    | Tornillo de la tapa del receptor                              |
| 4    | Interfaz de programación externa                              |
| 5    | Interfaz de programación interna                              |
| 6    | Antena 433,42 MHz                                             |
| 7    | Regletas de bornes desmontables                               |
| 8    | Abrazadera                                                    |
| 9    | Tornillo de la abrazadera                                     |
| 10   | Tornillo de la alarma                                         |
| 11   | Shunt del dispositivo anticaída                               |
| 12   | Fusible de protección del motor y de la iluminación integrada |
| 13   | Fusible de sustitución                                        |
| 14   | Bombilla de led E14 - 3 W máx. - 230 V                        |

### 2.3 Descripción de la interfaz de programación externa

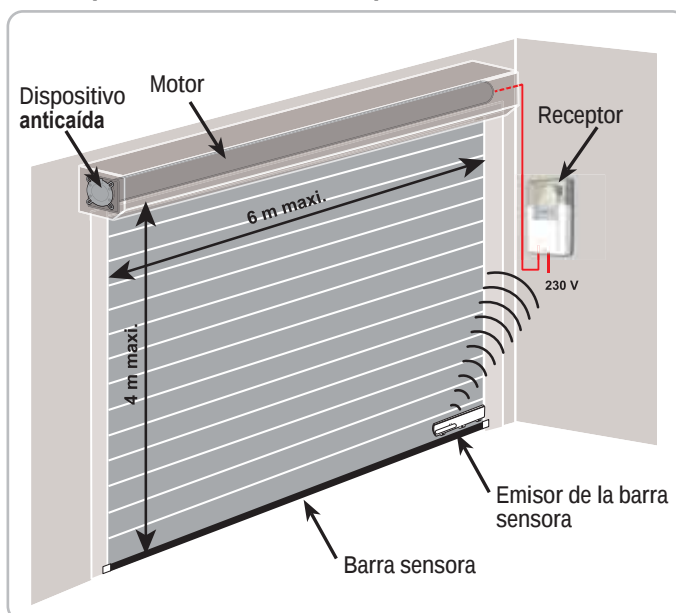


| Ref. | Denominación                             | Función                                                                              |
|------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Tecla de subida                          | Apertura de la puerta                                                                |
| 2    | Tecla STOP                               | Parada de la puerta                                                                  |
| 3    | Tecla de bajada                          | Cierre de la puerta                                                                  |
| 4    | Tecla Prog                               | Programación de los emisores de radio                                                |
| 5    | Indicador luminoso Prog                  | Información sobre la recepción de radio y la programación de los emisores de radio   |
| 6    | Indicador luminoso del motor y anticaída | Información sobre el estado del motor, desde el dispositivo anticaída                |
| 7    | Indicador luminoso de la barra sensora   | Información sobre el estado de la barra sensora, desde el emisor de la barra sensora |
| 8    | Indicador luminoso de la batería         | Información sobre el estado de la batería, desde el emisor de la barra sensora       |
| 9    | Indicador luminoso de las células        | Información sobre el estado de las células                                           |

### 2.4 Dimensiones



### 2.5 Esquema de instalación tipo



## 3 - INSTALACIÓN

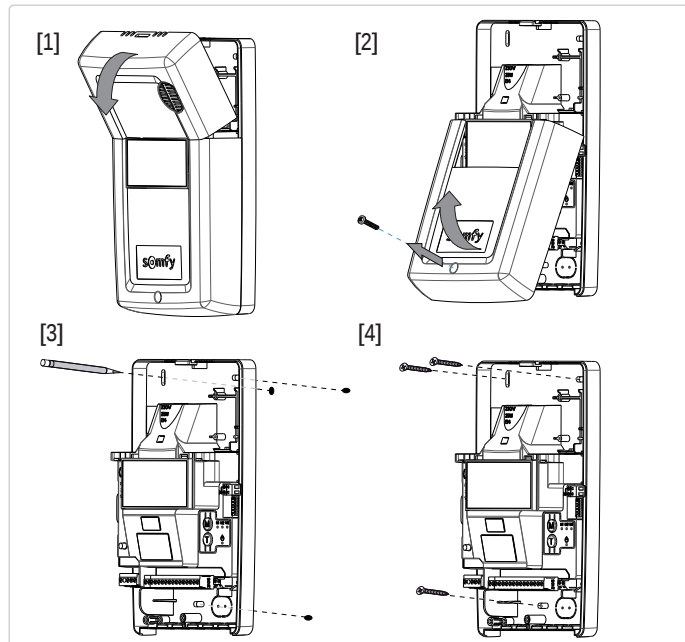
### 3.1 Fijación del receptor Rollixo



Asegúrese de mantenerse a una distancia adecuada de la toma de la pared (cable de alimentación eléctrica facilitado = 2 m).

Se aconseja instalar el receptor en el mismo lado de la puerta que el emisor de la barra sensora.

- [1]. Retire la bombilla de iluminación integrada.
- [2]. Desatornille y, a continuación, retire la tapa del receptor.
- [3]. Marque los agujeros de taladro.
- [4]. Fije el receptor al muro.



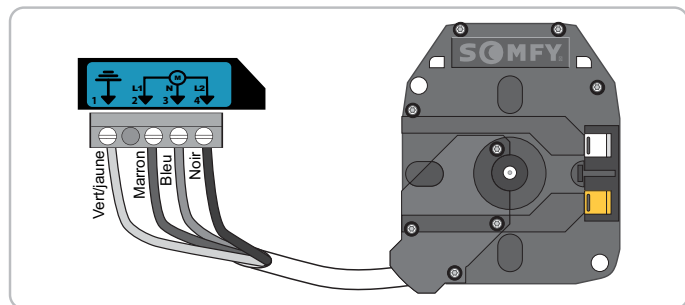
### 3.2 Cableado del motor y del dispositivo anticaída



El receptor no debe estar conectado a la alimentación eléctrica durante la conexión al motor.

#### > Cableado del motor

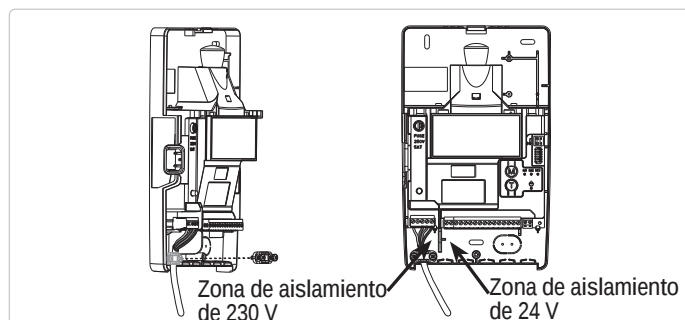
- [1]. Conecte el motor al receptor.  
Nota: El sentido de rotación del motor se comprobará más adelante y se invertirá si es necesario.



- [2]. Bloquee el cable del motor con la abrazadera facilitada.



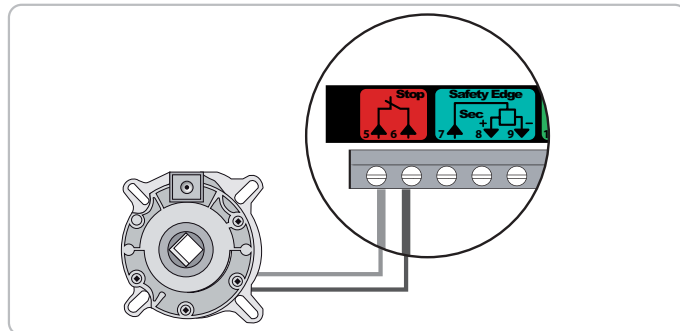
El cable del motor debe colocarse obligatoriamente en la zona de aislamiento de 230 V del receptor.



#### > Cableado del dispositivo anticaída



El cableado de un dispositivo anticaída es obligatorio.



### 3.3 Conexión del receptor a la alimentación eléctrica

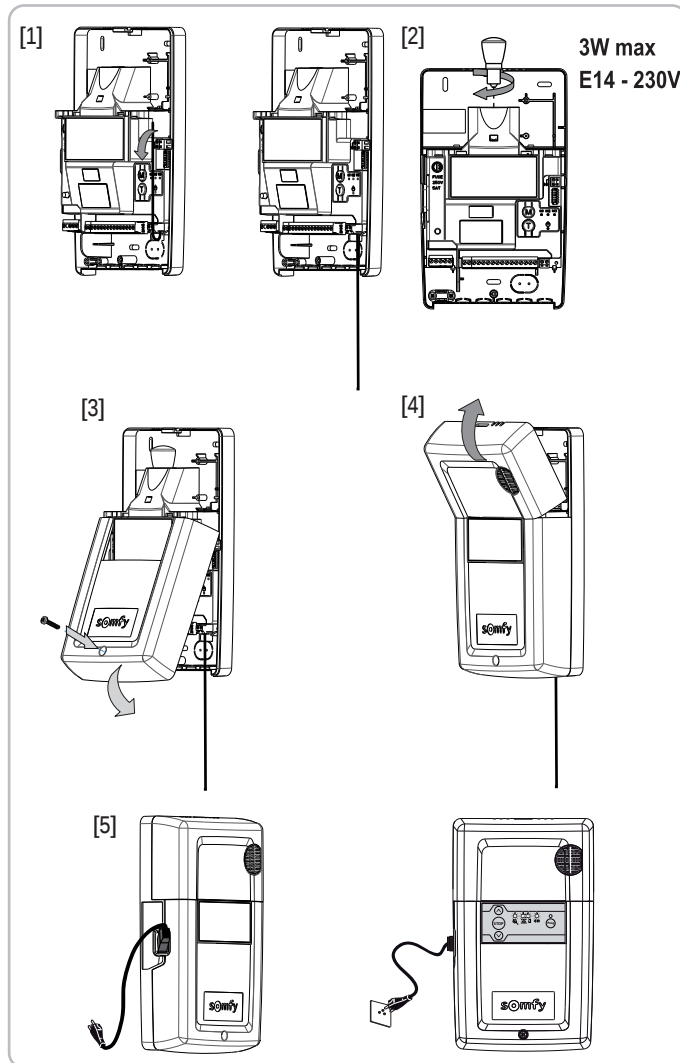
- [1]. Despliegue por completo la antena del receptor de forma que apunte hacia abajo.
- [2]. Enrosque la bombilla facilitada en el receptor.



#### ADVERTENCIA

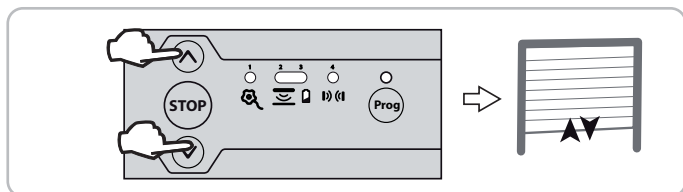
Utilice obligatoriamente una bombilla de led del mismo tipo que la proporcionada (E14 - 3 W máx. - 230 V). Una bombilla de otro tipo puede provocar un calentamiento muy peligroso.

- [3]. Sustituya y luego atornille la tapa del receptor.
- [4]. Vuelva a colocar la bombilla de iluminación integrada.
- [5]. Conecte el receptor a la alimentación eléctrica.  
Todos los indicadores luminosos se encienden y luego se apagan.  
Si el indicador luminoso 1 se enciende fijo, el dispositivo anticaída no está presente o está mal conectado al receptor.  
Si el indicador luminoso 2 se enciende fijo, el receptor todavía no ha detectado la barra sensora (emisor de radio de la barra sensora aún no memorizado o barra sensora con cable aún no conectada).

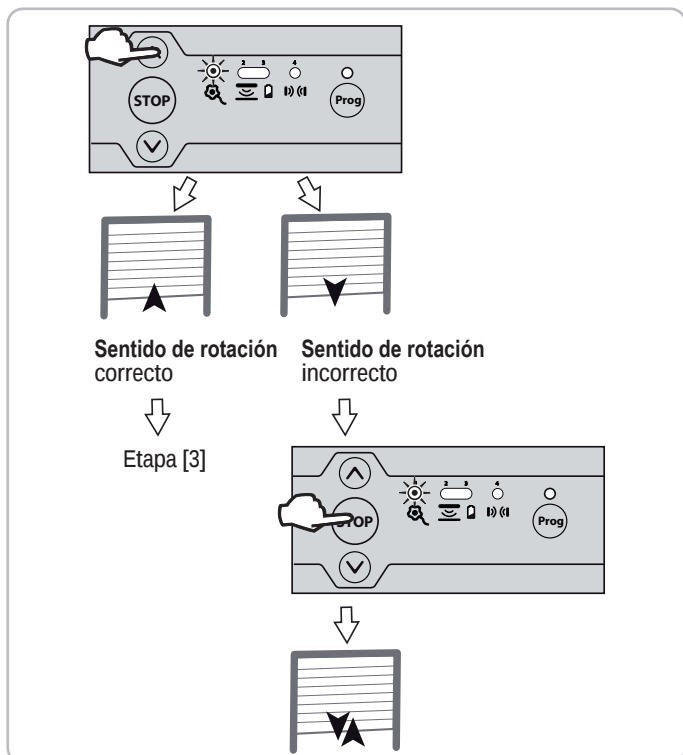


### 3.4 Comprobación del sentido de rotación del motor y del ajuste de los finales de carrera del motor

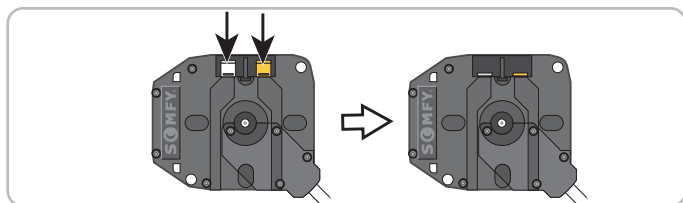
- [1]. Pulse simultáneamente las teclas y hasta que se produzca un movimiento de subida y bajada del motor para entrar en el modo de ajuste del motor.  
El indicador luminoso 1 parpadea lentamente.



- [2]. Pulse la tecla o para comprobar el sentido de rotación del motor.  
- Si el sentido de rotación del motor es correcto, pase a la etapa [3] de ajuste de los finales de carrera del motor.  
- Si el sentido de rotación es incorrecto, pulse la tecla hasta que se produzca un movimiento de subida y bajada del motor, compruebe de nuevo el sentido de rotación del motor y, a continuación, pase a la etapa [3] de ajuste de los finales de carrera del motor.

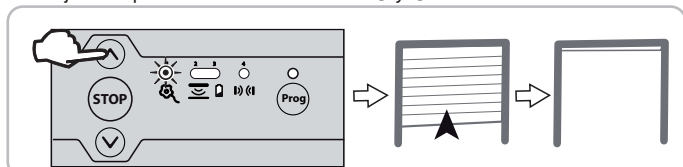


- [3]. Si los finales de carrera del motor ya están ajustados, pase a la etapa [8] para salir del modo de ajuste del motor.  
Si los finales de carrera del motor no están ajustados, compruebe que el motor esté desembragado: los dos botones pulsadores del motor deben estar activados.

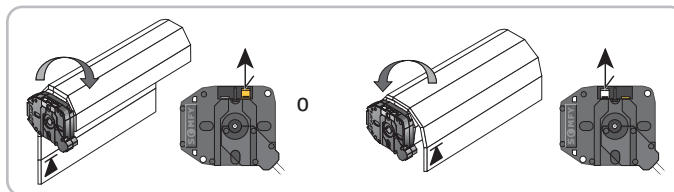


Nota: Los finales de carrera del motor también pueden regularse con un cable de ajuste (ref. 9015971). En este caso, ajuste los finales de carrera con el cable y, a continuación, pase a la etapa [8] para salir del modo de ajuste del motor.

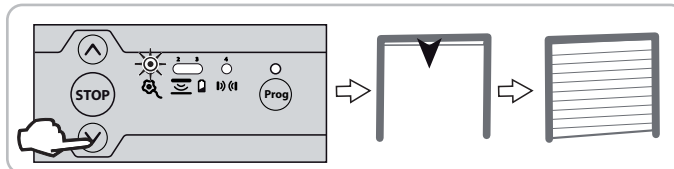
- [4]. Pulse la tecla para colocar la puerta de garaje en posición alta. Ajuste la posición alta con las teclas y .



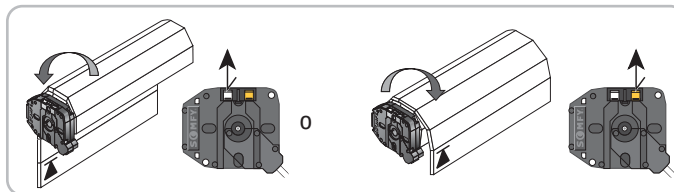
- [5]. Pulse el botón pulsador de fin de carrera alto del motor.



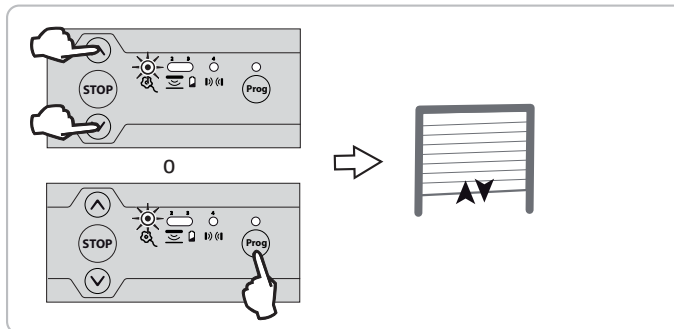
- [6]. Pulse la tecla para colocar la puerta de garaje en posición baja. Ajuste la posición baja con las teclas y .



- [7]. Pulse el botón pulsador de fin de carrera bajo del motor.



- [8]. Pulse simultáneamente las teclas y o pulse la tecla hasta que se produzca un movimiento de subida y bajada del motor para salir del modo de ajuste del motor.  
El indicador luminoso 1 se apaga.



## 4 - INSTALACIÓN DE UNA BARRA SENSORA RADIO ÓPTICA O RESISTIVA CON EMISOR XSE

### 4.1 Instalación de la barra sensora radio óptica o resistiva y de su emisor XSE

Siga las instrucciones facilitadas con el emisor XSE y el kit de instalación de la barra sensora óptica o resistiva.

Si se instalan dos puertas una junto a la otra, se recomienda instalar al menos una de ellas con una barra sensora por cable.  
 Dos emisores XSE que se encuentren demasiado cerca uno del otro pueden alterarse e impedir que se cierren correctamente las puertas manipuladas de forma simultánea.

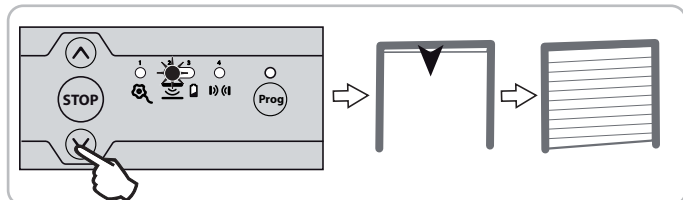
### 4.2 Instalación de un imán inferior en la guía

**La instalación de un imán inferior es obligatoria para una barra sensora resistiva.**

Está **altamente recomendada** para una barra sensora óptica. La presencia de un imán inferior permite:

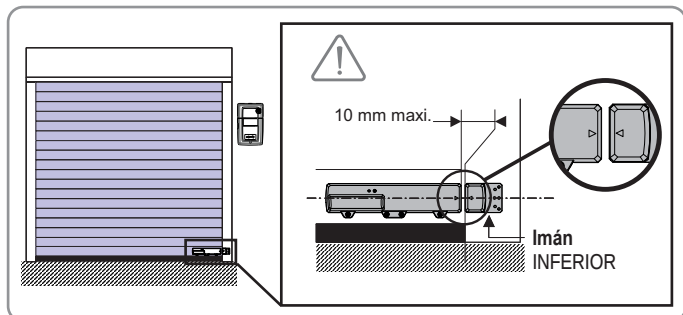
- aumentar la vida útil de la pila;
- suprimir el riesgo de detección al suelo, proteger el cierre de la puerta;
- activar de forma automática la sensibilidad máxima del sensor de movimiento;
- aumentar el tiempo de funcionamiento del sensor de 25 a 35 segundos cuando se detecta el imán inferior.

- [1]. Pulse la tecla  para colocar la puerta de garaje en posición baja.



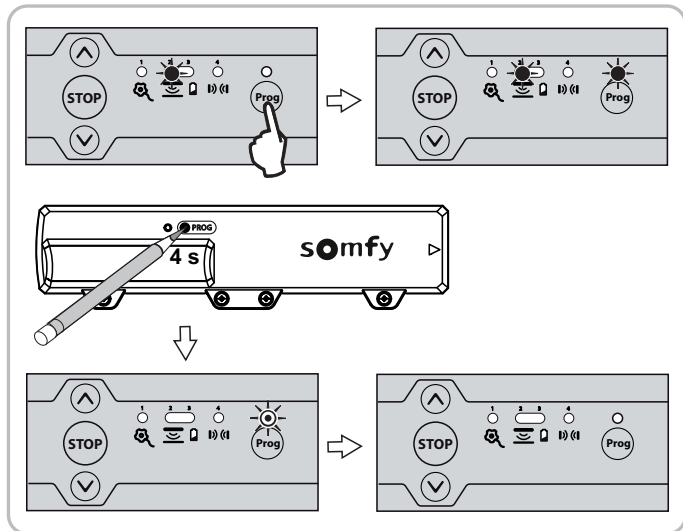
- [2]. Monte el imán inferior en el borde de la guía posicionándolo en el eje del emisor.

 Esta operación es importante. Respete estrictamente las medidas.



#### 4.3 Memorización del emisor XSE

- [1]. Pulse la tecla  del receptor hasta que el indicador luminoso de encima se encienda fijo.
- [2]. Pulse durante 4 segundos el botón pulsador PROG del emisor con la punta de un bolígrafo.
- El indicador luminoso 2  del receptor se apagará y el indicador luminoso Prog del receptor parpadeará y seguidamente se apagará (esta operación puede tardar unos segundos, el tiempo de comunicación entre el emisor y el receptor).
- El emisor se memoriza en el receptor.



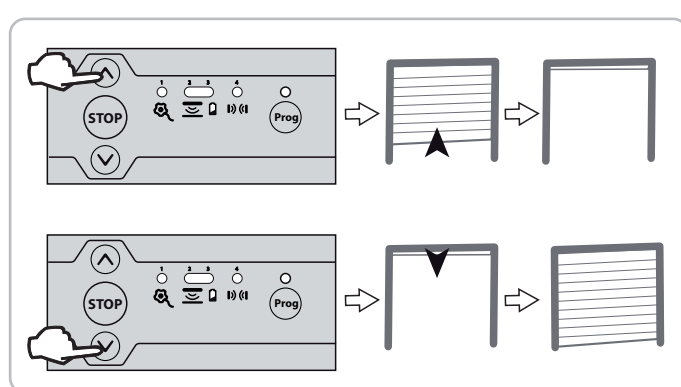
#### 4.4 Reconocimiento del imán inferior

Es obligatorio seguir el procedimiento indicado a continuación para hacer funcionar la puerta con total seguridad.

La puerta debe estar en posición intermedia para iniciar el procedimiento de reconocimiento del imán inferior.

No se apoye en la barra sensora durante el procedimiento de reconocimiento del imán inferior.

Realice un ciclo completo (apertura y cierre) utilizando las teclas  y .

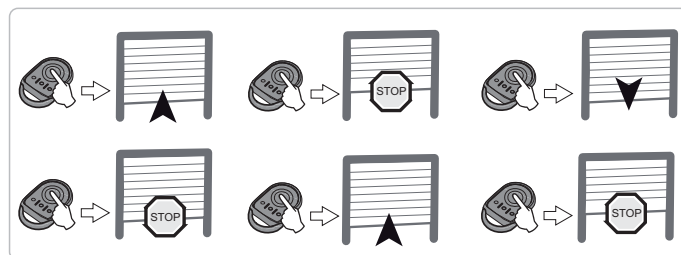


#### ADVERTENCIA

Una vez finalizada la instalación, es obligatorio comprobar que la limitación de las fuerzas sea conforme al anexo A de la norma EN 12 453.

## 5 - COMPROBACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DEL RECEPTOR

### 5.1 Funcionamiento en modo secuencial



### 5.2 Luz integrada

La luz se enciende cada vez que se envía una orden al receptor. Esta se apaga automáticamente dos minutos después del cierre de la puerta.

### 5.3 Luz naranja

La luz naranja parpadea cada vez que se controla el receptor, con o sin un preaviso de 2 segundos, en función de la configuración realizada. Deja de parpadear al detenerse la puerta.

### 5.4 Células

Si las células se activan durante el cierre de la puerta, esta se detendrá y, a continuación, volverá a abrirse por completo.

Si las células se activan durante la apertura de la puerta, esta continuará su movimiento.

### 5.5 Barra sensora

Si la barra sensora se activa durante el cierre de la puerta, esta se detendrá y, a continuación, volverá a abrirse parcialmente.

Si la barra sensora se activa durante la apertura de la puerta, esta continuará su movimiento.

### 5.6 Alarma (opcional)

La alarma se activa durante 2 minutos si la puerta, completamente cerrada, se sube manualmente. Mientras está sonando la alarma, la puerta no puede realizar ningún movimiento.

Cuando suene la alarma, pulse una tecla de un mando a distancia memorizado en el receptor para detenerla.



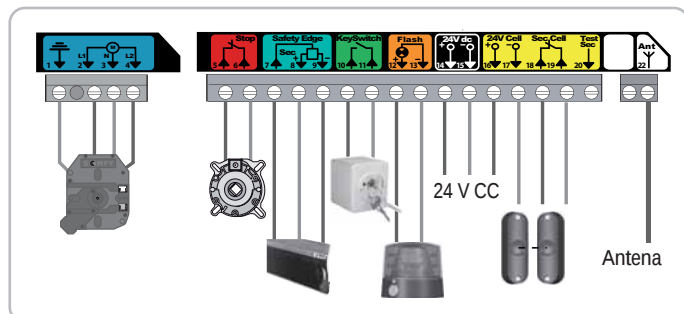
La alarma solo puede detenerse con un mando a distancia memorizado.

## 6 - FORMACIÓN DE LOS USUARIOS

Todos los usuarios deben recibir formación acerca del uso de la puerta motorizada en condiciones de total seguridad (uso estándar y principio de desbloqueo) y sobre las comprobaciones periódicas obligatorias.

## 7 - CONEXIÓN DE LOS PERIFÉRICOS

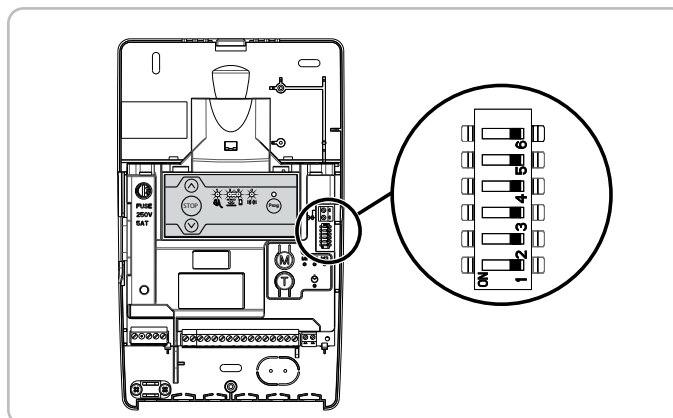
### 7.1 Plano de cableado general



| Borne | Tipo de borne       | Conexión                                      | Comentarios                                                   |
|-------|---------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1     | Tierra              | Motor RDO CSI 50 o 60                         |                                                               |
| 2     | L1                  |                                               |                                                               |
| 3     | Neutro              |                                               |                                                               |
| 4     | L2                  |                                               |                                                               |
| 5     | Contacto            | Dispositivo anticadaída - Contacto NC         |                                                               |
| 6     | Común               |                                               |                                                               |
| 7     | Contacto            | Entrada de seguridad de la barra sensora      | Barra sensora resistiva con cable 8k2 (bornes 7 - 8)          |
| 8     | 12 V CC             | Alimentación de la barra sensora de 12 V CC   | Barra sensora óptica con cable (bornes 7 - 8 - 9)             |
| 9     | 0 V CC              |                                               |                                                               |
| 10    | Contacto            | Contacto NO                                   | Mando secuencial                                              |
| 11    | Común               |                                               |                                                               |
| 12    | 24 V CC             | Salida luz naranja 24 V - 3,5 W               | Bombilla 4 W máximo                                           |
| 13    | 0 V CC              |                                               |                                                               |
| 14    | 24 V CC             | Alimentación 24 V de la célula TX             | Alimentación de la célula réflex/célula fotoeléctrica emisora |
| 15    | 0 V CC              |                                               |                                                               |
| 16    | 24 V CC             | Alimentación 24 V de la célula RX             | Alimentación de la célula fotoeléctrica receptora             |
| 17    | 0 V CC              |                                               |                                                               |
| 18    | Común               | Entrada de seguridad de las células (NC)      | Autotest de la célula réflex                                  |
| 19    | Contacto            |                                               |                                                               |
| 20    | Salida de la prueba | Salida de la prueba de seguridad de la célula |                                                               |
| 22    |                     | Antena 433,42 MHz                             | No conecte una antena desplazada (incompatible)               |

### 7.2 Configuración de las opciones de cableado

| Interruptor DIP | Configuración posible                                     | ON             | OFF         |
|-----------------|-----------------------------------------------------------|----------------|-------------|
| 1               | Autotest de las células                                   | Activado       | Desactivado |
| 2               | Selección del tipo de células                             | Fotoeléctricas | Réflex      |
| 3               | Preaviso 2 s luz naranja                                  | Activado       | Desactivado |
| 4               | Selección del tipo de barra sensora con cable             | Resistiva      | Óptica      |
| 5               | Configuración del modo vacaciones (véase el apartado 8.4) |                |             |
| 6               | No lo utilice                                             |                |             |



### 7.3 Descripción de los distintos periféricos

#### > Células fotoeléctricas



#### ADVERTENCIA

*Nota: Conforme a la norma EN 12453 en materia de seguridad del uso de las cancelas y cancelas grandes motorizadas, el uso de la caja TAHOMA para el control de un automatismo de puerta de garaje o de cancela sin visibilidad del usuario requiere obligatoriamente la instalación de un dispositivo de seguridad de tipo célula fotoeléctrica con autotest sobre este automatismo.*

|              | Receptor          |                   | Comentarios                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | Interruptor DIP 1 | Interruptor DIP 2 |                                                                                                                                                                                                                                               |
| Sin autotest | OFF               | ON                | Requiere comprobar el funcionamiento correcto cada 6 meses.                                                                                                                                                                                   |
| Con autotest | ON                | ON                | Permite efectuar una prueba automática del funcionamiento de las células fotoeléctricas para cada movimiento de la puerta. Si la prueba de funcionamiento tiene un resultado negativo, modo degradado en el cierre (pulsación mantenida en ). |



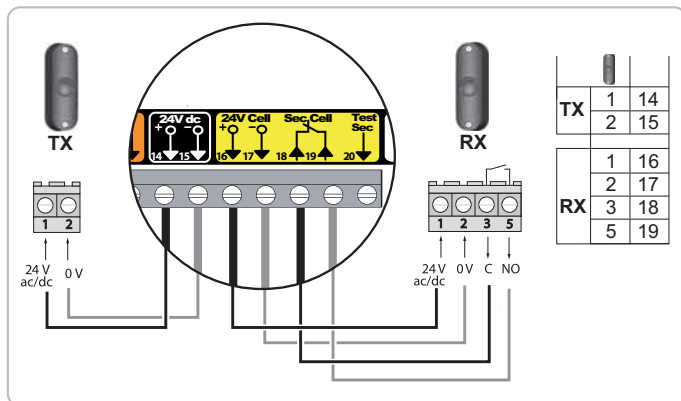
#### ADVERTENCIA

*Es obligatorio instalar células fotoeléctricas si:*

- se utiliza el control a distancia del automatismo (sin visibilidad del usuario),
- está activado el cierre automático.



*Si se suprimen células, es obligatorio conectar en puente los bornes 18 y 19.*



### > Célula réflex



#### ADVERTENCIA

Nota: Conforme a la norma EN 12453 en materia de seguridad del uso de las cancelas y cancelas grandes motorizadas, el uso de la caja TAHOMA para el control de un automatismo de puerta de garaje o de cancela sin visibilidad del usuario requiere obligatoriamente la instalación de un dispositivo de seguridad de tipo célula fotoeléctrica con autotest sobre este automatismo.

|              | Receptor          |                   | Comentarios                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------|-------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | Interruptor DIP 1 | Interruptor DIP 2 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Sin autotest | OFF               | OFF               | Requiere comprobar el funcionamiento correcto cada 6 meses.                                                                                                                                                                                      |
| Con autotest | ON                | OFF               | Permite efectuar una prueba automática del funcionamiento de las células fotoeléctricas para cada movimiento de la puerta.<br>Si la prueba de funcionamiento tiene un resultado negativo, modo degradado en el cierre (pulsación mantenida en ). |



#### ADVERTENCIA

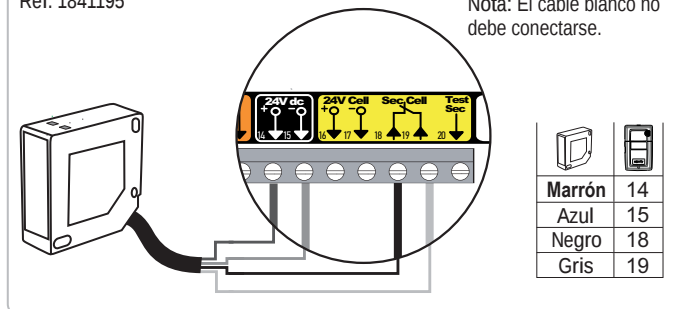
Es obligatorio instalar células fotoeléctricas si:

- se utiliza el control a distancia del automatismo (sin visibilidad del usuario),
- está activado el cierre automático.



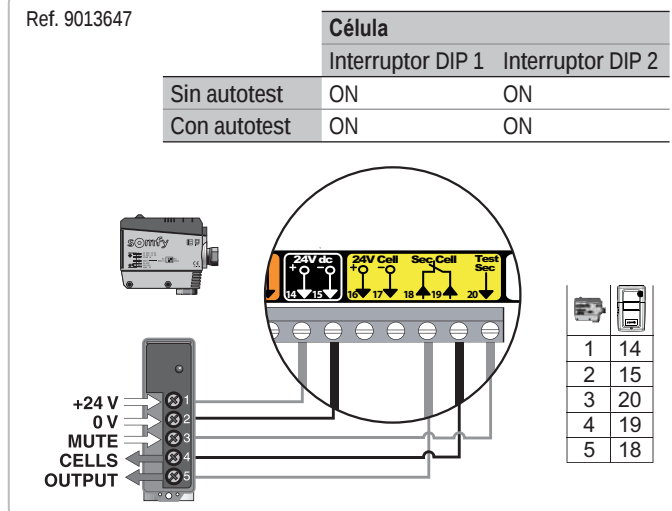
Si se suprimen células, es obligatorio conectar en puente los bornes 18 y 19.

Ref. 1841195



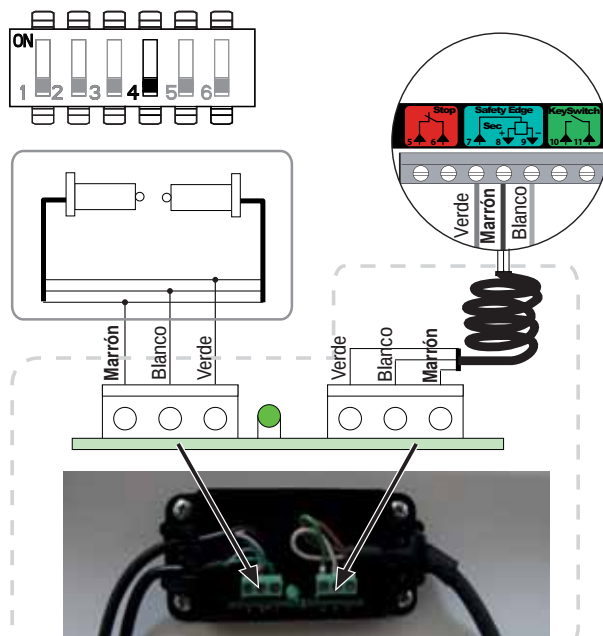
Nota: El cable blanco no debe conectarse.

Ref. 9013647



### > Barra sensora con cable óptica - Interruptor DIP 4 del receptor en OFF

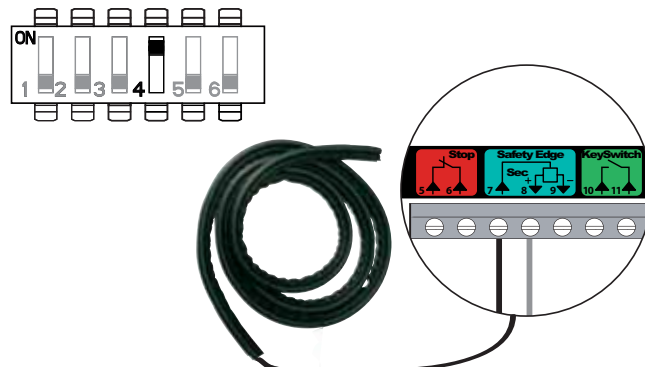
#### Posición del interruptor DIP 4 del receptor



Si una barra sensora con cable sustituye a una barra sensora de radio, el emisor de la barra sensora de radio deberá borrarse (véase la página 12) para que la barra sensora con cable se tenga en cuenta.

### > Barra sensora con cable resistiva 8k2 - Interruptor DIP 4 del receptor en ON

#### Posición del interruptor DIP 4 del receptor



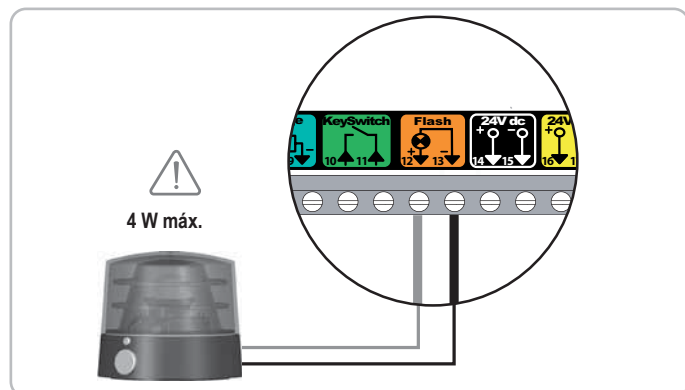


Si una barra sensora con cable sustituye a una barra sensora de radio, el emisor de la barra sensora de radio deberá borrarse (véase la página 12) para que la barra sensora con cable se tenga en cuenta.

#### > Luz naranja de LED (ref. 9017842)

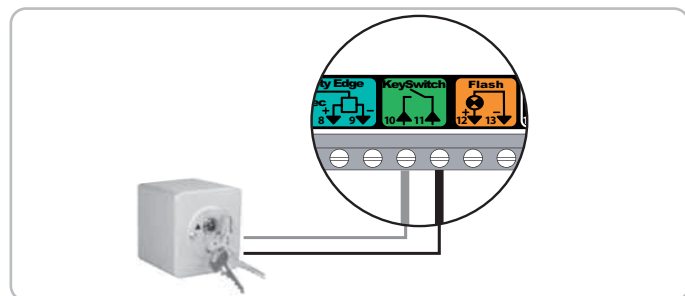
Interruptor DIP 3 del receptor en ON → Preaviso de 2 segundos activado

Interruptor DIP 3 del receptor en OFF → Sin preaviso



#### > Contacto de llave

Sucesivos impulsos provocan el movimiento del motor (posición inicial: puerta cerrada) según el siguiente ciclo: apertura, parada, cierre, parada, apertura...



#### > Alarma

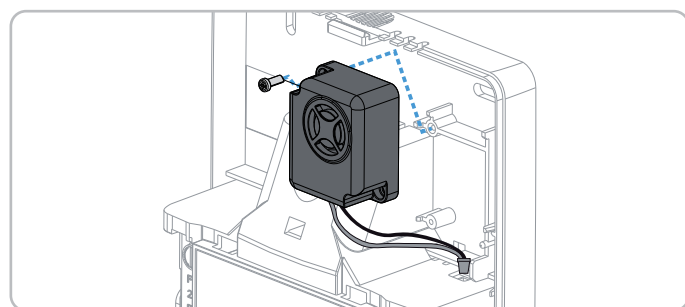


Es obligatorio haber programado un mando a distancia como mínimo. La alarma solo puede detenerse con un mando a distancia memorizado.

#### • Instalación y conexión de la alarma

Fije la alarma al receptor con el tornillo facilitado.

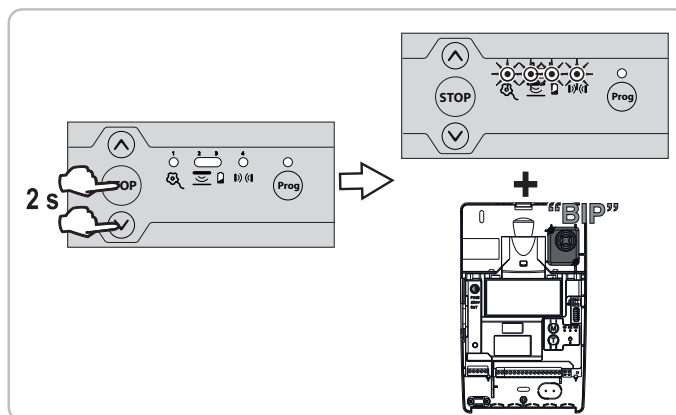
Conecte el conector de la alarma.



#### • Activación/desactivación de la alarma

Para activar/desactivar la alarma, pulse simultáneamente las teclas **STOP** y **✓** del receptor hasta que los cuatro indicadores luminosos parpadeen con rapidez.

La alarma emite un pitido si está activada.



#### • Funcionamiento de la alarma

Si se sube la puerta manualmente, la alarma se activa durante 2 minutos.

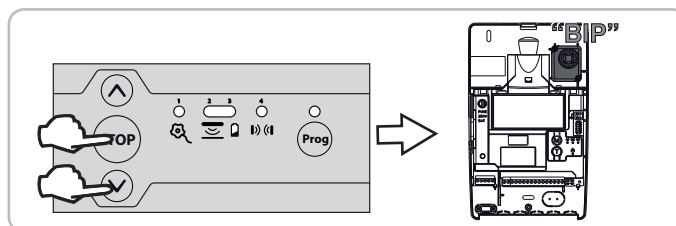
Mientras está sonando la alarma, la puerta no puede realizar ningún movimiento.

Cuando suene la alarma, pulse una tecla de un mando a distancia memorizado en el receptor para detenerla. La alarma solo puede detenerse con un mando a distancia memorizado.

#### • Prueba de funcionamiento de la alarma

Pulse de forma breve y simultánea las teclas **STOP** y **✓** del receptor.

La alarma se dispara brevemente para indicar que está activada.



#### • Prueba de la función contra intrusos

- 1]. Pulse la tecla **✓** para colocar la puerta de garaje en posición baja.
- 2]. Espere que el emisor se desactive (desactivación instantánea si imán inferior instalado).
- 3]. Levante manualmente la puerta apoyando sobre la goma. La alarma se dispara.
- 4]. Pulse una tecla de un mando a distancia memorizado en el receptor para detener la alarma.

#### • Opcional: imán inferior

Se puede instalar un imán inferior en caso de activación inoportuna de la alarma (véase el apartado 4.2).

## 8 - CONFIGURACIÓN AVANZADA

### 8.1 Diferentes modos de funcionamiento

> Se encuentran disponibles 2 modos de funcionamiento:

|                                  |                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Secuencial (modo predeterminado) | Cada pulsación en la tecla del mando a distancia provoca el movimiento del motor (posición inicial: puerta cerrada) según el siguiente ciclo: apertura, parada, cierre, parada, apertura...                            |
| Semiautomático                   | En modo semiautomático:<br>- una pulsación de la tecla del mando a distancia durante la apertura no tiene ningún efecto,<br>- una pulsación en la tecla del mando a distancia durante el cierre provoca la reapertura. |

## > Se encuentran disponibles 2 opciones de cierre automático de la puerta:

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temporización de cierre | Con temporización de cierre automático:<br>- el cierre de la puerta se realiza de forma automática tras la duración de la temporización programada (duración predeterminada: 20 s),<br>- una pulsación en la tecla del mando a distancia interrumpe el movimiento en curso y la temporización de cierre (la puerta permanece abierta). |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Bloqueo de la célula** Tras la apertura de la puerta, el paso por delante de las células (seguridad cierre) provoca el cierre tras una temporización corta (5 s fijo).

Si no se lleva a cabo el paso por delante de las células, el cierre de la puerta se realiza de forma automática tras la temporización de cierre programada en el parámetro (duración predeterminada: 20 s).

Si existe un obstáculo en la zona de detección de las células, la puerta no se cerrará. Se cerrará cuando se haya retirado el obstáculo.

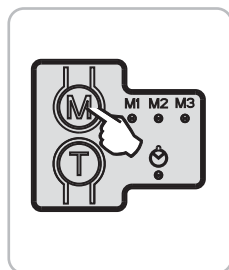
**Nota:** De forma predeterminada, no está activada ninguna opción de cierre automático de la puerta.



La instalación de células fotoeléctricas es obligatoria en caso de activación de una opción de cierre automático.

## 8.2 Programación de los modos de funcionamiento

### > Cambio del modo de funcionamiento

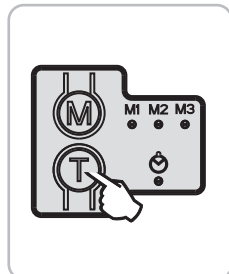


Pulse brevemente la tecla M para pasar del modo secuencial al modo semiautomático.

| Indicadores |    |              | Modo activado  |
|-------------|----|--------------|----------------|
| M1          | M2 | M3           |                |
|             |    | No utilizado | Secuencial     |
|             |    |              | Semiautomático |

### Modo cierre automático

#### > Activar/desactivar el cierre automático



Pulse brevemente la tecla T para activar una opción de cierre automático.

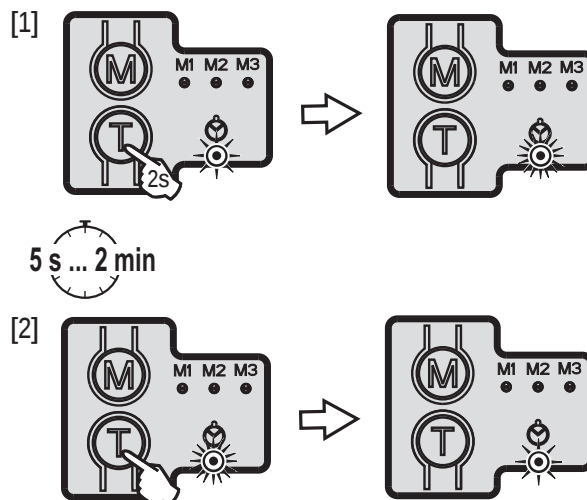
| Indicador | Opción de cierre automático activada |
|-----------|--------------------------------------|
|           | Temporización de cierre              |
|           | Bloqueo de la célula                 |
|           | Ninguna opción activa                |

### > Modificación de la temporización de cierre automático

La temporización de cierre automático se puede configurar de 5 s a 2 min. (temporización predeterminada: 20 s)

Para modificar la temporización de cierre automático, deberá estar activada una u otra de las opciones de cierre automático.

- [1]. Inicie el crono con una pulsación mantenida (2 s) en la tecla T. El indicador luminoso parpadea rápidamente.
- [2]. Detenga el crono con una pulsación corta en la tecla T hasta que se alcance la duración de la temporización que desea. El indicador luminoso parpadea lentamente o se enciende fijo.



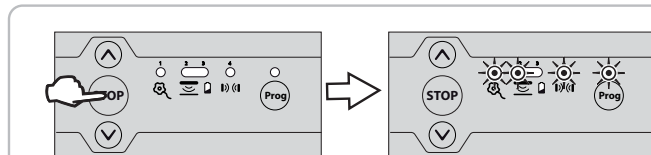
## 8.3 Modo vacaciones

### > Activación/desactivación del modo vacaciones



La puerta debe estar cerrada para activar este modo.

Para activar/desactivar el modo vacaciones, pulse la tecla hasta que los cuatro indicadores luminosos parpadeen con rapidez durante dos segundos.



Cuando el modo vacaciones está activado, cada vez que se pulsa un mando bloqueado (interfaz de programación o mando a distancia) provoca que parpadeen los indicadores luminosos 1, 2, 4 y Prog durante dos segundos.

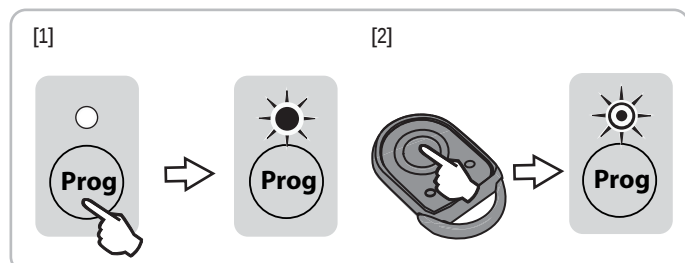
### > Configuración del modo vacaciones

|                                      | ON | OFF                   | Comentarios                                                                           |
|--------------------------------------|----|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Interruptor DIP 5<br>Modo vacaciones |    | X<br>(predeterminado) | Interfaz de programación bloqueada (mandos a distancia y contactos de llave activos)  |
|                                      | X  |                       | Mandos a distancia bloqueados (interfaz de programación y contactos de llave activos) |

## 9 - MEMORIZACIÓN DE LOS MANDOS A DISTANCIA

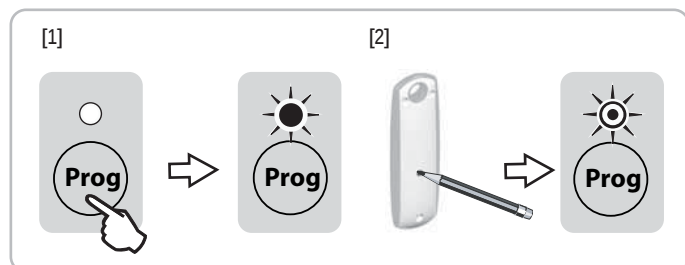
### 9.1 Memorización de los mandos a distancia de 2 o 4 teclas

- [1]. Pulse la tecla **Prog** del receptor hasta que el indicador luminoso de encima se encienda fijo.
- [2]. Pulse una tecla del mando a distancia que se va a memorizar antes de que transcurra un tiempo máximo de 2 minutos. El indicador luminoso de encima de la tecla **Prog** del receptor parpadea; el mando a distancia se memoriza en el receptor.



### 9.2 Memorización de los mandos a distancia de 3 teclas

- [1]. Pulse la tecla **Prog** del receptor hasta que el indicador luminoso de encima se encienda fijo.
- [2]. Pulse la tecla **PROG** de la parte trasera del mando a distancia que se va a memorizar antes de que transcurra un tiempo máximo de 2 minutos. El indicador luminoso de encima de la tecla **Prog** del receptor parpadea; el mando a distancia se memoriza en el receptor.

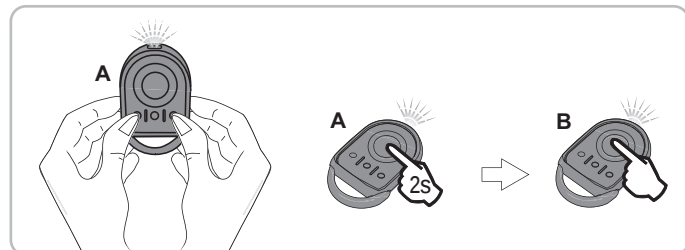


### 9.3 Memorización mediante copia de un mando a distancia ya memorizado

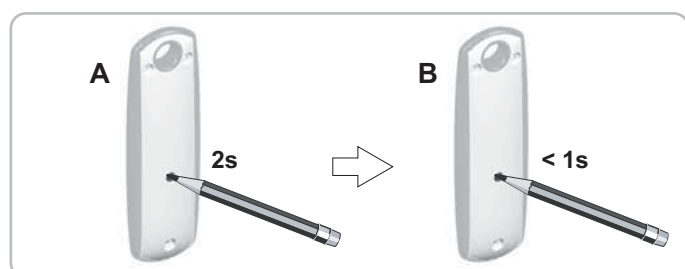
**!** Esta operación debe llevarse a cabo cerca del receptor.

A = mando a distancia "origen" ya memorizado  
B = mando a distancia "destino" para memorizar

> Con un Keygo RTS



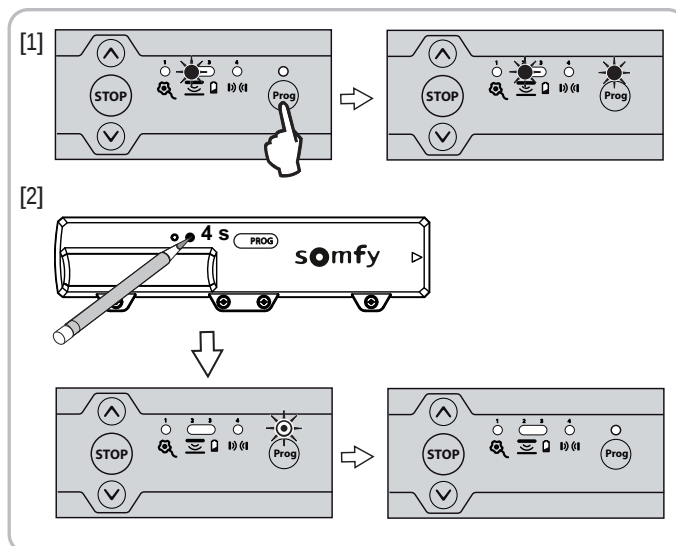
> Con un mando a distancia de 3 teclas



## 10 - MEMORIZACIÓN DE UN EMISOR DE UNA BARRA SENSORA XSE

La memorización de un nuevo emisor de la barra sensora de radio sobrescribe la memorización del emisor anterior.

- [1]. Pulse la tecla **Prog** del receptor hasta que el indicador luminoso de encima se encienda fijo.
- [2]. Pulse durante 4 segundos el botón pulsador **PROG** del emisor con la punta de un bolígrafo. El indicador luminoso 2 del receptor se apagará y el indicador luminoso **Prog** del receptor parpadeará y seguidamente se apagará (esta operación puede tardar unos segundos, el tiempo de comunicación entre el emisor y el receptor). El emisor se memoriza en el receptor.



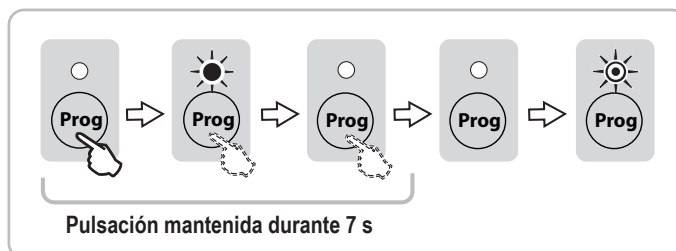
## 11 - BORRADO DE LOS MANDOS A DISTANCIA

### 11.1 Borrado de un mando a distancia

La ejecución de los procedimientos de «Memorización de mandos a distancia» en un mando a distancia ya memorizado ocasiona el borrado de este.

### 11.2 Borrado de todos los mandos a distancia

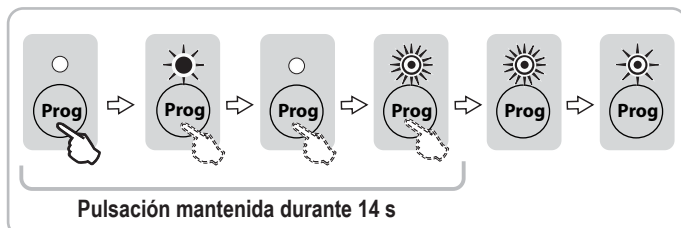
- [1]. Pulse la tecla **Prog** del receptor (alrededor de 7 s) hasta que el indicador luminoso de encima se apague.
- [2]. Deje de pulsar la tecla **Prog** del receptor en el momento en que el indicador luminoso se apague; el indicador luminoso parpadeará lentamente. Todos los mandos a distancia memorizados se borrarán.



## 12 - BORRADO DE UN EMISOR DE BARRA SENSORA

**Nota:** Esta operación debe llevarse a cabo en caso de cambio de una barra sensora de radio por una barra sensora con cable.

- 1]. Pulse la tecla **Prog** del receptor (alrededor de 14 s) hasta que el indicador luminoso de encima parpadee rápidamente.
- 2]. Suelte la tecla **Prog** del receptor durante el parpadeo rápido del indicador luminoso; el indicador luminoso parpadeará lentamente. El emisor de la barra sensora se borrará.



## 13 - BLOQUEO/DESBLOQUEO DE LAS TECLAS DE PROGRAMACIÓN



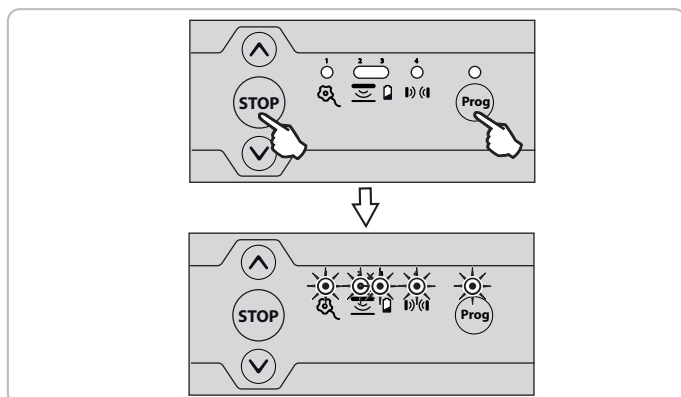
### ADVERTENCIA

*Es obligatorio bloquear las teclas de programación con el fin de garantizar la seguridad de los usuarios. El incumplimiento de esta consigna podría conllevar lesiones personales graves, por ejemplo, como consecuencia del aplastamiento por la puerta.*

Cuando las teclas de programación están bloqueados, las funciones siguientes no están disponibles:

- entrada en el modo de programación pulsando una vez la tecla **Prog** del receptor;
- entrada en el modo de ajuste de los finales de carrera del motor pulsando simultáneamente las teclas **⬆** y **⬇** del receptor;
- configuración de los modos de funcionamiento.

**Para bloquear las teclas de programación**, pulse las teclas **STOP** y **Prog** del receptor hasta que todos los indicadores luminosos parpadeen.



**Para bloquear las teclas de programación**, repita el procedimiento de bloqueo descrito anteriormente.

## 14 - DIAGNÓSTICO

### 14.1 Receptor

| Estado del indicador luminoso | Significado                         |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| ○ Apagado                     | Instalación funcional               |
| ⬤ Parpadeo lento              | A la espera de una acción/un ajuste |
| ⬤ Parpadeo rápido             | Detección/activación en curso       |
| ⬤ Encendido fijo              | Fallo/avería en la instalación      |

### Estado de los indicadores luminosos

|                                |               | ⬤                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ○ | ○ | ○ | ○ | Prog |
|--------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|------|
| Dispositivo anticaída          |               | ⬤                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ○ | ○ | ○ | ○ |      |
|                                | Diagnóstico   | Dispositivo anticaída no conectado o ausencia de puente en el conector si el dispositivo anticaída está conectado con el común del motor<br>Dispositivo anticaída activado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |   |   |   |      |
|                                | Consecuencias | No se puede realizar ningún movimiento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |   |   |   |      |
|                                | Acciones      | Compruebe el cableado del dispositivo anticaída (véase el apartado 3.2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |   |   |      |
| Motor                          |               | ⬤                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ○ | ○ | ○ | ○ |      |
|                                | Diagnóstico   | Motor incorrectamente cableado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |   |   |      |
|                                | Consecuencias | No se puede realizar ningún movimiento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |   |   |   |      |
|                                | Acciones      | Compruebe el cableado del motor (véase el apartado 3.2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |   |   |      |
|                                | Diagnóstico   | Dispositivo anticaída activado (cuando está conectado con el común del motor)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |   |   |   |      |
|                                | Consecuencias | No se puede realizar ningún movimiento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |   |   |   |      |
|                                | Acciones      | Compruebe la instalación y sustituya el dispositivo anticaída.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |   |   |      |
|                                | Diagnóstico   | Protección térmica del motor activada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |   |   |   |      |
|                                | Consecuencias | No se puede realizar ningún movimiento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |   |   |   |      |
|                                | Acciones      | Espere aproximadamente 10 minutos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |   |   |      |
| Barra sensora con cable óptica | Diagnóstico   | Fallo del motor averiado o fusible fundido                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |   |   |   |      |
|                                | Consecuencias | No se puede realizar ningún movimiento e iluminación integrada apagada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |   |   |   |      |
|                                | Acciones      | Compruebe el estado del fusible y sustitúyalo en caso necesario (fusible de recambio suministrado, véase el apartado 2.2, referencia 13).<br>Si el motor todavía no funciona, se debe cambiar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |   |   |      |
|                                |               | ⬤                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ○ | ○ | ○ | ○ |      |
|                                | Diagnóstico   | A la espera del ajuste del motor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |   |   |      |
|                                | Acciones      | Ajuste los finales de carrera del motor (véase el apartado 3.4).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |   |   |      |
| Barra sensora con cable óptica |               | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ⬤ | ○ | ○ | ○ |      |
|                                | Diagnóstico   | Fallo de la barra sensora con cable óptica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |   |   |   |      |
|                                | Consecuencias | Apertura correcta<br>Cierre por pulsación mantenida a la vista de la puerta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |   |   |   |      |
|                                | Acciones      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Compruebe el tipo de barra sensora conectada (barra sensora con cable óptica, interruptor DIP n.º 4 en OFF); si la barra sensora con cable conectada es resistiva, coloque el interruptor DIP n.º 4 en ON.</li> <li>- Compruebe el cableado de la barra sensora (véase el apartado 7.3).</li> <li>- Compruebe que no haya ningún emisor de radio de la barra sensora memorizado en el receptor. Si hay algún emisor de radio de la barra sensora memorizado en el receptor, bórrelo (véase el apartado 12).</li> </ul> |   |   |   |   |      |

|                                   |               | Estado de los indicadores luminosos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |   |   |      |
|-----------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|------|
|                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |   | Prog |
| Barra sensora con cable resistiva |               | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ☀ | ○ | ○ | ○    |
|                                   | Diagnóstico   | Fallo de la barra sensora con cable resistiva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |   |   |      |
|                                   | Consecuencias | Apertura correcta<br>Cierre por pulsación mantenida a la vista de la puerta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |   |   |      |
|                                   | Acciones      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Compruebe el tipo de barra sensora conectada (barra sensora con cable resistiva, interruptor DIP n.º 4 en ON); si la barra sensora con cable conectada es óptica, coloque el interruptor DIP n.º 4 en OFF.</li> <li>- Compruebe el cableado de la barra sensora (véase el apartado 7.3).</li> <li>- Compruebe que no haya ningún emisor de radio de la barra sensora memorizado en el receptor. Si hay algún emisor de radio de la barra sensora memorizado en el receptor, bórralo (véase el apartado 12).</li> </ul> |   |   |   |      |
| Barra sensora de radio            |               | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ☀ | ○ | ○ | ○    |
|                                   | Diagnóstico   | Fallo de la barra sensora de radio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |   |      |
|                                   | Consecuencias | Apertura correcta<br>Cierre por pulsación mantenida a la vista de la puerta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |   |   |      |
|                                   | Acciones      | Vuelva a dar una orden de movimiento y si el problema persiste: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Consulte el emisor de radio de la barra sensora para el diagnóstico (véase el apartado 14.2).</li> <li>- Vuelva a llevar a cabo una memorización del emisor de la barra sensora en el receptor (véase el apartado 10).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                      |   |   |   |      |
|                                   |               | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ☀ | ○ | ○ | ☀    |
|                                   | Diagnóstico   | Perturbación de radio en el emisor de la barra sensora                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |   |   |      |
|                                   | Consecuencias | Apertura y parada correctas<br>Cierre por pulsación mantenida a la vista de la puerta: el movimiento de cierre se reanudará automáticamente una vez que hayan desaparecido las perturbaciones de radio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |   |   |      |
|                                   | Acciones      | Si hay un sistema de radio potente en la zona (detector de infrarrojos, emisor de TV, etc.) emitiendo en la misma frecuencia, el receptor espera el fin de la emisión para volver a controlar la puerta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |   |      |
|                                   |               | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ☀ | ☀ | ○ | ○    |
|                                   | Diagnóstico   | Fin de la vida útil de las pilas del emisor de la barra sensora                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |   |      |
|                                   | Consecuencias | Apertura correcta<br>Cierre por pulsación mantenida a la vista de la puerta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |   |   |      |
|                                   | Acciones      | Indicación de pila agotada del emisor de la barra sensora.<br>Si el fallo persiste, cambie las pilas del emisor de barra sensora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   |   |      |

|                        |               | Estado de los indicadores luminosos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |   |   |      |
|------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|------|
|                        |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |   | Prog |
|                        |               | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ☀ | ○ | ○ | ○    |
|                        | Diagnóstico   | Detección de obstáculo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |   |   |   |      |
|                        | Consecuencias | Despeje del obstáculo mediante apertura parcial automática                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |   |   |      |
|                        |               | Compruebe que no haya ningún obstáculo que provoque la detección de la barra sensora.<br>En caso de detección al suelo, compruebe la presencia de un imán en el punto inferior e instale uno si fuera necesario o rectifique el suelo para que sea liso y regular.                                                                                                                                                                           |   |   |   |      |
|                        | Acciones      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |   |   |      |
| Células fotoeléctricas |               | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ○ | ○ | ☀ | ○    |
|                        | Diagnóstico   | Fallo de células                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |   |   |      |
|                        | Consecuencias | Apertura correcta<br>Cierre por pulsación mantenida a la vista de la puerta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |   |      |
|                        | Acciones      | Si no hay células instaladas, compruebe que el conector (bornes 18 y 19) esté puenteado.<br>Si hay células instaladas: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Compruebe que ningún obstáculo interrumpa el haz de cables de las células</li> <li>- Compruebe la posición del interruptor DIP n.º 2 en función del tipo de célula (véase el punto 7.2).</li> <li>- Compruebe el cableado de las células (véase el apartado 7.3).</li> </ul> |   |   |   |      |
|                        |               | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ○ | ○ | ☀ | ○    |
|                        | Diagnóstico   | Conector de las células puenteado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |   |   |   |      |
|                        | Consecuencias | Apertura correcta<br>Cierre por pulsación mantenida a la vista de la puerta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |   |      |
|                        | Acciones      | Si no hay células instaladas y el conector de las células (bornes 18 y 19) está puenteado, compruebe que el interruptor DIP n.º 1 esté en OFF.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |   |   |   |      |
|                        |               | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ○ | ○ | ☀ | ○    |
|                        | Diagnóstico   | Detección de obstáculo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |   |   |   |      |
| Radio                  |               | ○                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ○ | ○ | ○ | ☀    |
|                        | Diagnóstico   | Trama de radio recibida de un emisor conocido                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |   |      |
|                        |               | ☀                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ☀ | ○ | ☀ | ☀    |
| Mando                  | Diagnóstico   | Al pulsar un botón del teclado o del mando a distancia, los indicadores luminosos anteriores parpadean: el Modo vacaciones está activo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |   |   |      |
|                        | Consecuencias | El producto funciona, pero no se puede controlar con el teclado o el mando a distancia (en función de la posición del interruptor 5).                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |   |      |
|                        | Acciones      | Desactivar el Modo vacaciones (ver sección 8.3).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |   |   |      |

## 14.2 Emisor XSE

### > Problema en el emisor XSE

LED1 y LED2:   /   /  

#### **Etap 1:** COMPROBAR LA PILA

Quite la pila y pulse un botón (PROG o MODE) para vaciar la energía residual del dispositivo electrónico. Vuelva a colocar la pila y espere a que finalice la prueba automática de la pila (la prueba, que se indica con un parpadeo naranja, puede tardar hasta 2 minutos).

- Si los LED1 y LED2 se iluminan en rojo 5 segundos, sustituya la pila y repita los pasos anteriores.
- Si los LED1 y LED2 se iluminan en verde 5 segundos, pase a la etapa 2.

#### **Etap 2:** COMPROBAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA BARRA SENSORA

Pulse durante 3 segundos el botón MODE para emitir una búsqueda de la barra sensora.

- Si el LED2 se enciende en verde, la barra sensora y el emisor funcionan. Pellizque la barra sensora y compruebe que el LED2 se enciende en rojo.
- De lo contrario, pase a la etapa 3.

#### **Etap 3:** DETERMINAR EL ORIGEN DE LA AVERÍA: ¿EMISOR XSE O BARRA SENSORA?

Desconecte los cables de la barra sensora.

Prueba 1: Pulse durante 3 segundos el botón MODE para emitir una búsqueda de la barra sensora.

- Si el LED2 parpadea en rojo durante 8 segundos, el emisor XSE funciona.
- De lo contrario, el emisor XSE está averiado.

Prueba 2 (opcional): Pulse durante 3 segundos el botón MODE para emitir una búsqueda de la barra sensora que cortocircuite los dos contactos del conector ESE J3 (con un destornillador plano).

- Si el LED2 se enciende en rojo durante 8 segundos, el emisor XSE funciona.
- De lo contrario, el emisor XSE está averiado.

**Si las pruebas 1 y 2 confirman que el emisor funciona, sustituya la barra sensora.**

### > Problema de activación del emisor en el punto elevado

Importante: Para cada prueba, espere que el LED2 se apague para comprobar la activación del emisor.

Prueba 1: Compruebe que el emisor XSE funciona dándole golpecitos y comprobando que el LED2 se enciende en verde. De lo contrario, pulse durante 3 segundos el botón PROG y vuelva a comprobar. Si el problema persiste, cambie el emisor XSE.

Prueba 2: Abra completamente la puerta, compruebe la presencia de un imán inferior y/o que el interruptor DIP 3 está en ON y vuelva a comprobar.

Prueba 3: Si el problema persiste, instale un imán superior y coloque el interruptor DIP 4 del emisor XSE en ON y vuelva a realizar la prueba.

Si el problema persiste, cambie el emisor XSE.

## 15 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

| CARACTERÍSTICAS GENERALES                                     |                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alimentación eléctrica                                        | 230 V - 50-60 Hz                                                                                                        |
| Aislamiento eléctrico                                         | Clase 1                                                                                                                 |
| Potencia máxima del motor                                     | 230 V - 1250 W                                                                                                          |
| Fusible de protección del motor y de la iluminación integrada | 5 AT - 250 V - fusible de recambio facilitado                                                                           |
| Condiciones climáticas de uso                                 | -20 °C/+60 °C - IP 20                                                                                                   |
| Frecuencia de radio Somfy                                     | ))) 433,42 MHz<br>< 10 mW                                                                                               |
| Número de mandos a distancia memorizables                     | 32                                                                                                                      |
| CONEXIONES                                                    |                                                                                                                         |
| Cable de alimentación eléctrica                               | 2 m - Enchufe IEC (fase-neutro-tierra)                                                                                  |
| Iluminación de cortesía integrada                             | Lámpara de led E14 - 3 W máx. - 230 V                                                                                   |
| Entradas de seguridad                                         | 3 entradas para:<br>- Barra sensora con cable: óptica, resistiva<br>- Dispositivo anticaída<br>- Células fotoeléctricas |
| Salida del autotest para los dispositivos de seguridad        | Para las células                                                                                                        |

| Entradas de control con cable | Contacto seco NO - funcionamiento secuencial      |
|-------------------------------|---------------------------------------------------|
| Luz naranja                   | 24 V - 4 W máx.                                   |
| Salida de la sirena de alarma | Sí                                                |
| FUNCIONAMIENTO                |                                                   |
| Botones de control            | Botones de subida-parada-bajada en el frontal     |
| Modo cierre automático        | Sí                                                |
| Ayuda al mantenimiento        | Estado en tiempo real con 5 indicadores luminosos |

# Μεταφρασμένη έκδοση του εγχειριδίου

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

|                                                                                                 |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 - Οδηγίες ασφαλείας</b>                                                                    | <b>1</b>  |
| 1.1 Παρουσίαση των συμβόλων                                                                     | 1         |
| 1.2 Εισαγωγή                                                                                    | 1         |
| 1.3 Προειδοποίηση - Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας                                                | 2         |
| 1.4 Προκαταρκτικοί έλεγχοι                                                                      | 2         |
| 1.5 Ηλεκτρική προεγκατάσταση                                                                    | 2         |
| 1.6 Οδηγίες ασφαλείας σε σχέση με την εγκατάσταση                                               | 2         |
| 1.7 Συμμόρφωση                                                                                  | 3         |
| 1.8 Υποστήριξη                                                                                  | 3         |
| 1.9 Πρόληψη κινδύνων                                                                            | 3         |
| <b>2 - Περιγραφή του δεκτη rollix</b>                                                           | <b>4</b>  |
| 2.1 Πεδίο εφαρμογής                                                                             | 4         |
| 2.2 Περιγραφή του δέκτη                                                                         | 4         |
| 2.3 Περιγραφή της εξωτερικής διασύνδεσης προγραμματισμού                                        | 4         |
| 2.4 Απαιτήσεις χώρου                                                                            | 4         |
| 2.5 Τυπικό σχέδιο εγκατάστασης                                                                  | 4         |
| <b>3 - Εγκατάσταση</b>                                                                          | <b>5</b>  |
| 3.1 Στερέωση του δέκτη Rollix                                                                   | 5         |
| 3.2 Καλωδίωση του μοτέρ και της διάταξης προστασίας από πτώση                                   | 5         |
| 3.3 Σύνδεση του δέκτη στην τροφοδοσία ηλεκτρικού δικτύου                                        | 5         |
| 3.4 Έλεγχος φοράς περιστροφής του μοτέρ και ρύθμιση των οριοδιακοπών του μοτέρ                  | 6         |
| <b>4 - Εγκατάσταση ασυρματης οπτικής ή ωμικής μπάρας ανίχνευσης με πομπο xse</b>                | <b>6</b>  |
| 4.1 Εγκατάσταση της ασύρματης οπτικής ή ωμικής μπάρας ανίχνευσης και του αντίστοιχου πομπού XSE | 6         |
| 4.2 Εγκατάσταση κάτω μαγνήτη στη γλίστρα                                                        | 6         |
| 4.3 Απομνημόνευση του πομπού XSE                                                                | 7         |
| 4.4 Αναγνώριση του κάτω μαγνήτη                                                                 | 7         |
| <b>5 - Έλεγχος λειτουργίας του δεκτη</b>                                                        | <b>7</b>  |
| 5.1 Διαδοχική λειτουργία                                                                        | 7         |
| 5.2 Ενσωματωμένος φωτισμός                                                                      | 7         |
| 5.3 Πορτοκαλί φως                                                                               | 7         |
| 5.4 Φωτοκύτταρα                                                                                 | 7         |
| 5.5 Μπάρα ανίχνευσης                                                                            | 7         |
| 5.6 Συναγερμός (προαιρετικά)                                                                    | 7         |
| <b>6 - Εκπαίδευση των χρηστών</b>                                                               | <b>8</b>  |
| <b>7 - Σύνδεση των περιφερειακών εξαρτημάτων</b>                                                | <b>8</b>  |
| 7.1 Γενικό σχέδιο καλωδίωσης                                                                    | 8         |
| 7.2 Ρύθμιση παραμέτρων των επιλογών καλωδίωσης                                                  | 8         |
| 7.3 Περιγραφή των διαφόρων περιφερειακών εξαρτημάτων                                            | 8         |
| <b>8 - Ρυθμισμός προσθετων παραμετρων</b>                                                       | <b>10</b> |
| 8.1 Διάφοροι τρόποι λειτουργίας                                                                 | 10        |
| 8.2 Προγραμματισμός των τρόπων λειτουργίας                                                      | 11        |
| 8.3 Λειτουργία Διακοπών                                                                         | 11        |
| <b>9 - Απομνημόνευση των τηλεχειριστηριων</b>                                                   | <b>12</b> |
| 9.1 Απομνημόνευση τηλεχειριστηριών 2 ή 4 πλήκτρων                                               | 12        |
| 9.2 Απομνημόνευση τηλεχειριστηριών 3 πλήκτρων                                                   | 12        |
| 9.3 Απομνημόνευση με αντιγραφή ενός ήδη απομνημονευμένου τηλεχειριστηρίου                       | 12        |
| <b>10 - Απομνημόνευση πομπού μπάρας ανίχνευσης XSE</b>                                          | <b>12</b> |
| <b>11 - Διαγραφή τηλεχειριστηριων</b>                                                           | <b>12</b> |
| 11.1 Διαγραφή ενός τηλεχειριστηρίου                                                             | 12        |
| 11.2 Διαγραφή όλων των τηλεχειριστηριών                                                         | 12        |
| <b>12 - Διαγραφή πομπού μπάρας ανίχνευσης</b>                                                   | <b>13</b> |
| <b>13 - Κλειδωμα/ξεκλειδωμα των πληκτρων προγραμματισμου</b>                                    | <b>13</b> |
| <b>14 - Διαγνωστικός έλεγχος</b>                                                                | <b>13</b> |
| 14.1 Δέκτης                                                                                     | 13        |
| 14.2 Πομπός XSE                                                                                 | 15        |
| <b>15 - Τεχνικά χαρακτηριστικά</b>                                                              | <b>15</b> |

## 1 - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### 1.1 Παρουσίαση των συμβόλων

|                                                                                     |                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Το παρόν σύμβολο υποδεικνύει διάφορα επίπεδα κινδύνου τα οποία περιγράφονται πιο κάτω. |
|  | <b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ</b>                                                                        |
|                                                                                     | Δηλώνει έναν κίνδυνο που προκαλεί άμεσα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο                    |
|  | <b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b>                                                                   |
|                                                                                     | Δηλώνει έναν κίνδυνο που ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο           |
|  | <b>ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ</b>                                                                       |
|                                                                                     | Δηλώνει έναν κίνδυνο που ενδέχεται να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό           |
|                                                                                     | <b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b>                                                                         |
|                                                                                     | Δηλώνει έναν κίνδυνο που ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά ή να καταστρέψει το προϊόν      |

### 1.2 Εισαγωγή

#### > Σημαντικές πληροφορίες

Το παρόν προϊόν είναι ένας δέκτης για γκαραζόπορτες-ρολά κατακόρυφου ανοίγματος για οικιακή χρήση. Για να είναι σε συμμόρφωση με το πρότυπο EN 60335-2-95, το προϊόν αυτό πρέπει να εγκαθίσταται οπωσδήποτε με μοτέρ Somfy RDO CSI και σύστημα μπάρας ανίχνευσης Somfy. Το όλο συγκρότημα προσδιορίζεται με τον όρο μηχανισμός.

Ο παρών μηχανισμός προορίζεται αποκλειστικά για τον εξοπλισμό μιας γκαραζόπορτας για οικιακή χρήση.

Οι οδηγίες αυτές αποσκοπούν κυρίως στην ικανοποίηση των απαιτήσεων του εν λόγω προτύπου και, επομένως, στην εξασφάλιση της ασφάλειας αγαθών και προσώπων.



#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Απαγορεύεται οποιαδήποτε χρήση αυτού του προϊόντος πέραν του πεδίου εφαρμογής που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο (ανατρέξτε στην παράγραφο «Πεδίο εφαρμογής» του εγχειριδίου εγκατάστασης).

Απαγορεύεται η χρήση οποιουδήποτε πρόσθετου εξαρτήματος ή εξαρτήματος που δεν συνιστάται από την Somfy, διαφορετικά δεν παρέχονται εγγυήσεις για την ανθρώπινη ασφάλεια.

Η Somfy δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για ζημιές που προκαλούνται από τη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.

Σε περίπτωση αμφιβολίας κατά την εγκατάσταση του μηχανισμού ή αν επιθυμείτε συμπληρωματικές πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ιστότοπο [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

Οι οδηγίες αυτές ενδέχεται να αλλάξουν σε περίπτωση εξέλιξης των προτύπων ή του μηχανισμού.

### 1.3 Προειδοποίηση - Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας



#### KΙΝΔΥΝΟΣ

Ο μηχανισμός πρέπει να εγκαθίσταται και να ρυθμίζεται από επαγγελματία τεχνικό εγκατάστασης μηχανισμών και αυτοματισμών κατοικιών, σύμφωνα με τους κανονισμούς της χώρας στην οποία τίθεται σε λειτουργία.

Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς, για παράδειγμα λόγω σύνθλιψης από την πόρτα.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποίηση - Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας  
Για λόγους ασφαλείας, είναι σημαντικό να ακολουθείτε όλες τις οδηγίες, διότι τυχόν εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.

Ο τεχνικός εγκατάστασης πρέπει να εκπαιδεύσει οπωσδήποτε όλους τους χρήστες, ώστε να διασφαλιστεί ο χειρισμός του μηχανισμού με απόλυτη ασφάλεια, σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης.

Το εγχειρίδιο χρήσης και το εγχειρίδιο εγκατάστασης πρέπει να παραδίδονται στον τελικό χρήστη. Ο τεχνικός εγκατάστασης πρέπει να εξηγήσει με σαφήνεια στον τελικό χρήστη ότι η εγκατάσταση, η ρύθμιση και η συντήρηση του μηχανισμού πρέπει να πραγματοποιούνται από επαγγελματία με γνώσεις στους μηχανισμούς και αυτοματισμούς κατοικιών.

### 1.4 Προκαταρκτικοί έλεγχοι

#### > Περιβάλλον εγκατάστασης

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη ρίχνετε νερό στο μηχανισμό.

Μην εγκαθιστάτε το μηχανισμό σε εκρηκτικό περιβάλλον.

Βεβαιωθείτε ότι το εύρος τιμών θερμοκρασίας που επισημαίνεται στο μηχανισμό είναι κατάλληλο για το χώρο εγκατάστασης.

#### > Κατάσταση της πόρτας που πρόκειται να εφοδιαστεί με ηλεκτροκίνηση

Ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας του μοτέρ RDO CSI.

### 1.5 Ηλεκτρική προεγκατάσταση



#### KΙΝΔΥΝΟΣ

Η εγκατάσταση της ηλεκτρικής τροφοδοσίας πρέπει να συμμορφώνεται με τα πρότυπα που ισχύουν στη χώρα που εγκαθίσταται ο μηχανισμός και να υλοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Η ηλεκτρική γραμμή πρέπει να προορίζεται αποκλειστικά για το μηχανισμό και να εξοπλίζεται με προστασία αποτελούμενη από:

- μια ασφάλεια ή έναν ασφαλειοδιακόπτη 10 A,
- και μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (30 mA).

Πρέπει να προβλεφθεί διάταξη ολοπολικής αποσύνδεσης της τροφοδοσίας.

Συνιστάται η τοποθέτηση αλεξικέραυνου (μέγιστης υπολειπόμενης τάσης 2 kV το ανώτατο).

#### > Διέλευση των καλωδίων

Τα ενταφιασμένα καλώδια πρέπει να εξοπλίζονται με προστατευτικό περίβλημα με επαρκή διάμετρο για να διέρχεται το καλώδιο του μοτέρ και τα καλώδια των πρόσθετων εξαρτημάτων.

Στην περίπτωση μη ενταφιασμένων καλωδίων, χρησιμοποιήστε ένα κανάλι καλωδίων που αντέχει κατά τη διέλευση οχημάτων (κωδ. 2400484).

### 1.6 Οδηγίες ασφαλείας σε σχέση με την εγκατάσταση



#### KΙΝΔΥΝΟΣ

Μη συνδέετε το μηχανισμό σε πηγή τροφοδοσίας πριν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διασφαλίστε ότι οι επικίνδυνες (σύνθλιψη, διάτμηση, σφήνωση) περιοχές δεν είναι προσβάσιμες ή φροντίστε για την σηματοδότηση αυτών των περιοχών ανάμεσα στο τμήμα που παίρνει κίνηση και τα γύρω σταθερά μέρη όπου υπάρχουν κίνδυνοι λόγω της μετακίνησης ανοίγματος του τμήματος που παίρνει κίνηση (ανατρέξτε στην παράγραφο «Πρόληψη κινδύνων»).



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απαγορεύεται ρητά η τροποποίηση κάποιου από τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται σε αυτήν τη συσκευασία ή η χρήση πρόσθετου εξαρτήματος που δεν συνιστάται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επιτρεείτε την πόρτα όταν κινείται και διατηρείτε μακριά κάθε άτομο, έως ότου ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.

Μη χρησιμοποιείτε κολλητικές ουσίες για να στερεώσετε το μηχανισμό.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Τοποθετήστε οποιοδήποτε σταθερό χειριστήριο σε ύψος 1,5 m τουλάχιστον και σε οπτική επαφή με την πόρτα, αλλά μακριά από κινούμενα μέρη.

Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι:

- ο μηχανισμός έχει ρυθμιστεί σωστά
- ο μηχανισμός αλλάζει φορά όταν η πόρτα συναντήσει αντικείμενο ύψους 50 mm που βρίσκεται πάνω στο έδαφος.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτόματη πόρτα – Η πόρτα μπορεί να τεθεί απροσδόκητα σε λειτουργία, συνεπώς μην αφήνετε τίποτα πάνω στη διαδρομή της πόρτας.

#### > Διατάξεις ασφαλείας



#### KΙΝΔΥΝΟΣ

Η εγκατάσταση μιας διάταξης προστασίας από πτώση ανάλογα με το βάρος της πόρτας είναι υποχρεωτική, για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι πτώσης του θυροφυλλου.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν η αυλόπορτα λειτουργεί αυτόματα ή αν δίνονται εντολές χωρίς οπτική επαφή, πρέπει να εγκαταστήσετε οπωσδήποτε φωτοηλεκτρικά κύτταρα.

Ο αυτόματος μηχανισμός είναι αυτός που λειτουργεί προς μία κατεύθυνση τουλάχιστον χωρίς σκόπιμη ενεργοποίηση από το χρήστη.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στην περίπτωση χειρισμού με παρατεταμένο πάτημα ύστερα από βλάβη μιας διάταξης ασφαλείας, ο έλεγχος πρέπει να πραγματοποιείται οπωσδήποτε σε οπτική επαφή με την πόρτα.

Όταν η πόρτα λειτουργεί αυτόματα ή αν η γκαραζόπορτα βρίσκεται πάνω σε δημόσιο δρόμο, ίσως απαιτηθεί η τοποθέτηση πορτοκαλί φωτός, σύμφωνα με τους κανονισμούς της χώρας στην οποία τίθεται σε λειτουργία ο μηχανισμός.

#### > Προφυλάξεις ως προς την επιλογή ενδυμάτων

Βγάλτε όλα τα κοσμήματα που φοράτε (βραχιόλι, αλυσίδα ή άλλα) κατά την εγκατάσταση.

Για οποιονδήποτε χειρισμό και κατά τις εργασίες διάνοιξης οπών και συγκόλλησης χρησιμοποιείτε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό (ειδικά γυαλιά, γάντια, ωτασπίδες κτλ.).

### 1.7 Συμμόρφωση

Η Somfy SAS δηλώνει ότι το προϊόν που περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες, εφόσον χρησιμοποιείται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις των εφαρμοζόμενων ευρωπαϊκών οδηγιών και, ειδικότερα, της οδηγίας 2006/42/EK για τις μηχανές και της οδηγίας 2014/53/EE για το ραδιοεξοπλισμό.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης CE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα: [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Philippe Geoffroy, Υπεύθυνος συμμόρφωσης με τη νομοθεσία, Cluses.

### 1.8 Υποστήριξη

Ίσως συναντήσετε δυσκολίες στην εγκατάσταση του μηχανισμού ή μπορεί να σας δημιουργηθούν απορίες.

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας, οι ειδικοί μας είναι πρόθυμοι να απαντήσουν στις ερωτήσεις σας.

Internet: [www.somfy.com](http://www.somfy.com)

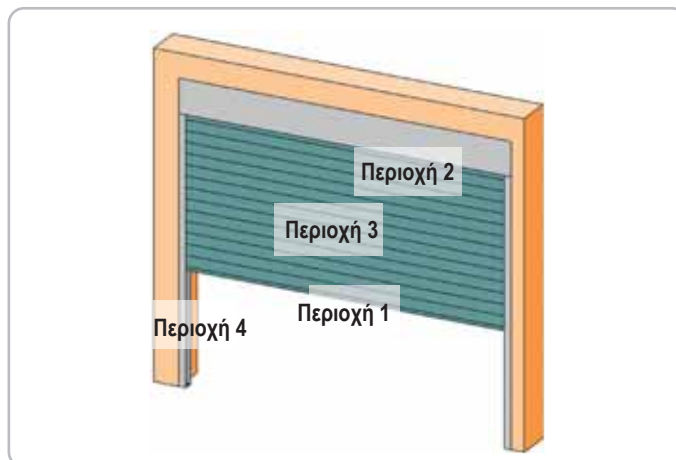
## 1.9 Πρόληψη κινδύνων



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πρόληψη κινδύνων - μηχανισμός γκαραζόπορτας-ρολού για οικιακή χρήση

> **Επικίνδυνες περιοχές: ποια μέτρα πρέπει να ληφθούν για να εξαλειφθούν ενδεχόμενοι κίνδυνοι;**



### ΚΙΝΔΥΝΟΙ

### ΛΥΣΕΙΣ

#### ΠΕΡΙΟΧΗ 1

Κίνδυνος σύνθλιψης ανάμεσα στο έδαφος και το κάτω άκρο του θυρόφυλλου κατά το κλείσιμο

Ανίχνευση εμποδίου από σύστημα μπάρας ανίχνευσης. Βεβαιωθείτε οπωσδήποτε ότι η ανίχνευση εμποδίου συμμορφώνεται με το παράρτημα Α του προτύπου EN 12 453

Σε περίπτωση που η αυλόπορτα ξανακλείνει αυτόματα, εγκαταστήστε φωτοηλεκτρικά κύτταρα, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης

#### ΠΕΡΙΟΧΗ 2\*

Κίνδυνος σφήνωσης ανάμεσα στο κιβώτιο και το θυρόφυλλο

Καταργήστε όλα τα διάκενα με διάσταση  $\geq 8$  mm ή  $\leq 25$  mm ανάμεσα στο κιβώτιο και το θυρόφυλλο

#### ΠΕΡΙΟΧΗ 3\*

Κίνδυνος κοπής και σφηνώματος ανάμεσα στις περσίδες του θυρόφυλλου στα διάκενα με διάσταση μεταξύ 8 mm και 25 mm

Καταργήστε όλα τα σημεία αγκίστρωσης και όλες τις αιχμηρές άκρες στην επιφάνεια του θυρόφυλλου  
Καταργήστε όλα τα διάκενα με διάσταση  $\geq 8$  mm ή  $\leq 25$  mm

#### ΠΕΡΙΟΧΗ 4\*

Κίνδυνος σφήνωσης ανάμεσα στις γλίστρες και το θυρόφυλλο

Καταργήστε όλες τις αιχμηρές άκρες στις γλίστρες  
Καταργήστε όλα τα διάκενα  $\geq 8$  mm ανάμεσα στις γλίστρες και το θυρόφυλλο

\* Δεν απαιτείται προστασία στις περιοχές 2, 3 και 4, αν η πόρτα ελέγχεται με παρατεταμένο πάτημα ή αν το ύψος της επικίνδυνης περιοχής είναι μεγαλύτερο από 2,5 m από το έδαφος ή από οποιονδήποτε άλλο επίπεδο μόνιμης πρόσβασης.

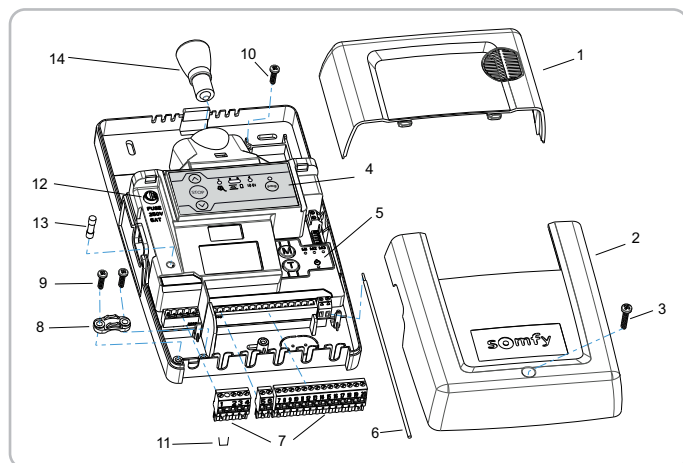
## 2 - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΔΕΚΤΗ ROLLIXO

### 2.1 Πεδίο εφαρμογής

Ο δέκτης ROLLIXO, που λειτουργεί σε συνδυασμό με μοτέρ Somfy RDO CSI και σύστημα μπάρας ανίχνευσης Somfy, προορίζεται να εφοδιάζει με ηλεκτροκίνηση μια γκαραζόπορτα-ρολό κατακόρυφου ανοίγματος για οικιακή χρήση με τις εξής εξωτερικές διαστάσεις:

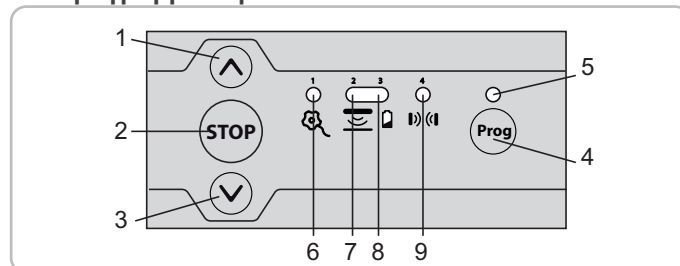
- Ύψος = 4 m το ανώτατο
- Πλάτος = 6 m το ανώτατο

### 2.2 Περιγραφή του δέκτη



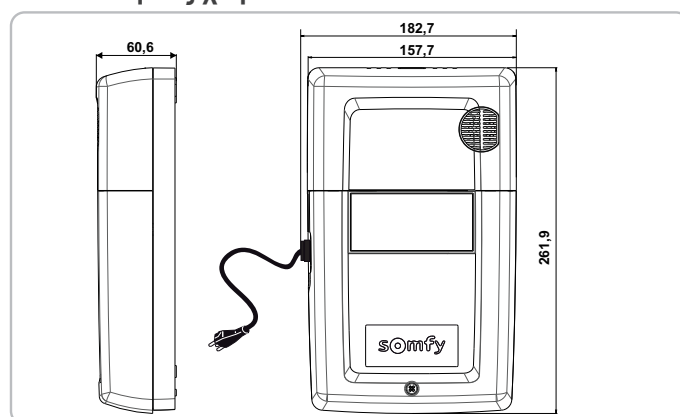
| Αρ. | Ονομασία                                                     |
|-----|--------------------------------------------------------------|
| 1   | Λαμπτήρας ενσωματωμένου φωτισμού                             |
| 2   | Κάλυμμα δέκτη                                                |
| 3   | Βίδα καλύμματος δέκτη                                        |
| 4   | Εξωτερική διασύνδεση προγραμματισμού                         |
| 5   | Εσωτερική διασύνδεση προγραμματισμού                         |
| 6   | Κεραία 433,42 MHz                                            |
| 7   | Ακροδέκτες με δυνατότητα αποσύνδεσης                         |
| 8   | Σφιγκτήρας καλωδίου                                          |
| 9   | Βίδα σφιγκτήρα καλωδίου                                      |
| 10  | Βίδα συναγερμού                                              |
| 11  | Βραχυκυκλωτήρας διάταξης προστασίας από πτώση                |
| 12  | Ασφάλεια προστασίας του μοτέρ και του ενσωματωμένου φωτισμού |
| 13  | Ανταλλακτική ασφάλεια                                        |
| 14  | Λαμπτήρας led E14 - 3 W μέγ. - 230 V                         |

### 2.3 Περιγραφή της εξωτερικής διασύνδεσης προγραμματισμού

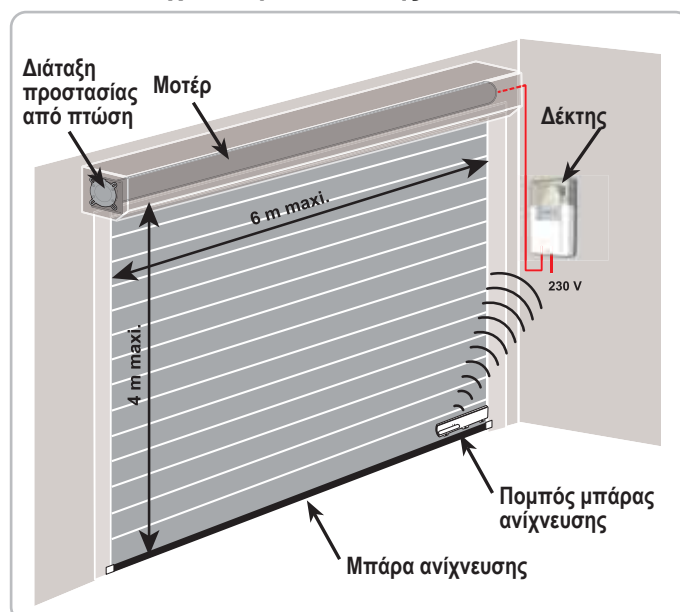


| Αρ. | Ονομασία                                           | Λειτουργία                                                                                |
|-----|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Πλήκτρο ανόδου                                     | Άνοιγμα της πόρτας                                                                        |
| 2   | Πλήκτρο STOP                                       | Σταμάτημα της πόρτας                                                                      |
| 3   | Πλήκτρο καθόδου                                    | Κλείσιμο της πόρτας                                                                       |
| 4   | Πλήκτρο Prog                                       | Προγραμματισμός των πομπών ραδιοσυχνότητας                                                |
| 5   | Ενδεικτικό Prog                                    | Πληροφορίες για τη λήψη ραδιοσυχνότητας και τον προγραμματισμό των πομπών ραδιοσυχνότητας |
| 6   | Ενδεικτικό μοτέρ και διάταξης προστασίας από πτώση | Πληροφορίες για την κατάσταση του μοτέρ και της διάταξης προστασίας από πτώση             |
| 7   | Ενδεικτικό μπάρας ανίχνευσης                       | Πληροφορίες για την κατάσταση της μπάρας ανίχνευσης και του πομπού της μπάρας ανίχνευσης  |
| 8   | Ενδεικτικό μπαταρίας                               | Πληροφορίες για την κατάσταση της μπαταρίας του πομπού της μπάρας ανίχνευσης              |
| 9   | Ενδεικτικό φωτοκυττάρων                            | Πληροφορίες για την κατάσταση των φωτοκυττάρων                                            |

### 2.4 Απαιτήσεις χώρου



### 2.5 Τυπικό σχέδιο εγκατάστασης



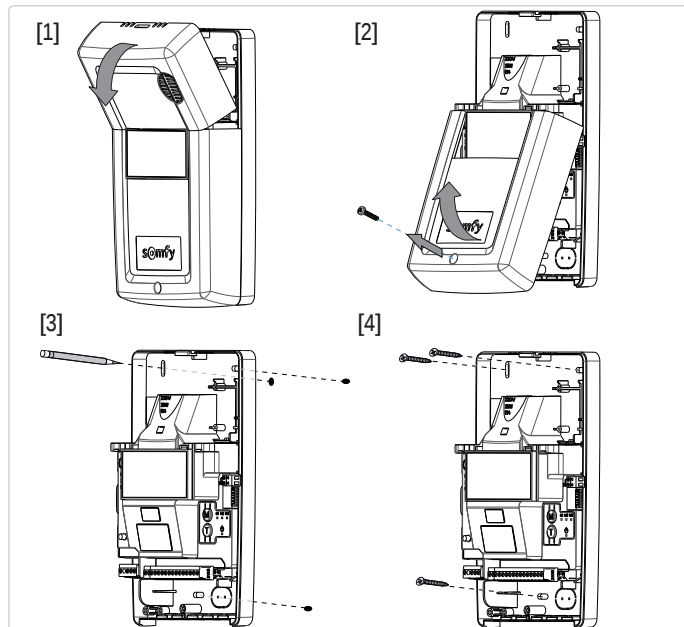
## 3 - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

### 3.1 Στερέωση του δέκτη Rollixo



Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση από την πρίζα τοίχου είναι βολική (παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας ηλεκτρικού δικτύου = 2 m).  
Συνιστάται η εγκατάσταση του δέκτη στην ίδια πλευρά της πόρτας που είναι εγκατεστημένος και ο πομπός της μπάρας ανίχνευσης.

- [1]. Αφαιρέστε το λαμπτήρα του ενσωματωμένου φωτισμού.
- [2]. Ξεβιδώστε και μετά αφαιρέστε το κάλυμμα του δέκτη.
- [3]. Σημαδέψτε τα σημεία για τις σπές.
- [4]. Στερεώστε το δέκτη στον τοίχο.



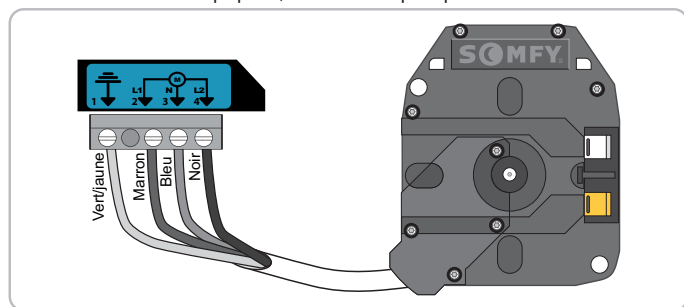
### 3.2 Καλωδίωση του μοτέρ και της διάταξης προστασίας από πτώση



Ο δέκτης δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένος στην τροφοδοσία ηλεκτρικού δικτύου κατά τη σύνδεση στο μοτέρ.

#### > Καλωδίωση μοτέρ

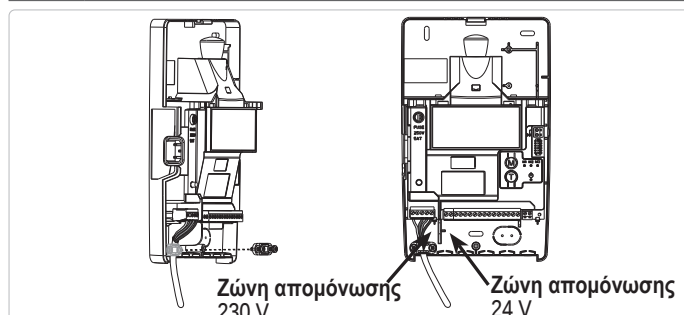
- [1]. Συνδέστε το μοτέρ στο δέκτη.  
**Σημείωση:** η φορά περιστροφής του μοτέρ ελέγχεται στη συνέχεια και αντιστρέφεται, αν είναι απαραίτητο.



- [2]. Σταθεροποιήστε το καλώδιο του μοτέρ με τον παρεχόμενο σφιγκτήρα καλωδίου.



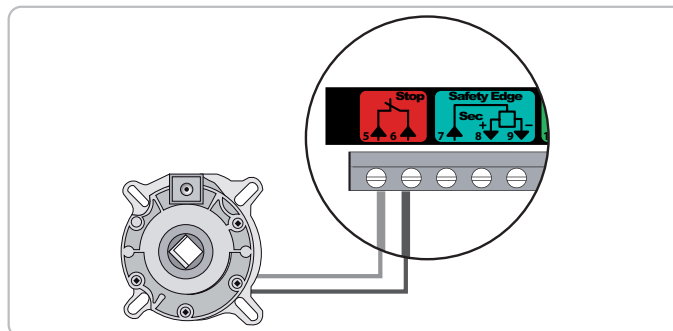
Το καλώδιο του μοτέρ πρέπει να τοποθετείται οπωσδήποτε στη ζώνη απομόνωσης 230 V του δέκτη.



#### > Καλωδίωση διάταξης προστασίας από πτώση



Η καλωδίωση διάταξης προστασίας από πτώση είναι υποχρεωτική.



### 3.3 Σύνδεση του δέκτη στην τροφοδοσία ηλεκτρικού δικτύου

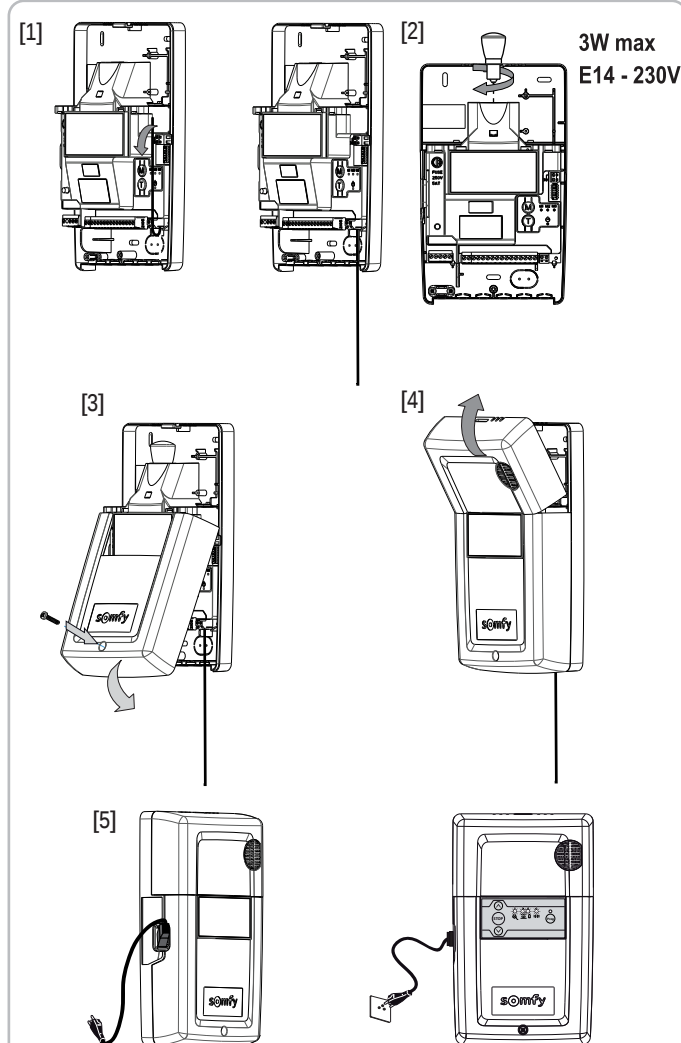
- [1]. Ανοίξτε τελείως την κεραία του δέκτη έτσι ώστε να είναι στραμμένη προς τα κάτω.
- [2]. Βιδώστε τον παρεχόμενο λαμπτήρα στο δέκτη.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

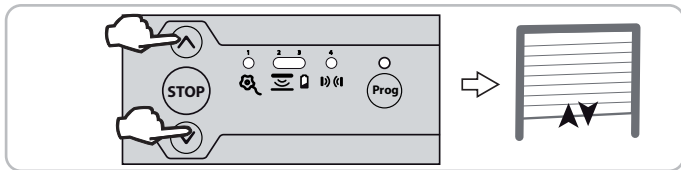
Χρησιμοποιήστε οπωσδήποτε ένα λαμπτήρα ίδιου τύπου με αυτόν που παρέχεται (E14 - 3 W μέγ. - 230 V). Άλλου τύπου λαμπτήρας θα προκαλούσε πολύ επικίνδυνη αύξηση της θερμοκρασίας.

- [3]. Επανατοποθετήστε και μετά βιδώστε το κάλυμμα του δέκτη.
- [4]. Επανατοποθετήστε το λαμπτήρα του ενσωματωμένου φωτισμού.
- [5]. Συνδέστε το δέκτη στην τροφοδοσία ηλεκτρικού δικτύου.  
Όλα τα ενδεικτικά ανάβουν και μετά σβήνουν.  
Αν το ενδεικτικό 1  ανάψει σταθερά, η διάταξη προστασίας από πτώση δεν είναι συνδεδεμένη ή είναι εσφαλμένα συνδεδεμένη στο δέκτη.  
Αν το ενδεικτικό 2  ανάψει σταθερά, η μπάρα ανίχνευσης δεν έχει ανιχνευτεί ακόμα από το δέκτη (ο πομπός της ασύρματης μπάρας ανίχνευσης δεν έχει απομνημονευτεί ακόμα ή η ενσύρματη μπάρα ανίχνευσης δεν έχει συνδεθεί ακόμα).

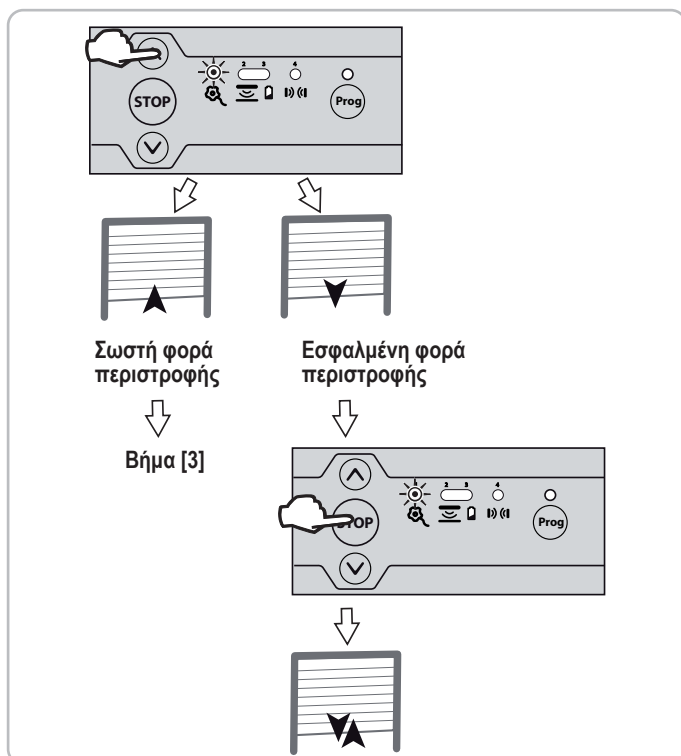


### 3.4 Έλεγχος φοράς περιστροφής του μοτέρ και ρύθμιση των οριοδιακοπών του μοτέρ

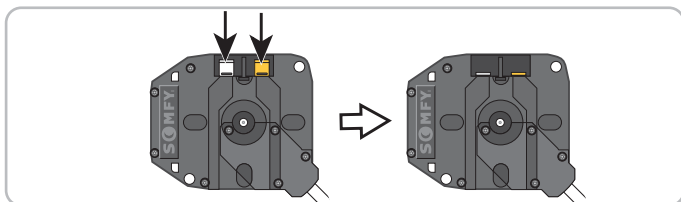
- [1]. Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα ⓧ και ⊕ μέχρι να ξεκινήσει η παλινδρομική κίνηση του μοτέρ για να μεταβεί στη λειτουργία ρύθμισης μοτέρ. Το ενδεικτικό 1 & αναβοσβήνει αργά.



- [2]. Πατήστε το πλήκτρο ⊕ ή το πλήκτρο ⊖ για να ελέγξετε τη φορά περιστροφής του μοτέρ.
- Αν η φορά περιστροφής του μοτέρ είναι σωστή, περάστε στο βήμα [3] ρύθμισης των οριοδιακοπών του μοτέρ.
  - Αν η φορά περιστροφής είναι εσφαλμένη, πατήστε το πλήκτρο ⊕ μέχρι να ξεκινήσει η παλινδρομική κίνηση του μοτέρ και ελέγξτε ξανά τη φορά περιστροφής του μοτέρ και μετά περάστε στο βήμα [3] ρύθμισης των οριοδιακοπών του μοτέρ.

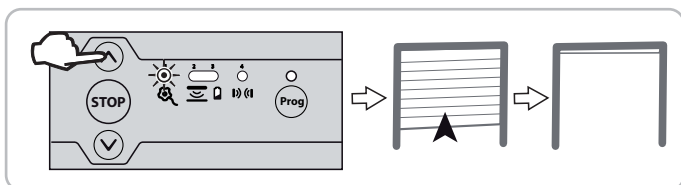


- [3]. Αν έχετε ρυθμίσει ήδη τους οριοδιακόπτες του μοτέρ, περάστε στο βήμα [8] για έξοδο από τη λειτουργία ρύθμισης του μοτέρ. Αν δεν έχετε ρυθμίσει τους οριοδιακόπτες του μοτέρ, βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ είναι αποσυμπλεγμένο: τα δύο μπουτόν του μοτέρ πρέπει να είναι πατημένα.

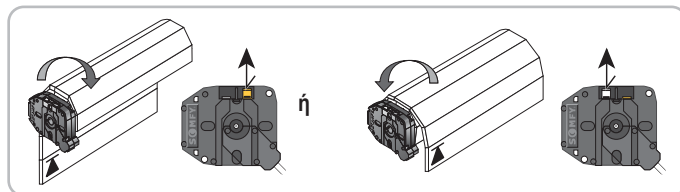


Σημείωση: Οι οριοδιακόπτες του μοτέρ μπορούν επίσης να ρυθμιστούν με ένα καλώδιο ρύθμισης (κωδ. 9015971). Σε αυτήν την περίπτωση, ρυθμίστε τους οριοδιακόπτες με το καλώδιο και μετά περάστε στο βήμα [8] για έξοδο από τη λειτουργία ρύθμισης του μοτέρ.

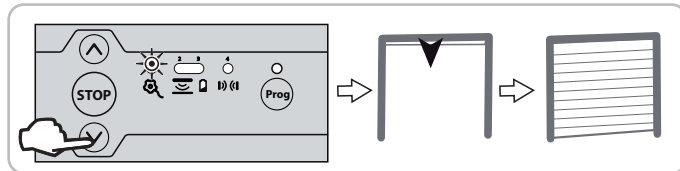
- [4]. Πατήστε το πλήκτρο ⊕ για να μετακινήσετε την γκαραζόπορτα στην επάνω θέση. Ρυθμίστε την επάνω θέση με τα πλήκτρα ⊕ και ⊖.



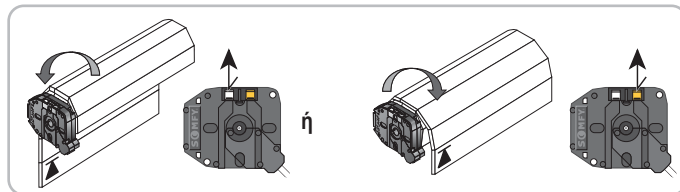
- [5]. Πατήστε το μπουτόν επάνω οριοδιακόπτη του μοτέρ.



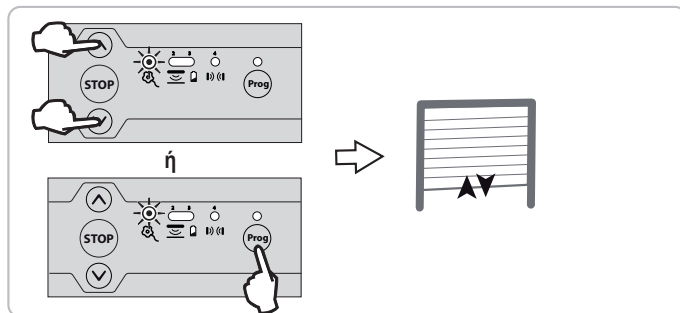
- [6]. Πατήστε το πλήκτρο ⊖ για να μετακινήσετε την γκαραζόπορτα στην κάτω θέση. Ρυθμίστε την κάτω θέση με τα πλήκτρα ⊕ και ⊖.



- [7]. Πατήστε το μπουτόν κάτω οριοδιακόπτη του μοτέρ.



- [8]. Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα ⊕ και ⊖ ή πατήστε το πλήκτρο ⊕ μέχρι να ξεκινήσει η παλινδρομική κίνηση του μοτέρ για έξοδο από τη λειτουργία ρύθμισης μοτέρ. Το ενδεικτικό 1 & σβήνει.



## 4 - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΟΠΤΙΚΗΣ Η ΩΜΙΚΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ ΜΕ ΠΟΜΠΟ ΧΣΕ

### 4.1 Εγκατάσταση της ασύρματης οπτικής ή ωμικής μπάρας ανίχνευσης και του αντίστοιχου πομπού ΧΣΕ

Ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται με τον πομπό ΧΣΕ και το kit εγκατάστασης της οπτικής ή ωμικής μπάρας ανίχνευσης.

Αν δύο θύρες εγκατασταθούν η μία δίπλα στην άλλη, συνιστάται να εγκαταστήσετε τουλάχιστον μία από αυτές με ενσύρματη μπάρα ανίχνευσης. Όταν δύο πομποί ΧΣΕ βρίσκονται πολύ κοντά ο ένας στον άλλο, μπορεί να προκληθούν διαταραχές και να παρεμποδιστεί το ταυτόχρονο σωστό κλείσιμο των θυρών.

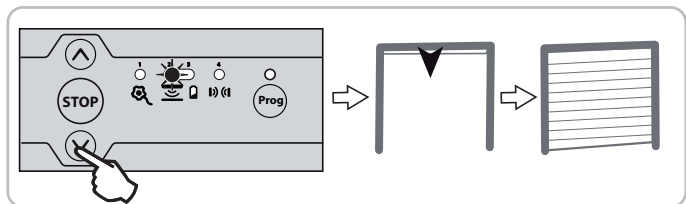
### 4.2 Εγκατάσταση κάτω μαγνήτη στη γλίστρα

**Η εγκατάσταση κάτω μαγνήτη είναι υποχρεωτική για την ωμική μπάρα ανίχνευσης.**

**Συνιστάται ιδιαίτερα για οπτική μπάρα ανίχνευσης.** Πράγματι, η παρουσία κάτω μαγνήτη επιτρέπει:

- την αύξηση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας
- την εξάλειψη του κινδύνου ανίχνευσης στο έδαφος, την ασφάλιση του κλεισίματος της πόρτας
- την αυτόματη ενεργοποίηση της μέγιστης ευαισθησίας του αισθητήρα κίνησης
- την αύξηση του χρόνου λειτουργίας του αισθητήρα από 25 στα 35 δευτερόλεπτα όταν ανιχνευτεί ο κάτω μαγνήτης.

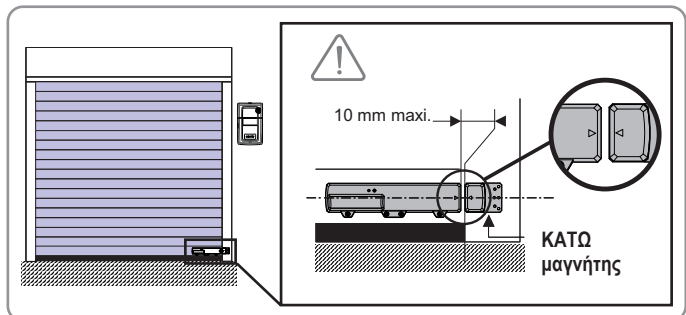
[1]. Πατήστε το πλήκτρο  για να μετακινήσετε την γκαραζόπορτα στην κάτω θέση.



[2]. Στερεώστε τον κάτω μαγνήτη στο άκρο της γλίστρας, τοποθετώντας τον στον άξονα του πομπού.



Η διαδικασία αυτή είναι σημαντική. Φροντίστε να τηρήσετε τις αποστάσεις.



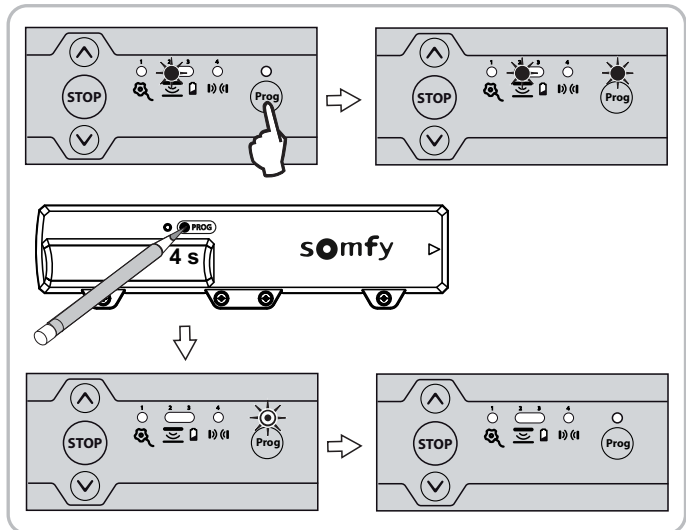
### 4.3 Απομνημόνευση του πομπού XSE

[1]. Πατήστε το πλήκτρο  του δέκτη έως ότου ανάψει σταθερά το ενδεικτικό που βρίσκεται από πάνω.

[2]. Πατήστε για 4 δευτερόλεπτα το μπουτόν PROG του πομπού με τη μύτη ενός στυλό.

Το ενδεικτικό 2  του δέκτη σβήνει και το ενδεικτικό Prog του δέκτη αρχίζει να αναβοσβήνει και μετά σβήνει (αυτό μπορεί να διαρκέσει μερικά δευτερόλεπτα, πρόκειται για το χρόνο που απαιτείται για την επικοινωνία μεταξύ πομπού και δέκτη).

Ο πομπός απομνημονεύεται στο δέκτη.



### 4.4 Αναγνώριση του κάτω μαγνήτη

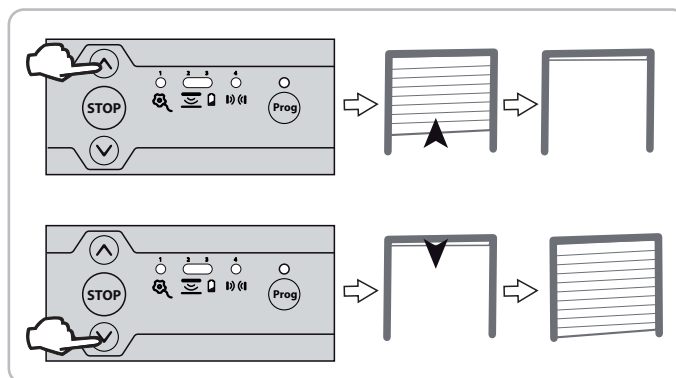
Πρέπει οπωσδήποτε να τηρείτε την ακόλουθη διαδικασία, ώστε η πόρτα να λειτουργεί με απόλυτη ασφάλεια.

Η πόρτα πρέπει να βρίσκεται σε ενδιάμεση θέση για να ξεκινήσει η διαδικασία αναγνώρισης του κάτω μαγνήτη.

Μην πατάτε πάνω στην μπάρα ανίχνευσης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αναγνώρισης του κάτω μαγνήτη.



Πραγματοποιήστε έναν πλήρη κύκλο (άνοιγμα και μετά κλείσιμο) χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα  και .

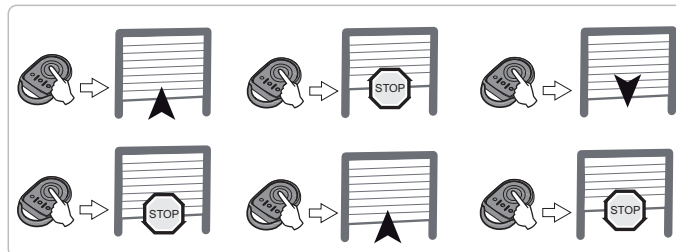


### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στο τέλος της εγκατάστασης, ελέγχετε οπωσδήποτε ότι ο περιορισμός των δυνάμεων συμμορφώνεται με το παράρτημα του προτύπου EN 12 453.

## 5 - ΕΛΕΓΧΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΔΕΚΤΗ

### 5.1 Διαδοχική λειτουργία



### 5.2 Ενσωματωμένος φωτισμός

Η λάμπα ανάβει κάθε φορά που μεταβιβάζεται μια εντολή στο δέκτη. Σβήνει αυτόματα 2 λεπτά μετά το σταμάτημα της πόρτας.

### 5.3 Πορτοκαλί φως

Το πορτοκαλί φως αναβοσβήνει κάθε φορά που λαμβάνει εντολή ο δέκτης, με ή χωρίς προειδοποίηση 2 δευτερολέπτων, ανάλογα με τις παραμέτρους που έχουν καθοριστεί.

Σταματά να αναβοσβήνει μόλις σταματήσει η πόρτα.

### 5.4 Φωτοκύτταρα

Αν τα φωτοκύτταρα καλύπτονται κατά το κλείσιμο της πόρτας, αυτή θα σταματήσει και μετά θα ξαναοίξει τελείως.

Αν τα φωτοκύτταρα καλύπτονται κατά το άνοιγμα της πόρτας, αυτή θα συνεχίσει να κινείται.

### 5.5 Μπάρα ανίχνευσης

Αν η μπάρα ανίχνευσης ενεργοποιηθεί κατά το κλείσιμο της πόρτας, αυτή θα σταματήσει και μετά θα ξαναοίξει μερικώς.

Αν η μπάρα ανίχνευσης ενεργοποιηθεί κατά το άνοιγμα της πόρτας, αυτή θα συνεχίσει να κινείται.

### 5.6 Συναγερμός (προαιρετικά)

Ο συναγερμός ενεργοποιείται για 2 λεπτά αν η πόρτα είναι τελείως κλειστή και ανασηκωθεί χειροκίνητα. Όσο ηχεί ο συναγερμός, καμία κίνηση της πόρτας δεν είναι δυνατή.

Όταν ηχεί ο συναγερμός, πατήστε κάποιο πλήκτρο ενός τηλεχειριστηρίου που έχει απομνημονευτεί στο δέκτη για να τον σταματήσετε.



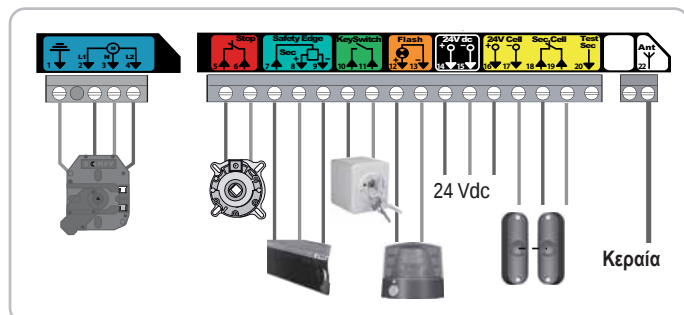
Ο συναγερμός μπορεί να σταματήσει μόνο με απομνημονευμένο τηλεχειριστήριο.

## 6 - ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΤΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ

Εκπαιδεύστε όλους τους χρήστες στη χρήση αυτής της μηχανοκίνητης πόρτας με απόλυτη ασφάλεια (τυπική χρήση και αρχή απασφάλισης) καθώς και στους περιοδικούς υποχρεωτικούς ελέγχους.

## 7 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

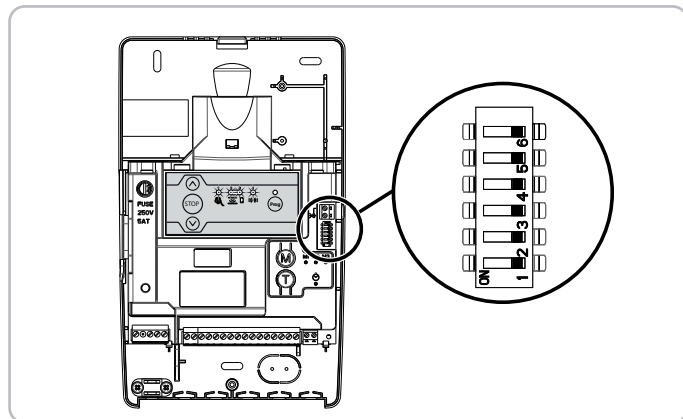
### 7.1 Γενικό σχέδιο καλωδίωσης



| Ακροδέκτης | Τύπος ακροδέκτη | Σύνδεση                                 | Σχόλια                                                                |
|------------|-----------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1          | Γείωση          | Μοτέρ RDO CSI 50                        |                                                                       |
| 2          | L1              | ή 60                                    |                                                                       |
| 3          | Ουδέτερος       |                                         |                                                                       |
| 4          | L2              |                                         |                                                                       |
| 5          | Επαφή           | Διάταξη προστασίας από πτώση - Επαφή NC |                                                                       |
| 6          | Κοινός          |                                         |                                                                       |
| 7          | Επαφή           | Είσοδος ασφαλείας μπάρας ανίχνευσης     | Ενσύρματη ωμική μπάρα ανίχνευσης 8k2 (ακροδέκτες 7 - 8)               |
| 8          | 12 Vdc          | Τροφοδοσία μπάρας ανίχνευσης 12 Vdc     | Ενσύρματη οπτική μπάρα ανίχνευσης (ακροδέκτες 7 - 8 - 9)              |
| 9          | 0 Vdc           |                                         |                                                                       |
| 10         | Επαφή           | Επαφή NO                                | Διαδοχικός έλεγχος                                                    |
| 11         | Κοινός          |                                         |                                                                       |
| 12         | 24 Vdc          | Έξοδος πορτοκαλί φωτός 24 V - 3,5 W     | Λαμπτήρας 4 W το ανώτατο                                              |
| 13         | 0 Vdc           |                                         |                                                                       |
| 14         | 24 Vdc          | Τροφοδοσία 24 V φωτοκύπτου TX           | Τροφοδοσία ανακλαστικού φωτοκύπτου / φωτοηλεκτρικού κυττάρου εκπομπής |
| 15         | 0 Vdc           |                                         |                                                                       |
| 16         | 24 Vdc          | Τροφοδοσία 24 V φωτοκύπτου RX           | Τροφοδοσία φωτοηλεκτρικού κυττάρου λήψης                              |
| 17         | 0 Vdc           |                                         |                                                                       |
| 18         | Κοινός          |                                         |                                                                       |
| 19         | Επαφή           | Είσοδος ασφαλείας φωτοκυττάρων (NC)     |                                                                       |
| 20         | Έξοδος ελέγχου  | Έξοδος ελέγχου ασφαλείας φωτοκύπτου     | Αυτοέλεγχος ανακλαστικού                                              |
| 22         |                 | Κεραία 433,42 MHz                       | Μη συνδέετε εξωτερική κεραία (μη συμβατή)                             |

### 7.2 Ρύθμιση παραμέτρων των επιλογών καλωδίωσης

| Dipswitch | Ρύθμιση παραμέτρων δυνατή                                                  | ON              | OFF               |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|
| 1         | Αυτοέλεγχος φωτοκυττάρων                                                   | Ενεργοποιημένος | Απενεργοποιημένος |
| 2         | Επιλογή τύπου φωτοκυττάρων                                                 | Φωτοηλεκτρικά   | Ανακλαστικά       |
| 3         | Προειδοποίηση 2 s πορτοκαλί φωτός                                          | Ενεργοποιημένος | Απενεργοποιημένος |
| 4         | Επιλογή τύπου ενσύρματης μπάρας ανίχνευσης                                 | Ωμική           | Οπτική            |
| 5         | Ρύθμιση παραμέτρων της λειτουργίας διακοπών (ανατρέξτε στην παράγραφο 8.4) |                 |                   |
| 6         | Να μην χρησιμοποιείται                                                     |                 |                   |



### 7.3 Περιγραφή των διαφόρων περιφερειακών εξαρτημάτων

#### > Φωτοηλεκτρικά κύτταρα



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπενθύμιση: Σε συμμόρφωση με το πρότυπο EN 12453, το οποίο αφορά στην ασφάλεια χρήσης μηχανοκίνητων θυρών και αυλόθυρων, η χρήση της μονάδας TAHOMA για το χειρισμό του αυτοματισμού μιας γκαραζόπορτας ή αυλόπορτας χωρίς να έχει οπτική επαφή ο χρήστης επιβάλλει υποχρεωτικά την εγκατάσταση μιας διάταξης ασφαλείας τύπου φωτοηλεκτρικού κυττάρου με αυτοέλεγχο στο συγκεκριμένο αυτοματισμό.

|                  | Δέκτης      |             | Σχόλια                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------|-------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  | Dipswitch 1 | Dipswitch 2 |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Χωρίς αυτοέλεγχο | OFF         | ON          | Απαιτείται έλεγχος σωστής λειτουργίας κάθε 6 μήνες.                                                                                                                                                                                             |
| Με αυτοέλεγχο    | ON          | ON          | Επιτρέπει την πραγματοποίηση αυτόματου ελέγχου λειτουργίας των φωτοηλεκτρικών κυττάρων σε κάθε κίνηση της πόρτας. Αν ο έλεγχος λειτουργίας δεν έχει θετικά αποτελέσματα, εξαναγκασμένη λειτουργία κατά το κλείσιμο (παρατεταμένο πάτημα στο ☺). |

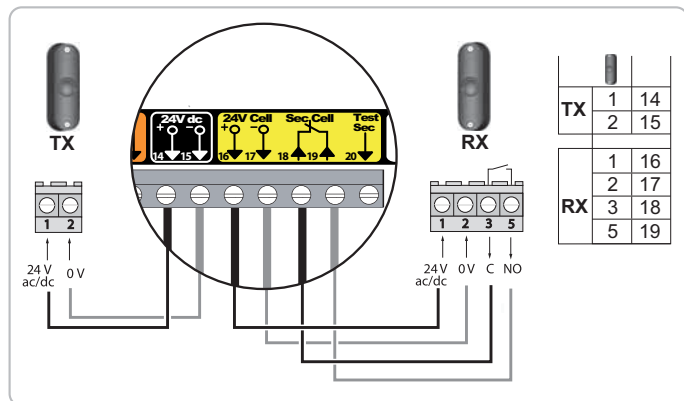


#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εγκατάσταση των φωτοηλεκτρικών κυττάρων είναι υποχρεωτική αν:  
- χρησιμοποιηθεί ο έλεγχος του αυτοματισμού από απόσταση (χωρίς οπτική επαφή του χρήστη),  
- ενεργοποιηθεί το αυτόματο κλείσιμο.



Σε περίπτωση κατάρρευσης των φωτοκυττάρων, πρέπει οπωσδήποτε να πραγματοποιηθεί η γεφύρωση μεταξύ των ακροδεκτών 18 και 19.



### > Ανακλαστικό κύτταρο



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπενθύμιση: Σε συμμόρφωση με το πρότυπο EN 12453, το οποίο αφορά στην ασφάλεια χρήσης μηχανοκίνητων θυρών και αυλόθυρων, η χρήση της μονάδας ΤΑΗΟΜΑ για το χειρισμό του αυτοματισμού μιας γκαραζόπορτας ή αυλόπορτας χωρίς να έχει οπτική επαφή ο χρήστης επιβάλλει υποχρεωτικά την εγκατάσταση μιας διάταξης ασφαλείας τύπου φωτοηλεκτρικού κύτταρου με αυτοέλεγχο στο συγκεκριμένο αυτοματισμό.

|                  | Δέκτης      |             | Σχόλια                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------|-------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  | Dipswitch 1 | Dipswitch 2 |                                                                                                                                                                                                                                                |
| Χωρίς αυτοέλεγχο | OFF         | OFF         | Απαιτείται έλεγχος σωστής λειτουργίας κάθε 6 μήνες.                                                                                                                                                                                            |
| Με αυτοέλεγχο    | ON          | OFF         | Επιτρέπει την πραγματοποίηση αυτόματου ελέγχου λειτουργίας των φωτοηλεκτρικών κυττάρων σε κάθε κίνηση της πόρτας. Αν ο έλεγχος λειτουργίας δεν έχει θετικά αποτελέσματα, εξαναγκασμένη λειτουργία κατά το κλείσιμο (παρατεταμένο πάτημα στο ). |



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

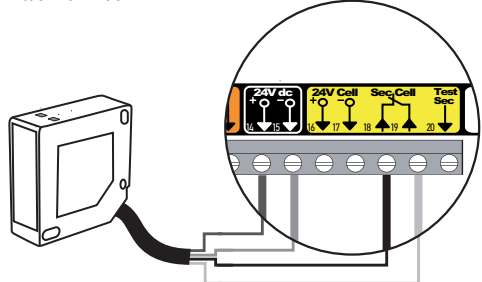
Η εγκατάσταση των φωτοηλεκτρικών κυττάρων είναι υποχρεωτική αν:

- χρησιμοποιηθεί ο έλεγχος του αυτοματισμού από απόσταση (χωρίς οπτική επαφή του χρήστη),
- ενεργοποιηθεί το αυτόματο κλείσιμο.



Σε περίπτωση κατάρρευσης των φωτοκυττάρων, πρέπει οπωσδήποτε να πραγματοποιηθεί η γεφύρωση μεταξύ των ακροδεκτών 18 και 19.

Κωδ. 1841195



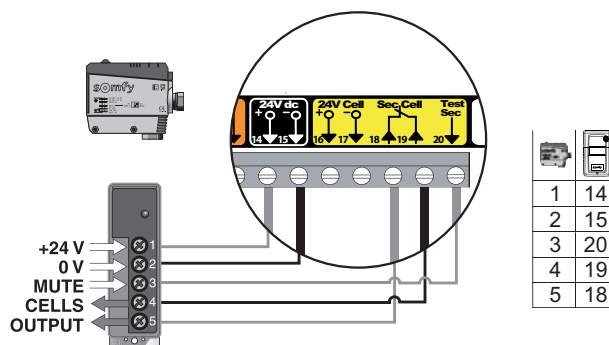
Σημείωση: το λευκό καλώδιο δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο.

Κωδ. 9013647

#### Φωτοκύτταρο

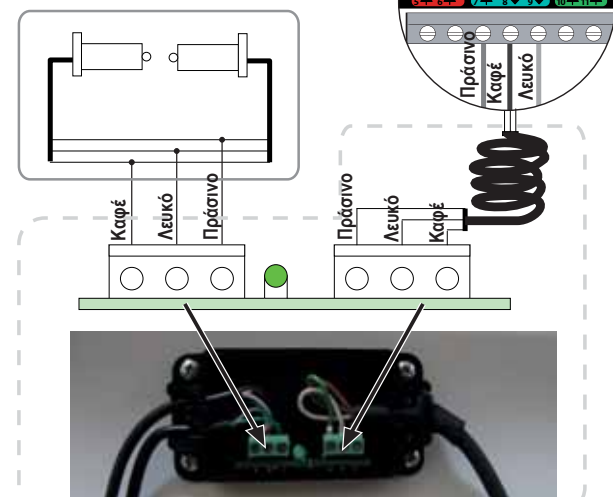
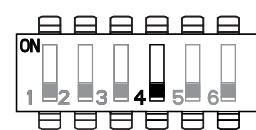
Dipswitch 1 Dipswitch 2

|                  |    |    |
|------------------|----|----|
| Χωρίς αυτοέλεγχο | ON | ON |
| Με αυτοέλεγχο    | ON | ON |



### > Ενσύρματη οπτική μπάρα ανίχνευσης - Dipswitch 4 δέκτη στο OFF

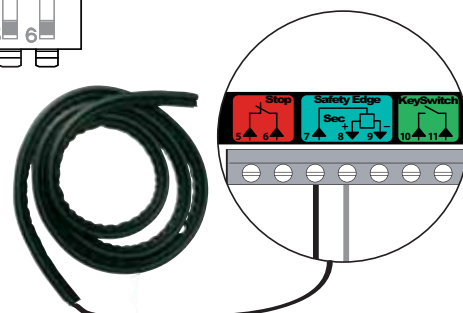
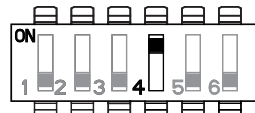
#### Θέση dipswitch 4 δέκτη



Αν μια ενσύρματη μπάρα ανίχνευσης αντικαταστήσει μια ασύρματη μπάρα ανίχνευσης, ο πομπός της ασύρματης μπάρας ανίχνευσης πρέπει να διαγραφεί (ανατρέξτε στην ενότητα 12), για να ληφθεί υπόψη η ενσύρματη μπάρα ανίχνευσης.

### > Ενσύρματη ωμική μπάρα ανίχνευσης 8k2 - Dipswitch 4 δέκτη στο ON

#### Θέση dipswitch 4 δέκτη



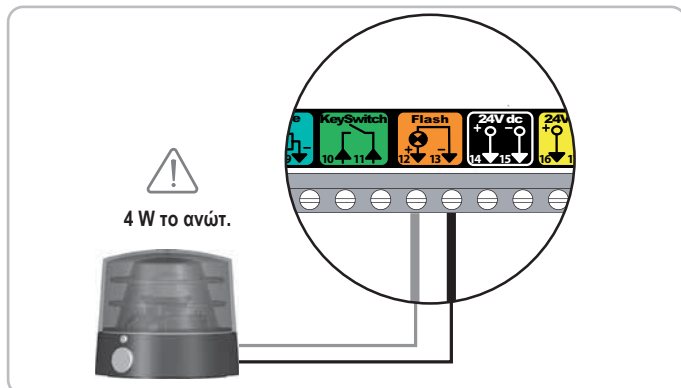


Αν μια ενσύρματη μπάρα ανίχνευσης αντικαταστήσει μια ασύρματη μπάρα ανίχνευσης, ο πομπός της ασύρματης μπάρας ανίχνευσης πρέπει να διαγραφεί (ανατρέξτε στην ενότητα 12), για να ληφθεί υπόψη η ενσύρματη μπάρα ανίχνευσης.

### > Πορτοκαλί φως LED (κωδ. 9017842)

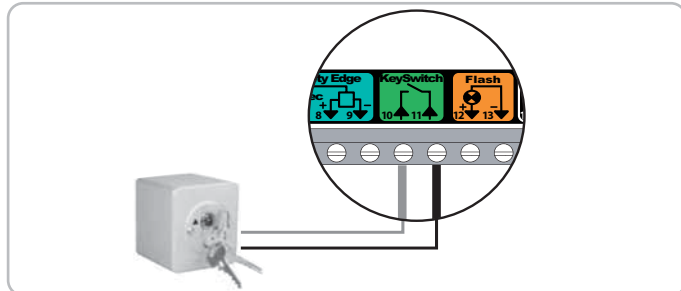
Dipswitch 3 δέκτη στο ON → Προειδοποίηση 2 δευτερολέπτων ενεργοποιημένη

Dipswitch 3 δέκτη στο OFF → Χωρίς προειδοποίηση



### > Διακόπτης με κλειδί

Διαδοχικά πατήματα προκαλούν την κίνηση του μοτέρ (αρχική θέση: κλειστή πόρτα) σύμφωνα με τον ακόλουθο κύκλο: άνοιγμα, σταμάτημα, κλείσιμο, σταμάτημα, άνοιγμα...



### > Συναγερμός

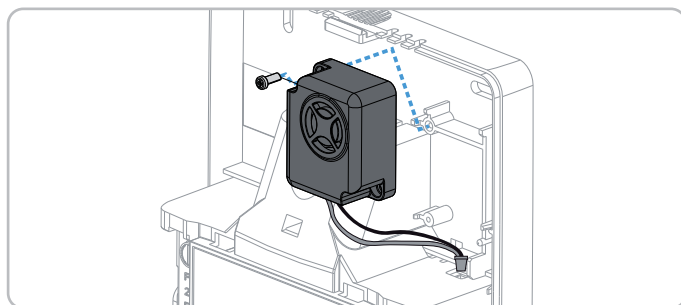


Είναι υποχρεωτικό να έχετε προγραμματίσει τουλάχιστον ένα τηλεχειριστήριο. Ο συναγερμός μπορεί να σταματήσει μόνο με απομνημονευμένο τηλεχειριστήριο.

#### • Εγκατάσταση και σύνδεση του συναγερμού

Στερεώστε το συναγερμό στο δέκτη με την παρεχόμενη βίδα.

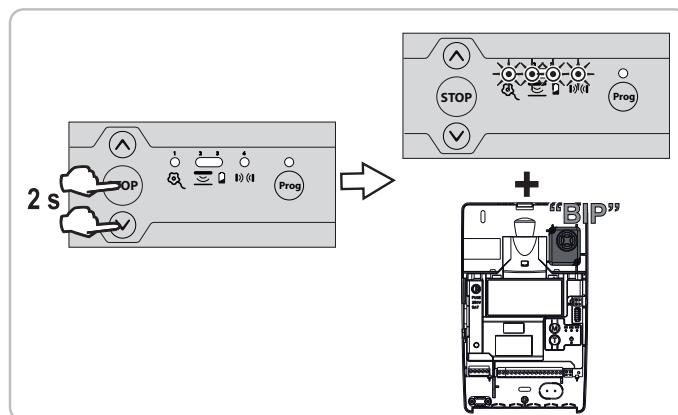
Συνδέστε το φως του συναγερμού.



#### • Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του συναγερμού

Για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε το συναγερμό, πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα STOP και V του δέκτη, έως ότου αρχίσουν να αναβοσβήνουν γρήγορα τα 4 ενδεικτικά.

Ο συναγερμός εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα όταν ενεργοποιηθεί.



#### • Λειτουργία του συναγερμού

Ο συναγερμός ενεργοποιείται για 2 λεπτά, αν ανασηκώσετε την πόρτα χειροκίνητα.

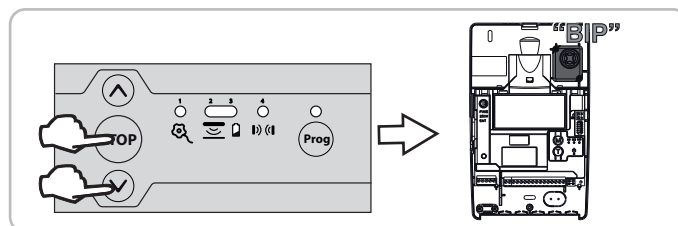
Όσο ηχεί ο συναγερμός, καμία κίνηση της πόρτας δεν είναι δυνατή.

Όταν ηχεί ο συναγερμός, πατήστε κάποιο πλήκτρο ενός τηλεχειριστηρίου που έχει απομνημονευτεί στο δέκτη για να τον σταματήσετε. Ο συναγερμός μπορεί να σταματήσει μόνο με απομνημονευμένο τηλεχειριστήριο.

#### • Δοκιμή λειτουργίας του συναγερμού

Πατήστε ταυτόχρονα και στιγμιαία τα πλήκτρα STOP και V του δέκτη.

Ο συναγερμός ηχεί για λίγο επισημαίνοντας ότι έχει ενεργοποιηθεί.



#### • Δοκιμή της λειτουργίας προστασίας από παραβίαση

- 1]. Πατήστε το πλήκτρο ⊕ για να μετακινήσετε την γκαραζόπορτα στην κάτω θέση.
- 2]. Περιμένετε να αδρανοποιηθεί ο πομπός (αν είναι εγκατεστημένος ο κάτω μαγνήτης, η αδρανοποίηση είναι στιγμιαία).
- 3]. Ανεβάστε χειροκίνητα την πόρτα πιέζοντας το λαστιχένιο τμήμα. Ο συναγερμός ενεργοποιείται.
- 4]. Για να σταματήσετε το συναγερμό, πατήστε το πλήκτρο ενός τηλεχειριστηρίου που έχει απομνημονευτεί στο δέκτη.

#### • Προαιρετικά: κάτω μαγνήτης

Μπορεί να τοποθετηθεί ένας μαγνήτης σε περίπτωση ακούσιας ενεργοποίησης του συναγερμού (ανατρέξτε στην παράγραφο 4.2).

## 8 - ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΣΘΕΤΩΝ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ

### 8.1 Διάφοροι τρόποι λειτουργίας

> 2 τρόποι λειτουργίας είναι διαθέσιμοι:

|                                                |                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Διαδοχικός (προεπιλεγμένος τρόπος λειτουργίας) | Κάθε πάτημα του πλήκτρου του τηλεχειριστηρίου προκαλεί την κίνηση του μοτέρ (αρχική θέση: κλειστή πόρτα) σύμφωνα με τον ακόλουθο κύκλο: άνοιγμα, σταμάτημα, κλείσιμο, σταμάτημα, άνοιγμα...                        |
| Ημιαυτόματος                                   | Σε ημιαυτόματη λειτουργία:<br>- ένα πάτημα του πλήκτρου του τηλεχειριστηρίου κατά το άνοιγμα δεν έχει καμία επίδραση,<br>- ένα πάτημα του πλήκτρου του τηλεχειριστηρίου κατά το κλείσιμο προκαλεί εκ νέου άνοιγμα. |

## > 2 επιλογές αυτόματου κλεισίματος της πόρτας είναι διαθέσιμες:

**Χρονοκαθυστέρηση κλεισίματος** Με χρονοκαθυστέρηση αυτόματου κλεισίματος:

- Η πόρτα κλείνει αυτόματα μετά την παρέλευση της προγραμματισμένης χρονοκαθυστέρησης (20 s, από προεπιλογή),
- το πάτημα του πλήκτρου του τηλεχειριστήριου διακόπτει την τρέχουσα κίνηση και τη χρονοκαθυστέρηση κλεισίματος (η πόρτα παραμένει ανοιχτή).

**Μπλοκάρισμα φωτοκυττάρου** Μετά το άνοιγμα της πόρτας, η διέλευση μπροστά από τα φωτοκύτταρα (ασφάλεια κλεισίματος) προκαλεί το άνοιγμα ύστερα από μικρή χρονοκαθυστέρηση (αμετάβλητος χρόνος 5 s).  
Αν δεν διέλθει κανείς μπροστά από τα φωτοκύτταρα, η πόρτα κλείνει αυτόματα μετά την παρέλευση της προγραμματισμένης χρονοκαθυστέρησης (20 s, από προεπιλογή).  
Αν υπάρχει εμπόδιο στην περιοχή ανίχνευσης των φωτοκυττάρων, η πόρτα δεν κλείνει. Θα κλείσει αφότου απομακρυνθεί το εμπόδιο.

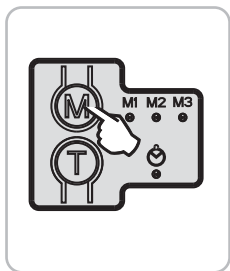
**Σημείωση:** από προεπιλογή, δεν ενεργοποιείται καμία επιλογή αυτόματου κλεισίματος της πόρτας.



Η εγκατάσταση φωτοηλεκτρικών κυττάρων είναι υποχρεωτική σε περίπτωση ενεργοποίησης μιας επιλογής αυτόματου κλεισίματος.

## 8.2 Προγραμματισμός των τρόπων λειτουργίας

### > Αλλαγή τρόπου λειτουργίας



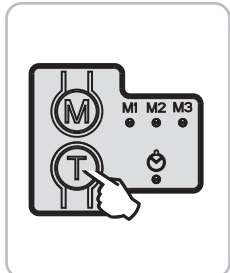
Στιγμιαίο πάτημα στο πλήκτρο M για μετάβαση από το διαδοχικό στον ημιαυτόματο τρόπο λειτουργίας.

| Ενδεικτικά |    |    | Ενεργοποιημένος τρόπος λειτουργίας |
|------------|----|----|------------------------------------|
| M1         | M2 | M3 |                                    |
|            |    |    | Διαδοχικός                         |
|            |    |    | Ημιαυτόματος                       |

Δεν χρησιμοποιείται

## Λειτουργία αυτόματου κλεισίματος

### > Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του αυτόματου κλεισίματος



Στιγμιαίο πάτημα στο πλήκτρο T για ενεργοποίηση μιας επιλογής αυτόματου κλεισίματος.

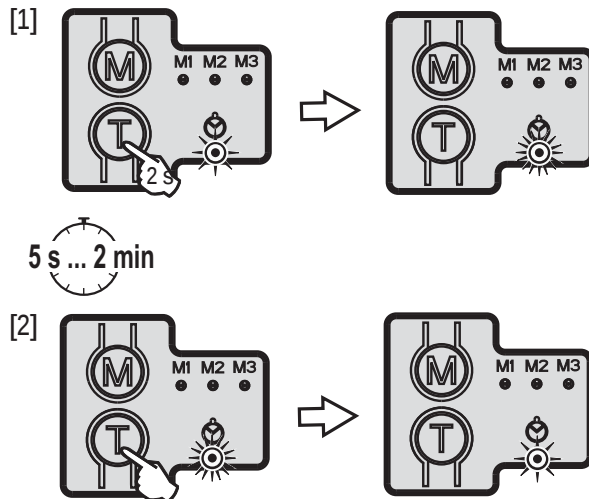
| Ενδεικτικό | Επιλογή αυτόματου κλεισίματος ενεργοποιημένη |
|------------|----------------------------------------------|
|            | Χρονοκαθυστέρηση κλεισίματος                 |
|            | Μπλοκάρισμα φωτοκυττάρου                     |
|            | Καμία επιλογή ενεργή                         |

### > Μεταβολή της χρονοκαθυστέρησης αυτόματου κλεισίματος

Η χρονοκαθυστέρηση αυτόματου κλεισίματος μπορεί να λάβει τιμές από 5 s έως 2 λεπτά (20 s από προεπιλογή)

Για να αλλάξετε τη χρονοκαθυστέρηση αυτόματου κλεισίματος, πρέπει να είναι ενεργοποιημένη κάποια από τις επιλογές αυτόματου κλεισίματος.

- [1]. Εκκινήστε το χρονόμετρο πατώντας παρατεταμένα (2 s) το πλήκτρο T. Το ενδεικτικό αναβοσβήνει γρήγορα.
- [2]. Σταματήστε το χρονόμετρο πατώντας στιγμιαία το πλήκτρο T όταν συμπληρωθεί η επιθυμητή χρονοκαθυστέρηση. Το ενδεικτικό αναβοσβήνει αργά ή ανάβει σταθερά.



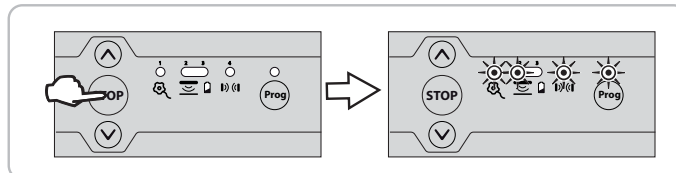
## 8.3 Λειτουργία Διακοπών

### > Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της λειτουργίας διακοπών



Για να ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία, η πόρτα πρέπει να είναι κλειστή.

Για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τη λειτουργία διακοπών, πατήστε το πλήκτρο (STOP), έως ότου αρχίσουν να αναβοσβήνουν γρήγορα τα 4 ενδεικτικά επί 2 δευτερόλεπτα.



Όταν η λειτουργία διακοπών είναι ενεργοποιημένη, κάθε πάτημα σε κάποιο κλειδωμένο χειριστήριο (διασύνδεση προγραμματισμού ή τηλεχειριστήριο) προκαλεί το αναβοσβήσιμο των ενδεικτικών 1, 2, 4 και Prog επί 2 δευτερόλεπτα.

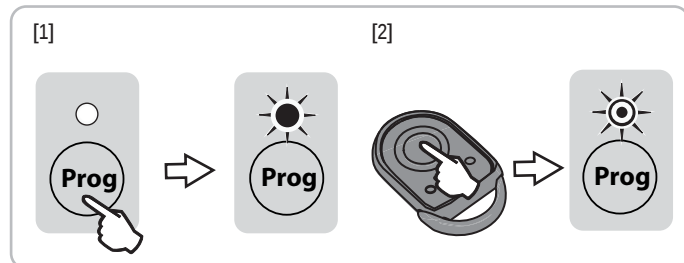
### > Ρύθμιση παραμέτρων της λειτουργίας διακοπών

|                     | ON | OFF                | Σχόλια                                                                                         |
|---------------------|----|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dipswitch 5         |    | X (από προεπιλογή) | Διασύνδεση προγραμματισμού κλειδωμένη (τηλεχειριστήρια και διακόπτης με κλειδί ενεργοποιημένα) |
| Λειτουργία Διακοπών | X  |                    | Τηλεχειριστήρια κλειδωμένα (διασύνδεση προγραμματισμού και διακόπτης με κλειδί ενεργοποιημένα) |

## 9 - ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΣΗ ΤΩΝ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ

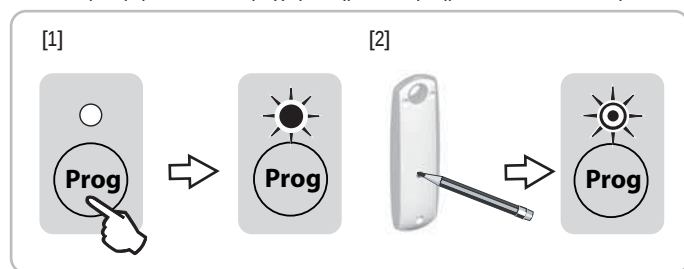
### 9.1 Απομνημόνευση τηλεχειριστηρίων 2 ή 4 πλήκτρων

- Πατήστε το πλήκτρο **Prog** του δέκτη έως ότου ανάψει σταθερά το ενδεικτικό που βρίσκεται από πάνω.
- Πατήστε κάποιο πλήκτρο του προς απομνημόνευση τηλεχειριστηρίου εντός 2 λεπτών το ανώτατο.  
Το ενδεικτικό που βρίσκεται πάνω από το πλήκτρο **Prog** του δέκτη αναβοσβήνει, και το τηλεχειριστήριο απομνημονεύεται στο δέκτη.



### 9.2 Απομνημόνευση τηλεχειριστηρίων 3 πλήκτρων

- Πατήστε το πλήκτρο **Prog** του δέκτη έως ότου ανάψει σταθερά το ενδεικτικό που βρίσκεται από πάνω.
- Πατήστε το πλήκτρο **PROG** στο πίσω μέρος του προς απομνημόνευση τηλεχειριστηρίου εντός 2 λεπτών το ανώτατο.  
Το ενδεικτικό που βρίσκεται πάνω από το πλήκτρο **Prog** του δέκτη αναβοσβήνει, και το τηλεχειριστήριο απομνημονεύεται στο δέκτη.



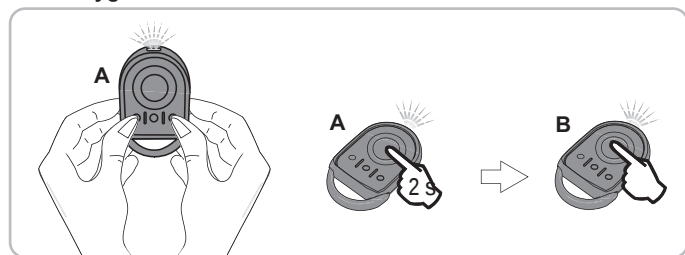
### 9.3 Απομνημόνευση με αντιγραφή ενός ήδη απομνημονευμένου τηλεχειριστηρίου



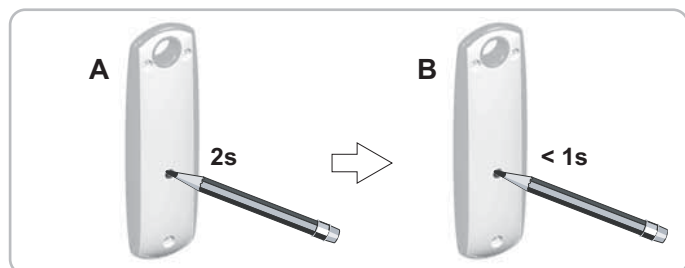
Η διαδικασία αυτή πρέπει να εκτελείται κοντά στο δέκτη.

A = ήδη απομνημονευμένο τηλεχειριστήριο «προέλευσης»  
B = τηλεχειριστήριο «προορισμού» προς απομνημόνευση

#### > Με Keygo RTS



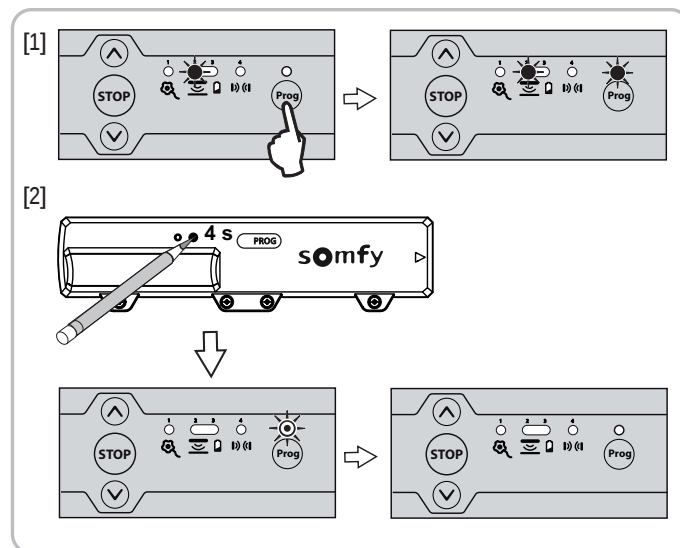
#### > Με τηλεχειριστήριο 3 πλήκτρων



## 10 - ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΣΗ ΠΟΜΠΟΥ ΜΠΑΡΑΣ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ ΧΣΕ

Η απομνημόνευση ενός νέου πομπού ασύρματης μπάρας ανίχνευσης διαγράφει την απομνημόνευση του προηγούμενου πομπού.

- Πατήστε το πλήκτρο **Prog** του δέκτη έως ότου ανάψει σταθερά το ενδεικτικό που βρίσκεται από πάνω.
- Πατήστε για 4 δευτερόλεπτα το μπουτόν **PROG** του πομπού με τη μύτη ενός στυλό.  
Το ενδεικτικό 2 του δέκτη σβήνει και το ενδεικτικό **Prog** του δέκτη αρχίζει να αναβοσβήνει και μετά σβήνει (αυτό μπορεί να διαρκέσει μερικά δευτερόλεπτα, πρόκειται για το χρόνο που απαιτείται για την επικοινωνία μεταξύ πομπού και δέκτη).  
Ο πομπός απομνημονεύεται στο δέκτη.



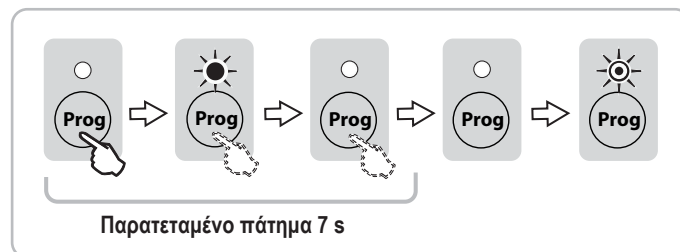
## 11 - ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ

### 11.1 Διαγραφή ενός τηλεχειριστηρίου

Η εκτέλεση των διαδικασιών «Απομνημόνευση τηλεχειριστηρίων» σε ήδη απομνημονευμένο τηλεχειριστήριο προκαλεί τη διαγραφή του.

### 11.2 Διαγραφή όλων των τηλεχειριστηρίων

- Πατήστε το πλήκτρο **Prog** του δέκτη (περίπου 7 s) έως ότου σβήσει το ενδεικτικό που βρίσκεται από πάνω.
- Αφήστε το πλήκτρο **Prog** του δέκτη τη στιγμή που σβήνει το ενδεικτικό. Το ενδεικτικό αρχίζει να αναβοσβήνει αργά.  
Όλα τα απομνημονευμένα τηλεχειριστήρια διαγράφονται.

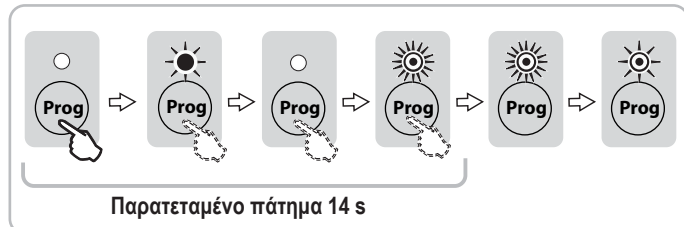


Παρατεταμένο πάτημα 7 s

## 12 - ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΠΟΜΠΟΥ ΜΠΑΡΑΣ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ

**Σημείωση:** Η διαδικασία αυτή πρέπει να εκτελεστεί σε περίπτωση αλλαγής μιας ασύρματης μπάρας ανίχνευσης με ενσύρματη μπάρα ανίχνευσης.

1. Πατήστε το πλήκτρο **Prog** του δέκτη (περίπου 14 s) έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα το ενδεικτικό που βρίσκεται από πάνω.
2. Αφήστε το πλήκτρο **Prog** του δέκτη όσο αναβοσβήνει γρήγορα το ενδεικτικό. Το ενδεικτικό αρχίζει να αναβοσβήνει αργά. Ο πομπός της μπάρας ανίχνευσης διαγράφεται.



## 13 - ΚΛΕΙΔΩΜΑ/ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΩΝ ΠΛΗΚΤΡΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ



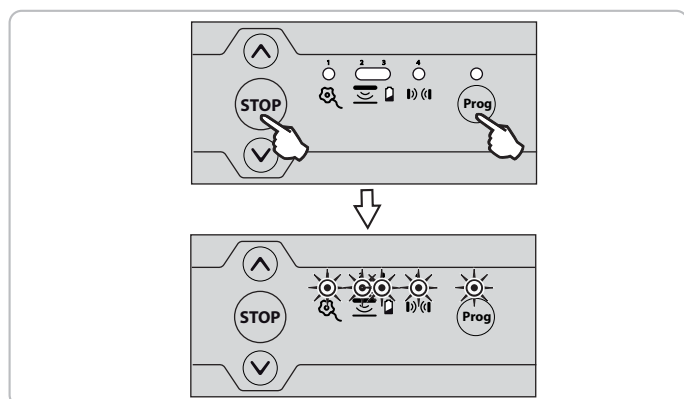
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα πλήκτρα προγραμματισμού πρέπει να κλειδώνουν οπωσδήποτε, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η ασφάλεια των χρηστών. Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς, για παράδειγμα λόγω σύνθλιψης από την πόρτα.

Όταν τα πλήκτρα προγραμματισμού είναι κλειδωμένα, δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση των παρακάτω λειτουργιών:

- η είσοδος στη λειτουργία προγραμματισμού με πάτημα του πλήκτρου **Prog** του δέκτη
- η είσοδος στη λειτουργία ρύθμισης των οριοδιακοπών με ταυτόχρονο πάτημα των πλήκτρων **⬆** και **⬇** του δέκτη
- η ρύθμιση των παραμέτρων των τρόπων λειτουργίας.

**Για να κλειδώσετε τα πλήκτρα προγραμματισμού,** πατήστε τα πλήκτρα **STOP** και **Prog** του δέκτη έως ότου αρχίσουν να αναβοσβήνουν όλα τα ενδεικτικά.



**Για να ξεκλειδώσετε τα πλήκτρα προγραμματισμού,** επαναλάβετε τη διαδικασία κλειδώματος που περιγράφεται πιο πάνω.

## 14 - ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

### 14.1 Δέκτης

| Κατάσταση ενδεικτικού | Ερμηνεία                                   |
|-----------------------|--------------------------------------------|
| ○                     | Σβηστό                                     |
| ○                     | Λειτουργική εγκατάσταση                    |
| ☀                     | Αναβοσβήνει αργά                           |
| ☀                     | Φάση αναμονής εκτέλεσης ενέργειας/ρύθμισης |
| ☀                     | Αναβοσβήνει γρήγορα                        |
| ☀                     | Ανίχνευση/ενεργοποίηση σε εξέλιξη          |
| ☀                     | Ανάβει σταθερά                             |
| ☀                     | Βλάβη/πρόβλημα στην εγκατάσταση            |

### Κατάσταση ενδεικτικών



TE

|                                   |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Διάταξη προστασίας από πτώση      | Διαγνωστικός έλεγχος | Διάταξη προστασίας από πτώση μη συνδεδεμένη ή απουσία γέφυρας στο φως, αν η διάταξη προστασίας από πτώση είναι συνδεδεμένη με τον ουδέτερο του μοτέρ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                   | Συνέπειες            | Δεν είναι δυνατή καμία κίνηση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Ενέργειες            | Ελέγξτε την καλωδίωση της διάταξης προστασίας από πτώση (ανατρέξτε στην παράγραφο 3.2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                   |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Μοτέρ                             | Διαγνωστικός έλεγχος | Εσφαλμένη καλωδίωση μοτέρ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                   | Συνέπειες            | Δεν είναι δυνατή καμία κίνηση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Ενέργειες            | Ελέγξτε την καλωδίωση του μοτέρ (ανατρέξτε στην παράγραφο 3.2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                   | Διαγνωστικός έλεγχος | Ενεργοποίηση διάταξης προστασίας από πτώση (όταν η διάταξη προστασίας από πτώση είναι συνδεδεμένη με τον ουδέτερο του μοτέρ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                   | Συνέπειες            | Δεν είναι δυνατή καμία κίνηση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Ενέργειες            | Ελέγξτε την εγκατάσταση και αλλάξτε τη διάταξη προστασίας από πτώση.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                   | Διαγνωστικός έλεγχος | Ενεργοποίηση θερμικής προστασίας του μοτέρ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                   | Συνέπειες            | Δεν είναι δυνατή καμία κίνηση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Ενέργειες            | Περιμένετε περίπου 10 λεπτά.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                   | Διαγνωστικός έλεγχος | Μοτέρ με βλάβη ή καμένη ασφάλεια                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Ενσύρματη οπτική μπάρα ανίχνευσης | Συνέπειες            | Δεν είναι δυνατή καμία κίνηση και ενσωματωμένος φωτισμός σβηστός                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                   | Ενέργειες            | Ελέγξτε την κατάσταση της ασφάλειας και αντικαταστήστε την ασφάλεια, αν χρειάζεται (παρεχόμενη ανταλλακτική ασφάλεια, ανατρέξτε στην παράγραφο 2.2, σημείο 13).<br>Αν το μοτέρ εξακολουθεί να μην λειτουργεί, αντικαταστήστε τον.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                   | Διαγνωστικός έλεγχος | Φάση αναμονής εκτέλεσης ρύθμισης του μοτέρ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                   | Ενέργειες            | Ρυθμίστε τους οριοδιακόπτες του μοτέρ (ανατρέξτε στην παράγραφο 3.4).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ενσύρματη οπτική μπάρα ανίχνευσης | Διαγνωστικός έλεγχος | Βλάβη ενσύρματης οπτικής μπάρας ανίχνευσης                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                   | Συνέπειες            | Άνοιγμα εντάξει                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                   | Ενέργειες            | Κλείσιμο με παρατεταμένο πάτημα σε οπτική επαφή με την πόρτα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                   | Ενέργειες            | - Ελέγξτε τον τύπο της συνδεδεμένης μπάρας ανίχνευσης (ενσύρματη οπτική μπάρα ανίχνευσης, dipswitch αρ. 4 στο OFF). Αν η συνδεδεμένη ενσύρματη μπάρα ανίχνευσης είναι ωμική, βάλτε το dipswitch αρ. 4 στο ON.<br>- Ελέγξτε την καλωδίωση της μπάρας ανίχνευσης (ανατρέξτε στην παράγραφο 7.3).<br>- Βεβαιωθείτε ότι κανένας πομπός μπάρας ανίχνευσης δεν είναι απομνημονευμένος στο δέκτη. Αν κάποιος πομπός της ασύρματης μπάρας ανίχνευσης είναι απομνημονευμένος στο δέκτη, διαγράψτε τον (ανατρέξτε στην παράγραφο 12). |

|                                        |                      | Κατάσταση ενδεικτικών                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |      |
|----------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|------|
|                                        |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  | Prog |
| Ενσύρματη<br>ωμική μπάρα<br>ανίχνευσης |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |      |
|                                        | Διαγνωστικός έλεγχος | Βλάβη ενσύρματης ωμικής μπάρας ανίχνευσης                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |      |
|                                        | Συνέπειες            | Άνοιγμα εντάξει<br>Κλείσιμο με παρατεταμένο πάτημα σε οπτική επαφή με την πόρτα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |      |
|                                        | Ενέργειες            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ελέγξτε τον τύπο της συνδεδεμένης μπάρας ανίχνευσης (ενσύρματη ωμική μπάρα ανίχνευσης, dipswitch αρ. 4 στο ON). Αν η συνδεδεμένη ενσύρματη μπάρα ανίχνευσης είναι οπτική, βάλτε το dipswitch αρ. 4 στο OFF.</li> <li>- Ελέγξτε την καλωδίωση της μπάρας ανίχνευσης (ανατρέξτε στην παράγραφο 7.3).</li> <li>- Βεβαιωθείτε ότι κανένας πομπός μπάρας ανίχνευσης δεν είναι απομνημονευμένος στο δέκτη. Αν κάποιος πομπός της ασύρματης μπάρας ανίχνευσης είναι απομνημονευμένος στο δέκτη, διαγράψτε τον (ανατρέξτε στην παράγραφο 12).</li> </ul> |  |  |  |  |      |
| Ασύρματη<br>μπάρα<br>ανίχνευσης        |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |      |
|                                        | Διαγνωστικός έλεγχος | Βλάβη ασύρματης μπάρας ανίχνευσης                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |  |      |
|                                        | Συνέπειες            | Άνοιγμα εντάξει<br>Κλείσιμο με παρατεταμένο πάτημα σε οπτική επαφή με την πόρτα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |      |
|                                        | Ενέργειες            | Δώστε ξανά εντολή κίνησης και αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Βλ. πομπός ασύρματης μπάρας ανίχνευσης για το διαγνωστικό έλεγχο (ανατρέξτε στην παράγραφο 14.2).</li> <li>- Επαναλάβετε την απομνημόνευση του πομπού μπάρας ανίχνευσης στο δέκτη (ανατρέξτε στην παράγραφο 10).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |  |      |
|                                        |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |      |
|                                        | Διαγνωστικός έλεγχος | Παρεμβολές ραδιοσυχνοτήτων στον πομπό μπάρας ανίχνευσης                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |  |      |
|                                        | Συνέπειες            | Άνοιγμα και σταμάτημα εντάξει<br>Κλείσιμο με παρατεταμένο πάτημα σε οπτική επαφή με την πόρτα: η κίνηση κλεισίματος ξεκινά και πάλι αυτόματα όταν σταματήσουν οι παρεμβολές ραδιοσυχνοτήτων.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |  |  |      |
|                                        | Ενέργειες            | Αν υπάρχει ισχυρό σύστημα ραδιοσυχνοτήτων στο χώρο (ανιχνευτής υπερύθρων, τηλεοπτικός πομπός κτλ.) που εκπέμπει στην ίδια συχνότητα, ο δέκτης περιμένει να σταματήσει η εκπομπή για να θέσει ξανά σε λειτουργία την πόρτα.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |  |      |
|                                        |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |      |
|                                        | Διαγνωστικός έλεγχος | Εξάντληση μπαταριών του πομπού μπάρας ανίχνευσης                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |      |
|                                        | Συνέπειες            | Άνοιγμα εντάξει<br>Κλείσιμο με παρατεταμένο πάτημα σε οπτική επαφή με την πόρτα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |      |
|                                        | Ενέργειες            | Ένδειξη εξασθενημένων μπαταριών του πομπού μπάρας ανίχνευσης.<br>Αν η βλάβη εξακολουθεί να υφίσταται, αλλάξτε τις μπαταρίες του πομπού μπάρας ανίχνευσης.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |      |

|                          |                      | Κατάσταση ενδεικτικών                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |      |
|--------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|------|
|                          |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |  | Prog |
|                          |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |  |      |
|                          | Διαγνωστικός έλεγχος | Ανίχνευση εμποδίου                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |  |      |
|                          | Συνέπειες            | Απομάκρυνση του εμποδίου με αυτόματο μερικό άνοιγμα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |  |      |
|                          | Ενέργειες            | Βεβαιωθείτε ότι κανένα εμπόδιο δεν προκαλεί ανίχνευση της μπάρας ανίχνευσης.<br>Σε περίπτωση ανίχνευσης στο έδαφος, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει μαγνήτης στο κάτω σημείο και εγκαταστήστε μαγνήτη, αν είναι απαραίτητο, ή λειάνετε το έδαφος για να γίνει λείο και ομαλό.                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |      |
| Φωτοηλεκτρικά<br>κύτταρα |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |  |      |
|                          | Διαγνωστικός έλεγχος | Βλάβη φωτοκυττάρων                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |  |      |
|                          | Συνέπειες            | Άνοιγμα εντάξει<br>Κλείσιμο με παρατεταμένο πάτημα σε οπτική επαφή με την πόρτα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |  |      |
|                          | Ενέργειες            | Αν δεν υπάρχουν εγκατεστημένα φωτοκύτταρα, βεβαιωθείτε ότι το φως (ακροδέκτες 18 και 19) είναι γεφυρωμένο.<br>Αν υπάρχουν εγκατεστημένα φωτοκύτταρα: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Βεβαιωθείτε ότι κανένα εμπόδιο δεν διακόπτει τη δέσμη των φωτοκυττάρων</li> <li>- Ελέγξτε τη θέση του dipswitch αρ. 2 ανάλογα με τον τύπο του φωτοκυττάρου (ανατρέξτε στην παράγραφο 7.2).</li> <li>- Ελέγξτε την καλωδίωση των φωτοκυττάρων (ανατρέξτε στην παράγραφο 7.3).</li> </ul> |  |  |  |  |      |
|                          |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |  |      |
|                          | Διαγνωστικός έλεγχος | Φως φωτοκυττάρων γεφυρωμένο                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |      |
|                          | Συνέπειες            | Άνοιγμα εντάξει<br>Κλείσιμο με παρατεταμένο πάτημα σε οπτική επαφή με την πόρτα                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |  |      |
|                          | Ενέργειες            | Αν δεν υπάρχουν εγκατεστημένα φωτοκύτταρα και το φως φωτοκυττάρων (ακροδέκτες 18 και 19) είναι γεφυρωμένο, βεβαιωθείτε ότι ο dipswitch αρ. 1 είναι στο OFF.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |      |
|                          |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |  |      |
|                          | Διαγνωστικός έλεγχος | Ανίχνευση εμποδίου                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |  |      |
| Ραδιοσυχνότητα           |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |  |      |
|                          | Διαγνωστικός έλεγχος | Λαμβάνεται σήμα ραδιοσυχνότητας από γνωστό πομπό                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |      |
|                          |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |  |      |
|                          | Διαγνωστικός έλεγχος | Όταν πατηθεί κάποιο πλήκτρο του τηλεχειριστή ή του τηλεχειριστήριου, τα ανωτέρω ενδεικτικά αναβοσβήνουν: η λειτουργία Διακοπών είναι ενεργοποιημένη.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |      |
| Έλεγχος                  |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |  |      |
|                          | Συνέπειες            | Το προϊόν λειτουργεί, ωστόσο δεν είναι δυνατή η χρήση του τηλεχειριστήριου ή του τηλεχειριστήριου (ανάλογα με τη θέση του dipswitch 5) για το χειρισμό.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |  |      |
|                          | Ενέργειες            | Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Διακοπών (ανατρέξτε στην παράγραφο 8.3).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |  |      |

## 14.2 Πομπός XSE

### > Πρόβλημα σε πομπό XSE

LED1 και LED2: ☉☉ / ☉☉☉ / ☉☉☉☉

#### Βήμα 1: ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Αφαιρέστε την μπαταρία και μετά πατήστε κάποιο κουμπί (PROG ή MODE) για εκκίνηση της εναπομένουσας ενέργειας των ηλεκτρονικών. Επανατοποθετήστε την μπαταρία και περιμένετε το τέλος του αυτόματου ελέγχου της μπαταρίας (ο έλεγχος, που επισημαίνεται από ένα ενδεικτικό που αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα, μπορεί να διαρκέσει έως και 2 λεπτά).

- Αν τα LED1 και LED2 ανάψουν με κόκκινο χρώμα επί 5 sec, αντικαταστήστε την μπαταρία και επαναλάβετε τις ανωτέρω διαδικασίες.
- Αν τα LED1 και LED2 ανάψουν με πράσινο χρώμα επί 5 sec, περάστε στο βήμα 2.

#### Βήμα 2: ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ

Πατήστε επί 3 sec το κουμπί MODE για να ξεκινήσει η λήψη του σήματος της μπάρας ανίχνευσης.

- Αν το LED2 ανάψει με πράσινο χρώμα, η μπάρα ανίχνευσης και ο πομπός λειτουργούν κανονικά. Σφίξτε την μπάρα ανίχνευσης και βεβαιωθείτε ότι το LED2 ανάβει με κόκκινο χρώμα.
- Διαφορετικά, περάστε στο βήμα 3.

#### Βήμα 3: ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΑΙΤΙΑ ΤΗΣ ΒΛΑΒΗΣ: ΠΟΜΠΟΣ XSE Ή ΜΠΑΡΑ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ;

Αποσυνδέστε την μπάρα ανίχνευσης.

**Έλεγχος 1:** Πατήστε επί 3 sec το κουμπί MODE για να ξεκινήσει η λήψη του σήματος της μπάρας ανίχνευσης.

- Αν το LED2 αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα επί 8 sec, ο πομπός XSE λειτουργεί κανονικά.
- Διαφορετικά, έχει βλάβη ο πομπός XSE.

**Έλεγχος 2** (προαιρετικός): Πατήστε επί 3 sec το κουμπί MODE για να ξεκινήσει η λήψη του σήματος της μπάρας ανίχνευσης, βραχυκυκλώνοντας τις 2 επαφές του συνδετήρα ESE J3 (με ίσιο κατσαβίδι).

- Αν το LED2 ανάψει με κόκκινο χρώμα επί 8 sec, ο πομπός XSE λειτουργεί κανονικά.
- Διαφορετικά, έχει βλάβη ο πομπός XSE.

**Αν οι έλεγχοι 1 και 2 δείξουν ότι ο πομπός λειτουργεί κανονικά, αντικαταστήστε την μπάρα ανίχνευσης.**

### > Πρόβλημα αφύπνισης του πομπού στο επάνω σημείο

**Σημαντικό:** Σε κάθε έλεγχο, περιμένετε να σβήσει το LED2 για να ελέγξετε την αφύπνιση του πομπού.

**Έλεγχος 1:** Βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί ο πομπός XSE χτυπώντας τον, και βεβαιωθείτε ότι το LED2 ανάβει με πράσινο χρώμα. Διαφορετικά, πατήστε επί 3 sec το κουμπί PROG και επαναλάβετε τον έλεγχο. Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, αντικαταστήστε τον πομπό XSE.

**Έλεγχος 2:** Ανοίξτε τελείως την πόρτα, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ο κάτω μαγνήτης και/ή ότι ο dipswitch 3 είναι στο ON, και επαναλάβετε τον έλεγχο.

**Έλεγχος 3:** Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, εγκαταστήστε έναν επάνω μαγνήτη και βάλτε το dipswitch 4 του πομπού XSE στο ON, και επαναλάβετε τον έλεγχο.

Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, αντικαταστήστε τον πομπό XSE.

## 15 - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

### ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

|                                                              |                                                 |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Τροφοδοσία ηλεκτρικού δικτύου                                | 230 V - 50-60 Hz                                |
| Ηλεκτρική μόνωση                                             | Κατηγορία μόνωσης 1                             |
| Μέγιστη ισχύς μοτέρ                                          | 230 V - 1250 W                                  |
| Ασφάλεια προστασίας του μοτέρ και του ενσωματωμένου φωτισμού | 5 AT - 250 V - παρεχόμενη ανταλλακτική ασφάλεια |
| Κλιματικές συνθήκες χρήσης                                   | - 20 ° C / + 60 ° C - IP 20                     |

Ραδιοσυχνότητα Somfy ))) 433,42 MHz  
< 10 mW

Αριθμός τηλεχειριστηρίων που μπορούν να απομνημονευθούν 32

### ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

Καλώδιο τροφοδοσίας ηλεκτρικού 2 m - Δελτίο IEC (φάση-ουδέτερος-γείωση)

Ενσωματωμένος βοηθητικός φωτισμός Λαμπτήρας led E14 - 3 W μέγ. - 230 V

Είσοδοι ασφαλείας 3 είσοδοι για:  
- Ενσύρματη μπάρα ανίχνευσης: οπτική, ωμική  
- Διάταξη προστασίας από πώση  
- Φωτοηλεκτρικά κύτταρα

Έξοδος αυτοελέγχου για διατάξεις ασφαλείας Για φωτοκύτταρα

Είσοδος ενσύρματου ελέγχου Ξηρή επαφή NO - διαδοχική λειτουργία

Πορτοκαλί φως 24 V - 4 W μέγ.

Έξοδος σειρήνας συναγερμού Ναι

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Κουμπιά ελέγχου Κουμπιά Άνοδος-Σταμάτημα-Κάθοδος στην πρόσοψη

Λειτουργία αυτόματου κλεισίματος Ναι

Βοήθεια στη συντήρηση Κατάσταση σε πραγματικό χρόνο με 5 ενδεικτικά





**SOMFY ACTIVITES SA**

50 avenue du Nouveau Monde  
74300 CLUSES  
FRANCE

[www.somfy.com](http://www.somfy.com)



[www.garagedoorsonline.co.uk](http://www.garagedoorsonline.co.uk)



Tel: 01926 463 888

**5108206D**



SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 07/2021  
Images not contractually binding